



RECLAME SU EJEMPLAR

Documentos para la historia de América latina

Fascículo 29



Reclame Verano/12

Hoy: Adolfo Bioy Casares



Pino Solanas recibió el Oso de Oro a la trayectoria en el Festival de Berlín



La hora de Solanas

Página/22

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 11 de febrero de 2004 - Año 17 - N° 5474 - Precio de este ejemplar: \$1,70

Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7 Opcional video "Fidel": \$12 - Opcional ANUARIO3: \$15

## LA BATALLA DE LA DEUDA

Entre las inhibiciones y Rhodes, por Martín Granovsky

2

Cristina Kirchner: "No vi ningún reclamo de bonista en el 2001"

Kirchner: "Si se paga con el hambre del pueblo será un nuevo generocidio"

Los bancos elegidos son Barclays Capital, Merrill Lynch y UBS

Procurador del Tesoro: "Con las inhibiciones buscan impacto psicológico"

Quita, Irak y Malvinas, por Julio Nudler

3

# GOLPE A GOLPE

Después de un día de presiones de los acreedores, centradas en las nuevas inhibiciones a bienes argentinos en EE.UU., que terminaron en una caída de casi 8 puntos de la Bolsa, el Gobierno salió a responder. Kirchner acusó al FMI y ratificó la quita del 75 por ciento, y Lavagna, tal como anticipó **Página/12**, anunció la conformación del comité de bancos para renegociar la deuda

Páginas/2 a 5

El cine de Solanas es desgarrador pero cargado de ilusión. Es el cine de una América latina que lucha contra las dictaduras y la corrupción, por más de-  
**CINE** mocracia y justicia." (Del ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, durante el reconocimiento al realizador argentino en el Festival de Berlín.)

Otro coche bomba provocó 55 muertos en una comisaría de Irak

Más sangre para Bush

Página/16

6

Tachar la doble, por Eduardo Aliverti

JFK ganó también en Tennessee y Virginia

Run, Kerry, run

Páginas/16/17

Una teta, dos torres y cinco minutos, por Rodrigo Fresán

28

UN POCO DE AIRE EN MEDIO DE LA PRESION JUDICIAL

# Bill Rhodes, sin inhibiciones

Por Martín Granovsky

Instalada en un puesto inmejorable, la senadora Cristina Kirchner recibió ayer en Nueva York la seguridad de que el Citigroup no proyecta reducir su presencia en la Argentina. Se lo dijo el propio Bill Rhodes, el principal ejecutivo del grupo para la relación con los gobiernos de todo el mundo. Rhodes también produjo una noticia por lo que no mencionó: en 14 minutos de charla con la senadora, omitió aludir que la Justicia de Maryland inhibió el uso de un edificio argentino por demanda de un acreedor.

La inhibición, que no llega a ser un embargo, significa que el Estado argentino no podría convertir en dinero, si quisiera, la sede del agregado naval y otra docena de bienes. El embajador en Estados Unidos, José Bordón, minimizó el fallo. Dijo que los bienes diplomáticos están protegidos por la Convención de Viena, que rige las relaciones entre los Estados.

"Son fuegos de artificio", dijo el presidente Néstor Kirchner. "Los bonistas están tratando de utilizar este tema como un factor de presión", opinó Bordón.

En privado, funcionarios del Gobierno manifestaron mayor preocupación.

"Aunque ayer no salió una línea en ningún diario de Estados

Unidos, el efecto de imagen puede ser malo", reflexionó un funcionario que pidió reserva de su identidad. "No es bueno estar en el papel del inhibido cuando uno negocia", dijo. "Y además, nunca se sabe dónde termina este tipo de cataratas."

Tal como sugiere en el reporte de esta página el procurador Horacio Rosatti, jefe de los abogados argentinos, la estrategia consistirá ahora en federalizar el tema. El Gobierno quiere que pase de la órbita de un Estado para llevarlo al plano nacional de Estados Unidos. La jugada se explica porque a nivel federal cobran importancia los fiscales, que dependen del Poder Ejecutivo y pueden guiarse también por criterios de necesidad o conveniencia política. En ese caso, dice el razonamiento oficial argentino, el Departamento de Estado o el del Tesoro, partidarios de no frenar la negociación por la deuda, podrían pedir comprensión a sus colegas de Justicia.

Por eso los funcionarios y la propia Cristina Kirchner estuvieron atentos, ayer, a cualquier señal que les indicara una escalada. Y no se produjo.

Rhodes, que preside el Council of Americas donde ayer disertó la senadora, viajó especialmente a Nueva York en su avión privado para encontrarse con ella. Quiso invitarla a cenar pero Cristina Kirchner ya tenía agendada una comida sólo con mujeres. "Quería

conocerla", comenzó diciéndole. "Le desmiento que el Citi piense en disminuir la presencia en la Argentina y le digo que nuestro encargado en Buenos Aires tiene la indicación contraria", dijo. "Estamos allí desde 1914, pasamos muchas crisis y nuestra idea es incrementar la presencia, no reducirla."

Rhodes fue elíptico sobre la negociación, pero de hecho no la dio por cerrada: "Sigo con atención la evolución de la crisis. No opinaré al respecto. Sí le aseguro que nada de lo que pasa ahora nos hace

**No: "Le desmiento que el Citi piense en disminuir la presencia en la Argentina y le digo que nuestro encargado en Buenos Aires tiene la indicación contraria", dijo Rhodes.**

pensar en un cambio de planes".

También le ofreció tanto a ella como al Presidente el Council para "exponer, argumentar y explicar en Estados Unidos la forma en que el gobierno afronta la actual situación".

Con Rhodes y en el almuerzo del Council la senadora desplegó una misma argumentación: rechazo a toda visión del kirchnerismo como un proyecto anticapitalista y, a la vez, refuerzo de los cambios institucionales como la renovación de la Corte Suprema.

En la puja por la deuda en default, ayer se registró una jornada caliente. Se dictaron inhibiciones de bienes argentinos en EE.UU., minimizadas por el Gobierno en términos económicos pero consideradas por su impacto político. Las acciones bajaron casi 8 por ciento porque en la Bolsa consideran que se está por romper con el FMI. Lavagna se reservó el final: anunció la integración del grupo de bancos, reclamo de los acreedores.

Por Cledis Candelaresi

La Argentina ya apeló la inhibición de los depósitos militares y en las próximas horas hará lo propio con la que pesa sobre la residencia del agregado militar en Estados Unidos, argumentado que la Justicia de Maryland "no es competente" y que los bienes militares y diplomáticos son "inembargables". Pero el Gobierno sabe que hasta que no haya un cierre definitivo de la negociación con el FMI, es posible que se sigan reproduciendo estas medidas sobre los bienes radicados en el exterior, como forma de presión. El temor oficial, no confesado públicamente, es que esas cauciones eventualmente paralicen los pagos que la Argentina tiene previsto realizar al exterior o que den lugar a impactantes medidas como la incautación del propio avión presidencial. La delicada arquitectura defensiva oficial está en manos del procurador del Tesoro, Horacio Rosatti, quien en diálogo con *Página/12* admite que "se avencinan días complicados" y "por prudencia" aconseja no usar el Tango 01.

—¿Qué diferencia real existe entre la "inhibición" y el "embargo"?

—Son muy parecidos, en el sentido que ambos intentan garantizar un cobro y significan la imposibilidad de disponer del bien. Pero en ambos casos las medidas fueron apeladas a través del estudio que la Argentina contrató hace unos cuatro años para atender cuestiones de la deuda externa en Estados Unidos.

—¿Cuál es el argumento cen-

ROSATTI, RESPONSABLE DE LA DEFENSA DEL GOBIERNO

## "Buscan impacto psicológico"

Gustavo Mujica



tral de las apelaciones?

—Hay dos cuestiones centrales. Una es que la Justicia de Maryland no tiene competencia sobre los temas, ya que cuando se extendió la jurisdicción en la oferta de bonos (ahora defaulteados), se especificó que los tribunales competentes serían los de Nueva York. No otros. El otro eje es que, según la Ley de Inmunidades Soberanas de Estados Unidos y la Convención de Viena Sobre Bienes

Diplomáticos, excluyen del universo de bienes embargables a los que están vinculados con la tarea fundamental del Estado, como los militares y los diplomáticos.

—Si las inhibiciones son previsiblemente ineficaces, ¿por qué fondos buitres apelan a esa vía?

—El sentido de buscar embargos en una jurisdicción que no es la que corresponde busca mejorar la posición relativa de un sector acreedor

respecto de otros que también están buscando cobrar.

—¿Usted quiere decir que el único efecto es atemorizar al gobierno argentino pero que no comprometen la propiedad de los bienes inhibidos?

—Algo así. Los demandantes son como tábanos: quieren inquietar. A veces el monto de la caución o embargo ni siquiera tiene relación con el de la demanda o con la deuda.

No importa. La cuestión es insistir especulando con que, tal vez, el Gobierno los priorice en el caso de comenzar los pagos. Buscan un impacto psicológico. En el ánimo de quienes toman decisiones.

—Si los bienes diplomáticos y militares están excluidos, ¿cuáles son los bienes que sí podrían estar sujetos a embargo?

—Forma parte de la estrategia oficial no revelarlo. Ahora bien, yo diría que, por exclusión, serían embargables los que tienen que ver con el giro comercial del país.

—¿El pago a un organismo multilateral de crédito, por ejemplo, entra en esta categoría?

—El Estado argentino tiene que asegurarse la realización de un pago directo por algunos mecanismos especiales, tal vez la confección de un fideicomiso. En cualquier caso, evitando dejar el dinero inmovilizado. Por ejemplo, puede optar por pagarle a un embajador por valija diplomática en lugar de hacerlo mediante transferencias a una cuenta.

—¿Y qué pasa con el avión presidencial?

—... (*Risas.*) La legislación de Estados Unidos lo equipara a un avión de guerra. Por lo tanto, no sería embargable. Pero, por si acaso, la prudencia aconseja no usarlo.

—¿El peligro es mayor si el Tango 01 aterriza en Italia o Alemania?

—Digamos que en esos países la legislación es más laxa. Pero una medida de ese tipo sería simbólica, de carácter político, aunque de escasa incidencia en la macroeconomía del país.

MAS INHIBICIONES, BAJA DE LA BOLSA Y SINDICATO DE BANCOS

# Ataque con contraataque

Por Claudio Scaletta

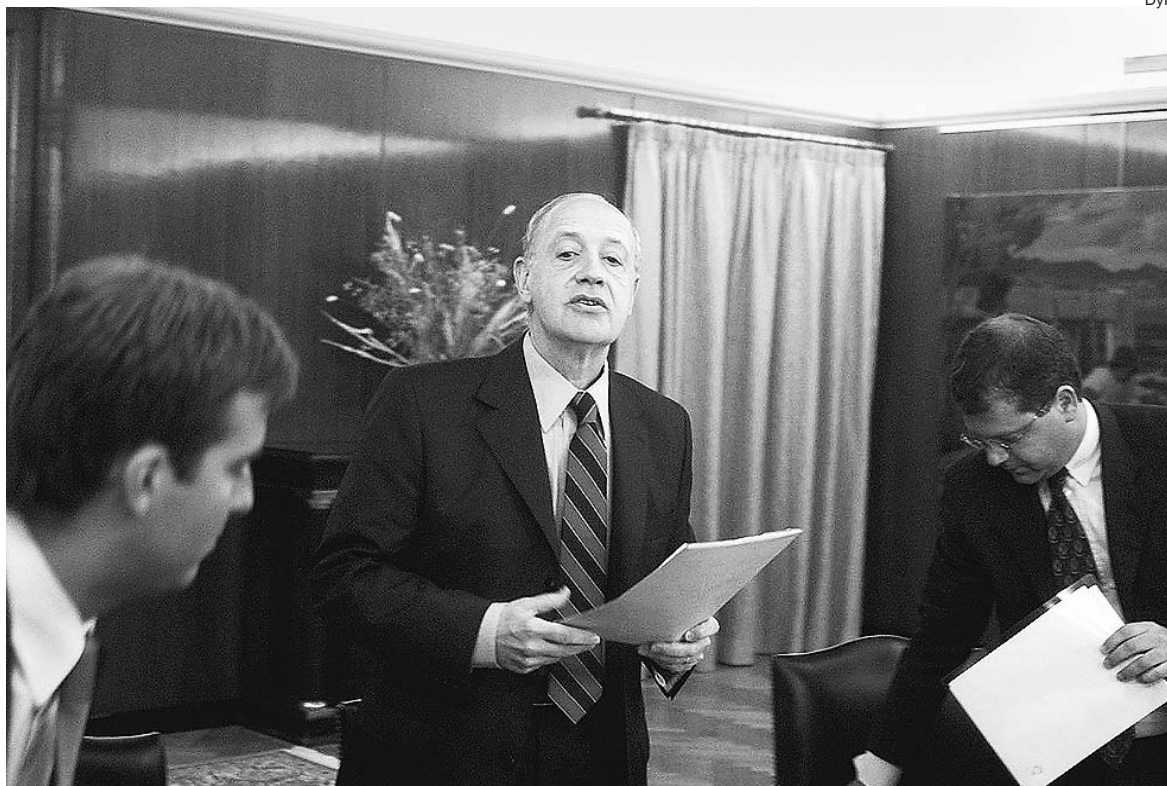
El día después de la tensa reunión mantenida con la cúpula del Fondo Monetario Internacional en Miami y en medio de la reacción de algunos sectores vinculados con el establishment, el Gobierno ratificó que no realizará nuevos ajustes para pagar más a los acreedores. En respuesta a la caída record de la Bolsa de casi el 8 por ciento, los “consejos” de la ortodoxia económica de “mejorar” la propuesta de pago y las presiones judiciales de las inhibiciones sobre propiedades protegidas por convenciones internacionales, el Poder Ejecutivo respondió duramente al FMI. Sin embargo, también dio pasos que aceleran la renegociación de la deuda en cesación de pagos. Como adelantó *Página/12*, se anunció la conformación del sindicato de bancos que tendrá a su cargo colocar la nueva deuda con quita del 75 por ciento.

Los viejos “mercados”, cuyas últimas tareas fue asolar la administración de Fernando de la Rúa y especular con el dólar tras la desordenada devaluación, sobre reaccionaron ayer a las presiones recibidas por Roberto Lavagna en Miami y, de acuerdo con el análisis realizado por algunos operadores, consideraron que el país se encuentra más cerca del default con los organismos, lo que se tradujo en una corrida vendadora en la Bolsa de Comercio (ver aparte). Pero, a diferencia de los tiempos de la Alianza, estos sectores perdieron su tradicional capacidad para desestabilizar las variables económicas y se prevé que la movida sólo tendrá un efecto transitorio.

Aunque la información fue difundida por el Ministerio de Economía en las últimas horas de la tarde, ayer el Gobierno salió a contrarrestar los efectos de las medidas judiciales en Estados Unidos sobre bienes protegidos por la legislación internacional. Se trata de las inhibiciones sobre bienes de las Fuerzas Armadas y la residencia de un agregado naval que favorecieron al fondo buitre NML, del que sólo se conocen sus siglas. La Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, en vigencia desde el 24 de abril de 1964, es taxativa. En el punto 3 de su artículo 22 sostiene que “los locales consulares, su mobiliario y demás bienes situados en ellos, así como los medios de transporte de la misión, no podrán ser objeto de ningún registro, requisa, embargo o medida de ejecución”.

## Hablaron de Derecho

Roberto Lavagna, en compañía del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen; el secretario Técnico, Leonardo Madcur; y el subsecretario de Financiamiento, Sebastián Palla, comunicó ayer su versión, en rueda de prensa, sobre la reunión que mantuvo con la cúpula del FMI: “Puedo decir que fue productiva y útil, como dice el comunicado”, reveló. Someramente explicó que, sobre la deuda “se hizo un repaso sobre el Derecho Romano” y los antecedentes jurídicos del Fondo Monetario sobre la cuestión. Sin abundar sobre esas reflexiones filosóficas del Derecho, los periodistas le solicitaron precisiones acerca de si la conformación del sindicato de bancos allana el camino para la aprobación de la segunda revisión de la metas del acuerdo con el organismo. Lavagna no dio ninguna pista. Sólo aclaró que esos bancos tomarán la negociación con los acreedores en el exterior, salvo con los tenedores de bonos japoneses, donde se buscará una entidad para ese mercado que presenta particularidades. En el plano local, el comité estará integrado por el Banco Nación, el Galicia y el Francés. Las comisiones que el Gobierno le pagará a estos bancos “se informarán primero al Congreso y luego se harán públicas”, explicó Lavagna.



Roberto Lavagna, ministro de Economía, con aire triunfal informó la formación del grupo de bancos.

Por su parte, Néstor Kirchner pegó duro: “Pagar más sería como un nuevo genocidio del pueblo argentino”.

En pocas palabras, los bienes que el Estado utiliza para su representación son inembargables. En consecuencia, las inhibiciones sobre propiedades argentinas que cumplen estas características resultaron extrañas al Gobierno y fueron rápidamente asociadas al juego de presiones por la compleja reestructuración de la deuda con acreedores privados. El presidente Néstor Kirchner las calificó de “pequeñas actitudes” destinadas a “crear fuegos de artificio”. En tanto que el embajador en Estados Unidos, José Octavio Bordón, aseguró que el Gobierno apelará las medidas, a las que consideró como “presiones de sectores financieros especialistas en complicar” las negociaciones. El efecto práctico de las inhibiciones es que en el caso de un potencial embargo, quienes obtuvieron la inhibición a su favor quedan primeros en la cola de los demandantes. Son los primeros en cobrar.

Aunque de los comunicados dados a conocer en paralelo por el Ministerio de Economía y el FMI tras la reunión del lunes, los que hacían escueta referencia a un diálogo “constructivo y útil”, pareció surgir la voluntad de bajar los decibeles de la disputa, el Poder Ejecutivo volvió a cargar contra el organismo financiero. En un acto en San Nicolás, cuando ya se conocían los datos de la singular caída de la Bolsa, Néstor Kirchner recordó que el Fon-

do fue “el auditor y contador de quienes endeudaron el país en la década del noventa” y “lo dejaron endeudarse de cualquier forma”. Además volvió a insistir, sin vuelta atrás, en que no hay margen para quienes demandan más ajuste para destinar el excedente a los acreedores. “No es un capricho, no es una posición intransigente. Cuando digo que podemos pagar el 25 por ciento de la deuda estoy hablando con la verdad. Si se paga más se va a pagar como en la década del noventa, con el hambre del pueblo, y será un nuevo genocidio sobre las espaldas del pueblo argentino”, aseguró.

Mientras esto ocurría, y como fuera adelantado por *Página/12* en su edición de ayer, el ministro Roberto Lavagna daba a conocer en una conferencia la conformación del sindicato de bancos que tendrá a su cargo la tarea de realizar el nuevo megacanje de deuda (ver aparte). La diferencia es que, esta vez, la deuda vieja no se cambiará por nuevos papeles con tasas siderales, como en la ruinosa operación de julio de 2001 diseñada por Domingo Cavallo y Daniel Marx, sino por papeles que incluirán la quita global del 75 por ciento. Se trata de la herramienta que logró distender la reunión de Miami y que es considerada clave para la aprobación de la segunda revisión de las metas a cumplir con el FMI.

El sindicato quedará integrado por los estadounidenses Barclays Capital y Merrill Lynch y el suizo UBS Warburg, quienes fueron seleccionados como Organizadores Regionales. Estas entidades serán las que implementarán el proceso en todo el mundo, excluido Japón. Según el ministro, “los tres bancos tienen participación importante en mercados emergentes y en América latina y están dentro de los 10 primeros colocados” de deudas soberanas. En el mercado local, en tanto, la operación será realizada por el consorcio formado por el Banco Nación, el Banco Francés y el Banco Galicia, aunque se aclaró que el convenio “aún no fue firmado”. En cambio, los contratos con los bancos internacionales fueron firmados ayer en Nueva York. “El FMI conoció la decisión hoy, ya que ayer durante el encuentro en Miami sólo se había anticipa-

do que las gestiones estaban avanzadas”, destacó Lavagna. Sin embargo, fue un punto suficiente para distender el encuentro.

El próximo paso será ahora “comenzar a trabajar en los detalles de la propuesta. El interés del gobierno es que sea en el plazo más breve posible”. Para ello, Lavagna dijo que “se dialogará con toda clase de acreedores”, pero advirtió que “sin reconocimiento de ningún grupo en carácter de negociador”. Esto es, el paso para los supuestos representantes de bonistas, como por ejemplo los lobbistas de los bancos italianos, quedó cerrado.

## Los bancos ya están

Tal como adelantó ayer *Página/12*, el Gobierno anunció ayer la conformación del comité de bancos que asistirá al país en el canje de los títulos en cesación de pagos. Los bancos seleccionados son Barclays Capital, Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith, y la Unión de Bancos Suizos (UBS Investment Bank). La formación del Comité de Bancos llegó un día después de que el titular del Palacio de Hacienda mantuviera un extenso y hermético encuentro con el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Horst Köhler, y la número dos, Anne Krueger.

“En el día de hoy firmamos el contrato con estos bancos que ayudarán al gobierno argentino en el proceso de reestructuración de la deuda. Estas entidades están entre las 10 primeras del ranking”, destacó Roberto Lavagna. Y explicó que la participación de Merrill Lynch originalmente no estaba prevista porque “existían ciertas dudas sobre si había participado del Megacanje. Pero luego se confirmó que fue un directivo (Jacob Frenkel) a título personal y no el banco” el que participó de esa operación.

El ministro adelantó que “en el plazo más breve posible” se elevarán las propuestas de renegociación a los acreedores.

## OPINION

Por Julio Nudler

### Quita, Irak y Malvinas

El trauma de la deuda no deja de tener su lado divertido y hasta absurdo. A la Argentina, como su economía repunta más prestamente que lo esperado le exigen que pague más a sus acreedores. Sin embargo, el crecimiento argentino es un poroto al lado del iraquí, cuyo Producto Bruto según el Banco Mundial crecerá este año un 33 por ciento. Sí, 33. Ello no impide a Estados Unidos, como potencia ocupante, exigir que los acreedores concedan una quita del 90 por ciento. No parece equitativo.

Lo de la quita es, de todas formas, bastante relativo. Se dice que los tenedores de bonos consideran inverosímil una poda nominal del 75 por ciento. Pero un simple experimento puede demostrar que no es así. Sugerencia: tómese un bonista y ofrézcasele 25 dólares cash por cada título de 100, y se verá cómo acepta alborozado el trato. Con su conducta mostrará que no es la quita nominal lo que rechaza sino el rebanado valor presente de los nuevos pagarés a largo plazo que se le ofrecen en canje.

Se diría que en solidaridad con esos tenedores de bonos, y ante el tambaleante andar de la relación entre el país y el FMI, los inversores bursátiles iniciaron una paulatina fuga, que ayer se precipitó. De hecho, desde su pico del 20 de enero, el MerVal ha caído un 20 por ciento. ¿Pero qué muestra esto? Que la timba es la timba. Quien aquel día puso 100 pesos, hoy sólo cuenta con 80. Y no tiene ninguna razón para quejarse, aunque es posible que haya perdido más que muchos de los actuales tenedores de bonos argentinos, porque habría que ver a qué precios entraron.

Pero en este asunto hay que tener mucho cuidado con los argumentos que se utilizan. Últimamente, algunos presuntos analistas previenen ante el peligro de “malvinizar” la cuestión de la deuda. Vale decir, que Kirchner cometa la locura de enfrentarse al G-7 como hizo Galtieri al mojarle la oreja a la OTAN. Entre líneas, temen que la lógica y la dinámica de esa confrontación radicalice al país y lo arrime a Cuba y Venezuela. Eso es para discutir, pero, independientemente de los propósitos y de la calaña de los militares de la dictadura, es incuestionable que la Argentina tenía razón, que la soberanía sobre esas islas le corresponde. Ahora, indirectamente, quienes agitan la advertencia contra la malvinización están admitiendo que también en el litigio de la deuda la causa del país es la justa.

Esto, obviamente, es lo que menos importa, porque lo definitorio es la relación de fuerzas y el cálculo de costo/beneficio que cada cual realiza.

# Las ovejas de la Bolsa salieron en rebaño a vender acciones y bonos

Por Claudio Zlotnik

El mercado accionario registró ayer su peor día en la era Kirchner. Los papeles empresarios se derrumbaron un 7,9 por ciento en promedio, ante la ola de ventas por parte de los inversores. La historia se desató desde temprano: los financistas interpretaron que la pelea entre el Gobierno y el Fondo Monetario no se definirá antes de marzo, y que la Argentina extendería, entonces, el default con los organismos internacionales. Los títulos de la deuda también reaccionaron a la baja: los Boden cayeron un 3 por ciento en promedio. Néstor Kirchner minimizó la importancia del sacudón bursátil. “A mí no me preocupan esos temas, lo que me preocupa es la Argentina. Así como no hablaba cuando la Bolsa subía, tampoco hablo ahora”, aseguró el jefe de Estado.

Desde San Nicolás, cuando fue consultado por los periodistas, Kirchner desdramatizó el derrape bursátil. “Es un tema que bajo ningún aspecto va a condicionar la tarea que tenemos que llevar adelante”, dijo.

La reacción en manada de los inversores quedó reflejada en la envergadura del volumen negociado en el recinto. En total se transaron 82,2 millones de pesos, el doble que en la jornada anterior.

Al contrario de lo ocurrido en el salón de 25 de Mayo y Sarmiento, el dólar operó en un mercado calmo. Quedó en 2,94 pesos para la venta en las casas de cambio, un centavo por debajo a la jornada anterior, y con el Banco Central adquiriendo 10 millones de dólares para sostener la cotización.

En la city comentaban ayer que el desplome de las acciones era esperable. La ganancia promedio de los papeles, en términos de dólares, ascendió al 140 por ciento durante el 2003. Esa escalada siguió en las primeras semanas de este año, y el índice MerVal llegó a 1260 puntos. Los operadores confían ahora que se trataba de una burbuja, que se había formado por el exceso de liquidez en el mercado ante la falta de opciones de inversión (tasas en baja y dólar planchado). Pero lo cierto es que este escenario “aburrido” sigue en pie, pero los precios de las acciones se desplomaron. Acindar y Grupo Financiero Galicia fueron las acciones que más bajaron: 9,9 y 8,8 por ciento, respectivamente.

Tal vez, para comprender la actitud de los corredores valga la pena hacer un paralelo con el accio-

La interpretación de que la reunión del equipo económico con la cúpula del FMI fue tensa les sirvió de excusa para liquidar acciones, que ya acumulaban una ganancia del 140 por ciento en dólares.



Algunos corredores buscan razones para la caída del 7,9 por ciento de las acciones líderes.

En la plaza financiera, en cambio, no hubo histeria: el dólar cotizó a 2,94 pesos.

nar del Fondo Monetario. Una de las críticas principales que le cabe al organismo es que sugiere recetas universales. Al momento de hacer recomendaciones, poco importan los matices de la economía de cada país. Y sus reclamos no sorprenden: nunca se apartan de los manuales de la ortodoxia. La lógica de la city calca este molde. Los operadores suelen moverse de acuerdo a reglas simplistas, y sus conductas se exacerban en momentos de pánico. Tal como ocurrió en la rueda de ayer.

La corrida fue posterior a la tensa reunión mantenida entre Horst Köhler y Roberto Lavagna en Miami. Como el Gobierno se sigue negando a mejorar la oferta a los acreedores privados –algo sobre lo que volvió ayer Kirchner–, los agentes bursátiles perciben que la renegociación de la deuda seguirá demorándose y que, dentro de un mes, la Argentina dejará impago el vencimiento de 3100 millones de dólares con el Fondo. La teoría de los operadores es que, en ese escenario, se pone en riesgo el crecimiento económico, al menos en el mediano y largo plazo. En las últimas horas se incrementaron las apariciones públicas de eco-

nomistas ortodoxos reclamando un rápido acuerdo con los acreedores, aun a costa de pagar más. No creen en la versión de que ese sería el riesgo más palpable de un cuello de botella en el desarrollo económico.

En el tembladeral también influyó el hecho de que la suba del mercado se había dado, en buena parte, a través de compras a crédito. ¿Cómo es el mecanismo? Para apostar

en medio del rally alcista, los inversores toman prestado dinero colocando sus acciones en garantía (cauciones). Cuando la tendencia cambia de sentido, y los papeles dejados en garantía pierden valor, las Casas de Bolsa reclaman a sus clientes que repongan lo perdido en efectivo. Cuando la baja se profundiza, los inversores prefieren vender sus tenencias lo antes posible para evitar ma-

## Receta para más pobres

En un informe titulado “Desigualdad en América latina y el Caribe”, el Banco Mundial divulgó datos escalofriantes: mientras que el 10 por ciento de la población de la región se queda con la mitad del ingreso total, el 10 por ciento más pobre se reparte apenas el 1,6 por ciento. El trabajo concluye que Latinoamérica y el Caribe es la región del mundo con el peor nivel de reparto del ingreso después de África. El diagnóstico es que, en la última década, la situación social empeoró y que la desigualdad aumentó de manera “drástica” en algunos países, como la Argentina.

La investigación, en cambio, nada dice sobre la responsabilidad que le cupo al propio Banco Mundial y a los demás organismos por las recetas económicas que ellos mismos impusieron, en especial durante la misma década que abarca el estudio. El panorama es todavía más confuso si se atiende al reclamo del Banco Mundial: que los países de la región lleven adelante las reformas para enfrentar esa situación. Recetas que son apropiadas por los propios técnicos del organismo. Y que, de ser aplicadas, el informe del año 2014 seguramente informará que la pobreza y la desigualdad volvieron a aumentar. Para evitarlo, una sugerencia amable con destino Washington: ¡Por favor, basta de recetas!

yores pérdidas. Este circuito se dio ayer en el mercado, un hecho que profundizó la caída: quienes buscan salir, venden a cualquier precio. Un movimiento que es aprovechado por los inversores más sofisticados.

La noticia de la conformación del sindicato de bancos se conoció tras el cierre del mercado. Los operadores ya tienen la excusa para volver al ruedo y especular a la suba.

KIRCHNER CUESTIONA A LOS BUITRES, FMI Y BANQUEROS

## "Se robaron la Argentina"

Por Martín Piqué

En momentos de máxima tensión en la negociación con los acreedores externos, el presidente Néstor Kirchner no desaprovecha tribuna para reafirmar la postura argentina, ni utiliza metáforas para defender la quita del 75 por ciento exigida sobre el valor de la deuda. “No es ni un capricho ni una posición intransigente cuando digo que podemos pagar el 25 cien-

to de la deuda: Los que dicen que hay que pagar más son los que se robaron la Argentina”, dijo ayer en San Nicolás, donde entregó fondos para la construcción de viviendas a través de cooperativas. En una visita cargada de gestos políticos, el gobernador provincial Felipe Solá, y el mandatario santafesino Jorge Obeid dieron su “expreso apoyo” al Gobierno en su lucha contra los fondos buitres.

El primer gesto de esta nueva fecha bonaerense de la agenda del Presidente fue el escenario mismo del encuentro: San Nicolás es tierra del titular de la bancada justicialista en Diputados, José María Díaz Bancalari, que estuvo en la entrega de los 714 mil pesos otorgados en el marco del Plan de Emergencia Habitacional que prevé la construcción de 270 viviendas en ese municipio. Según dijo a **Página/12** Díaz Bancalari, Kirchner confirmó la realización del acto durante la gira que compartieron por España.

Como en casi todas las visitas de Kirchner a la provincia, la temperatura rondaba los 30 grados. El Presidente se mostró emocionado cuando recordó a un ex compañero de militancia nacido en San Nicolás. “Hoy se me rompió el corazón cuando supe que está desaparecido mi amigo Gustavo Minucchi”, ex-

presó. Frente al palco, en primera fila flameaban banderas de movimientos de desocupados locales, del PJ bonaerense en apoyo de Solá, y de la Federación Tierra y Vivienda (FTV). Aunque sin ánimos de protagonismos, el líder de la FTV, Luis D’Elía, no faltó a la cita.

“Queremos convivir integrados al mundo pero también es hora de que ese mundo les ponga freno a los fondos buitres y los bancos insaciables, y si me pusieron de presidente, hay que tener el coraje y lo que hay que tener para actuar con dignidad”, dijo Kirchner en el Club Regatas, el mismo lugar donde Juan Domingo Perón prometió en 1947 que San Nicolás sería el mayor polo industrial de América latina.

En búsqueda de apoyo tierra adentro, Kirchner recibió el respaldo de Solá y de Obeid en las negociaciones con los bonistas, y disparó contra algunas actitudes de la prensa que consideró en sentido contrario. “Lamentablemente, algunos dicen que defender nuestros intereses es sobre-actuar”, dijo el jefe de Estado, acompañado por el intendente local Marcelo Carignani, los ministros de Desarrollo Social, Alicia Kirchner; del Interior, Aníbal Fernández; de Planificación Julio De Vido, y de Salud Ginés González García, que también es local, pero por nacimiento.

## La causa nacional versión Jóvenes K

La “causa nacional” de la deuda externa ya tiene su afiche. Con la firma de los “Jóvenes K”, desde hoy en la Capital Federal y luego en el interior, comenzarán a verse los afiches en apoyo a la posición del gobierno de Néstor Kirchner en la negociación con el FMI y los acreedores privados. “¿Con quién estamos en deuda?”, es la pregunta que encabeza los carteles, acompañada de la imagen de un niño pobre. El coordinador de los Jóvenes K, Nicolás Trotta, justificó la campaña: “Los compatriotas que padecen el dolor del desempleo y la exclusión están primero”.



Por Fernando Cibeira

Quiso el destino que la visita de Cristina Fernández de Kirchner a Nueva York coincidiera con un momento crítico en la renegociación de la deuda externa, con escenario de discusión privilegiado en Estados Unidos. Allí se reunió la semana pasada el G-7 y allí también el ministro de Economía, Roberto Lavagna, se encontró el lunes con la cúpula del FMI. Entre los números que marcó Lavagna para informar del resultado del encuentro estuvo el de la senadora. “Nada nuevo bajo el sol”, resume la primera dama el informe del ministro.

Cristina Kirchner dialogó telefónicamente con **Página/12** ayer a la tarde, un poco antes de exponer ante el influyente Consejo de las Américas, el ámbito creado por el banquero David Rockefeller para reunir al establishment neoyorquino. Curiosamente, en este mismo ciclo de conferencias, el mes pasado el subsecretario de Asuntos Hemisféricos, Roger Noriega, criticó a la Argentina por su política hacia Cuba. Pero ahora el clima es diferente. Cristina revela que “absolutamente nadie” le preguntó por Fidel Castro y que los interrogantes que recibe giran alrededor de la deuda externa.

Todavía contenta por la repercusión de sus palabras en la recepción que le preparó el consulado argentino el lunes, la senadora Kirchner se entusiasma con la iniciativa de convertir a la ESMA en un museo de la memoria. “Lo dije en el consulado: los pueblos que no tienen memoria no tienen futuro. Por eso admiro tanto al pueblo judío”, remarca. En la recepción la aplaudieron desde el modisto Gino Bogani hasta el empresario Carlos Fedrigotti. La bailarina Paloma Herrera, en primera fila –“divina”, define– dice que estuvo entre las más entusiastas. “No entiendo nada de política pero ahora soy kirchnerista”, le dijo.

–¿Qué interesa más en Estados Unidos sobre la situación argentina?

–La visita mía no tiene nada que ver con lo que está pasando en la Argentina. Hay que contextualizarla correctamente. La visita estaba prevista para enero, pero la cancelé porque había problemas de agenda con Kirchner para acompañarlo a España y eventualmente a Davos. Es una invitación que me hizo Susan Segal (presidenta del Consejo de las Américas) en septiembre del año pasado. El otro tema del viaje es la organización del Observatorio Argentina (un instituto creado en la New School University de Nueva York por el premio Nobel Joseph Stiglitz para seguir la evolución del país), en donde doy una conferencia el jueves, así que mi visita a Nueva York se da en este contexto pero no tiene nada que ver.

**Remember:** “La buena fe es a dos puntas. Y los países del G-7 debieran recordar la situación que se produjo cuando se acordó con el Fondo Monetario”.

–De todas formas, en Nueva York le preguntarán por la renegociación de la deuda.

–Por supuesto. Y contesto la realidad, no tenemos un doble discurso. Hemos firmado lo que podíamos cumplir, es el eje central de la política de Kirchner. Sostenemos que el problema de la deuda no es un problema del Gobierno, es un problema de la sociedad argentina, profundo, estructural y cultural. Si



CRISTINA KIRCHNER DESDE NUEVA YORK

## "Los bonistas no pedían nada en el año 2001"

nosotros lo consideráramos un problema del Gobierno podríamos hacer lo que hicieron tantísimos otros: megacanje, Brady, etcétera. Entonces le diríamos “no le pagamos el 25, le pagamos el 50 por ciento pero denos un plazo de 4 o 5 años de gracia”. Te lo dan en dos minutos, se firma todo y dentro de diez años el país revienta de vuelta. Esta es la concepción de los que han tomado la deuda como un problema de gobierno.

–¿Y cómo se explica esto afuera del país?

–Lo entienden todos. No vi ningún reclamo de bonistas en el 2001 cuando el país se incendiaba y los bancos tuvieron que hacer un cerco con vallas y contratar un equipo de psicólogos para sus empleados y el Congreso funcionar con carros de asalto para aprobar leyes. Ahí nadie nos discutía si pagábamos el 5 o el 20, ahí estábamos en default y no le pagábamos nada. Los planteos están estrechamente vinculados al crecimiento y con una visión bastante corta porque, en definitiva, la única posibilidad que tienen de cobrar el 25 es que la Argentina crezca. De hecho, ¿en el 2001 cobraban el 25? No, nada.

–¿Se puede mantener una posición inflexible en una negociación como la deuda con los acreedores privados?

–Las actitudes no son inflexibles, los discursos no son inflexibles, lo que son inflexibles son los números. Y los números son: el 55,9 por ciento de la gente bajo la línea de

La senadora Kirchner defendió las posturas oficiales en la negociación con los acreedores privados.

Les achacó “una visión bastante corta”.

Recordó su pasividad cuando había default.

Negó que Argentina pueda caerse del mundo. Duras críticas a los que atacan a

Carmen Argibay.

pobreza, el 27 de indigencia, más una deuda de alrededor de 4500 dólares por habitante frente a los 800 que había en 1976. El 3 por ciento de superávit fiscal más el 25 por ciento que estamos ofertando significa la mitad del PBI argentino. Eso no es inflexible, lo que son inflexibles son los números económicos y sociales de la República Argentina.

–Es probable que en un rato en el Consejo de las Américas algún financista de Wall Street le recuerde que Argentina está creciendo más de lo que se esperaba, por lo que deberían pagarles más también a quienes en algún momento invirtieron en bonos argentinos.

–Cuando hicimos la oferta por la deuda en Dubai, ya estábamos con este nivel de crecimiento. Los que no creían en el crecimiento eran ellos. La oferta que estamos haciendo es con los números del crecimiento y para que pueda seguir habiendo crecimiento.

–¿Argentina no corre el riesgo de quedar aislada en el mundo?

–¿En qué consistiría el aislamiento? Porque cuando Argentina implosionó no estaba aislada. Es más, le habían hecho un megacanje, le daban plata en efectivo, estaba conectada con todo el mundo y explotó igual. ¿Cuál es la garantía? ¿Qué es estar aislado? Creo que tendríamos que dejar de repetir las cosas que nos dicen de afuera. También nos decían que el peso no aguantaba y que íbamos a una inflación galopante. Los argentinos nos tendrí-

amos que sentar a pensar y repensar lo que nos pasó.

–¿Pero no importa que el G-7, que reúne a los países más poderosos del mundo, haya recomendado a la Argentina iniciar ya una negociación y actuar con buena fe?

–La buena fe es a dos puntas. Y los países del G-7 debieran recordar la situación que se produjo cuando se acordó con el Fondo. ¿Qué dijo Roberto Lavagna? Que tenía un solo bolsillo. Que les pagaba o a los organismos multilaterales o a los bonistas. ¿Qué dijeron en el G-7? Arreglen con el Fondo. Bueno, entonces cada uno se hace cargo de su buena fe.

–¿Usted también está entre quienes quieren convertir la discusión por la deuda en una causa nacional?

–No hay un objetivo comunicacional en convertir la deuda en una causa nacional. No es una “causa nacional”, es un problema nacional, que es otra cosa. Lo de causa nacional lo agregan los medios, los periodistas y los analistas. El abordaje debe darse en su correcta dimensión: el más grave problema nacional que tenemos.

–Luego de las últimas declaraciones de funcionarios de la Casa Blanca, ¿siguen percibiendo al gobierno norteamericano como uno de los países poderosos que más apoya la situación argentina?

–Están en su proceso electoral. De la misma manera que cuando hay elecciones en Argentina, se hace más difícil abordar los temas con seriedad y profundidad porque todo se convierte en un tema electoral. Bush tendrá determinadas necesidades ante grupos de su preferencia.

–Llegó a Estados Unidos en plena interna demócrata. Ahora que Kirchner mantiene una buena relación con Bush, ¿qué le conviene, que cambie el gobierno o que siga el mismo?

–Así como no nos gusta que tengan injerencia en la organización política interna nuestra, a nosotros no nos gusta opinar de la organización política interna de otro país.

–¿Comenzarán a hacerse frecuentes los viajes al exterior por su cuenta?

–¿Qué quiere decir por mi cuenta?

–Sin el Presidente.

–¿Qué misógino! ¿Por qué tengo que viajar sólo con el Presidente? Hablando en serio, soy una dirigente política. Soy senadora de la Nación desde antes de que Kirchner fuera presidente. Si fuera por las invitaciones que recibo para dar conferencias tendría que vivir en el exterior. Esto era un compromiso que había armado con anterioridad, pero debo ser de las legisladoras que menos han viajado.

**Dureza:** “Las actitudes no son inflexibles, los discursos no son inflexibles, lo que son inflexibles son los números económicos y sociales de Argentina”.

–Hablando del Congreso, cuando vuelva al Senado uno de los primeros temas que van a tratar va a ser el pliego de Carmen Argibay para la Corte. ¿Qué opina sobre sus declaraciones acerca de que la sociedad argentina era hipócrita con el tema del aborto?

–Algo de razón tiene, ¿no?

–¿Piensa que eso puede complicar la discusión en el Senado?

–¿Quién, los hipócritas?

# La ardua tarea de hacer un sorteo en la Legislatura de la Ciudad

Por Santiago Rodríguez

La nueva Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires debutó con un tema que no será determinante para el futuro de todos, pero sí lo es al menos para un puñado de porteños: los propios legisladores, quienes ayer se juntaron por primera vez a sesionar para aprobar una resolución que establece que en los próximos treinta días deberán resolver de qué modo se realiza la renovación parcial del cuerpo. Los legisladores se dieron ese plazo para tratar de zanjar las diferencias entre quienes proponen que los nombres de los que tendrán que dejar sus bancas dentro de dos años se definan por sorteo y los que pretenden que la selección se negocie dentro de cada bloque. Por esta última alternativa se inclinan varios de los legisladores que no tienen posibilidad de renovar su mandato, quienes así no quedarían librados al azar en su afán por asegurarse cuatro años de empleo.

Las idas y vueltas en torno de la renovación por mitades de la Legislatura no son nuevas. El cuerpo vino a reemplazar al viejo Concejo Deliberante en 1997 y hasta ahora no registró ningún recambio parcial.

Los primeros legisladores tuvieron a su favor una cláusula transitoria de la Constitución local que estableció que durarían “en sus funciones, por única vez, desde el día de la incorporación hasta el día del cese del mandato del jefe de gobierno” y así pudieron permanecer en sus bancas dos años y ocho meses. Esa cláusula tenía por objetivo corregir el desfasaje derivado del proceso de autonomización de la ciudad—ya que Fernando de la Rúa asumió como primer jefe de gobierno porteño en agosto del '96 o sea un año y cuatro meses antes que los legisladores—, pero decía también que “la primera Legislatura establecerá el sistema que garantice su renovación en forma parcial a partir de la segunda Legislatura”.

A pesar de ese dictado de los constituyentes, la segunda Legislatura no se renovó parcialmente: como los mandatos en la ciudad fueron acortados a tres años y cuatro meses—eso fue lo que duró el primer gobierno de Aníbal Ibarra— para hacer coincidir las elecciones locales con las nacionales se generó un vacío constitucional. Con el visto bueno de la Justicia todos los legisladores conservaron sus bancas por ese tiempo.

**Rosca: Los mismos aprendices de Barra ahora impulsan que cada bloque decida en una negociación interna quién se va y quién se queda dentro de dos años.**

En los meses que mediaron entre las últimas elecciones y su jura, varios legisladores se entusiasmaron con emular al menemista Rodolfo Barra y forzar una interpretación de la Constitución local que les permitiera evitar nuevamente el recambio parcial del cuerpo y asegurarse sus bancas hasta el 2007. Lo que argumentaban era que debía entenderse que la actual es la “primera” Legislatura a la que hacían referencia los constituyentes ya que por primera vez sus miembros durarán

Los legisladores porteños deben definir una renovación parcial de su mitad en dos años. Un sorteo debe resolver quién sale.

Qué hay en juego. Dificultades legales y políticas. Lo que viene.



La Legislatura porteña debe renovarse por mitades cada dos años por mandato constitucional.

Pero, por variadas razones, no muy lógicas, ese mandato no se ha cumplido desde 1997 hasta hoy.

cuatro años en funciones.

Ese intento no distinguió banderías políticas, sino que aglutinó a varios legisladores que—en virtud de que la misma Constitución porteña impide más de una reelección legislativa—no tienen posibilidad de volver a renovar sus bancas en las próximas elecciones. La movida casi no cobró estado público y fue abortada por otros legisladores que advirtieron que eso sumiría al cuerpo en un descrédito difícil de remontar.

Son los mismos aprendices de Ba-

rra los que ahora impulsan que cada bloque decida en una negociación interna quién se va y quién se queda dentro de dos años. Aquellos que proponen la realización de un sorteo sostienen que es ése el mecanismo más transparente para definir el asunto.

De hecho, ése es el modo en que se utilizó para renovar parcialmente la Cámara de Diputados y el ex Concejo Deliberante porteño en 1985, dos años después del retorno a la democracia. También hace un par de años en la Cámara alta, tras la asun-

ción de los senadores elegidos en forma directa, se apeló al bolillero para determinar cómo se escalonaba la duración de los mandatos para posibilitar el recambio parcial de sus miembros.

En la Legislatura ya hay varios proyectos presentados que promueven el sorteo, que tampoco es sencillo ni dejará conformes a todos. La forma de respetar la proporcionalidad de fuerzas y el cupo femenino es sortear entre parejas de un mismo partido, pero un punto a definir es si se

## Acuerdo para Hecker

Los legisladores porteños, además de fijarse un plazo límite para resolver el sistema de renovación de la Legislatura, aprobaron ayer los pliegos de Eduardo Hecker como presidente del Banco Ciudad y el de Alejandra Taddei como procuradora general local. Si bien sus postulaciones habían sido tratadas en audiencias públicas en las que no recibieron impugnaciones, no todos los legisladores avalaron sus nombramientos en los cargos para los cuales los propuso el Jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. El bloque Autodeterminación y Libertad no dio quórum—tampoco estuvo en el recinto para el tratamiento de la resolución sobre el recambio parcial de la Legislatura—con el argumento de que para las designaciones de Taddei y Hecker “se utilizaron metodologías que excluyeron la participación popular”. El nombramiento del nuevo presidente del Banco Ciudad provocó una fractura en el kirchnerismo—aliado electoral de Ibarra—ya que Miguel “Pancho” Talento y Claudio Ferreiro se abstuvieron de votar después de cuestionar que no se respetaron los pasos legales necesarios para el caso. También se abstuvieron Vilma Ripoll; los ex zamoristas hermanos Tomás y Rubén Devoto y la bullrichista María Eugenia Estenssoro. Ripoll se abstuvo además de votar a Taddei y lo mismo hizo Beatriz Baltroc.

tomarán como base las listas que se presentaron a elecciones o los bloques que se conformaron, varios de ellos como producto de rupturas de las alianzas electorales. Otro aspecto conflictivo es el de las bancadas unipersonales (Vilma Ripoll de Izquierda Unida y el radical Roberto Vázquez): la lógica sería someterlas a sorteo entre sí, pero en ese caso una está destinada a perder. Por eso, los treinta días que los legisladores se fijaron para resolver el tema prometen arduas discusiones.

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### Tachar la doble

Hacia rato que no había veranos informativamente tranquilos en la Argentina. Pero en realidad hay una cuota informativa alta en donde la mayoría de sus protagonistas jugó a las escondidas con la complicidad de la gran prensa. O de la prensa grande, como prevenía un colega.

De querer ir en escala descendente podría arrancarse en el discurso oficial sobre la marcha de la economía. De seguir así, en cualquier momento alguien creará que la Argentina está a la par del crecimiento de los chinos. Con una ligereza espeluznante se habla del aumento de la actividad económica, con cifras que serían poco menos que la envidia de un país desarrollado, cuando hasta un burro que emplee un minuto en sumar y restar advierte que hacen falta varias temporadas más de este tipo de “crecimiento” para alcanzar, recién, el nivel de actividad de 1998. Tampoco se trata de negar la existencia de una recuperación que además es obvia, porque bueno sería que después de tantos años abajo del agua nadie pudiese siquiera asomar la punta de la nariz. El punto es que hay una tremenda distancia entre ese reconocimiento y haber olvidado, como tantos parecen olvidar o de hecho olvidan, que más de uno de cada dos argentinos es pobre, que casi la mitad de los pobres es indigente y que casi 7 de cada diez pobres son menores de 18 años. Del mismo modo en que la desocupación permanece en los índices que dejó la década de la rata, sólo que con un

porcentaje disfrazado tras los planes de asistencia. Es irrespetuoso, o directamente una humillación frente al sufrimiento de millones de habitantes, que parezcan o sean tan pocos los que se preocupan por separar la paja del trigo.

Esa liviandad analítica se observa igualmente en el ataque furibundo que sufre la jueza Carmen Argibay como postulante a la Corte Suprema. El último mandoble provino, cuándo no, de la cúpula del Episcopado, del que todavía se espera alguna declaración contundente contra los curas abusadores de menores que alberga en sus entrañas. Para no ir tan atrás y recordar su repugnante complicidad con los jerarcas de la dictadura, o para no volver tan adelante y preguntarse para cuándo alguna carta pastoral que hable de la proliferación de embarazos adolescentes y de muertes provocadas por abortos clandestinos. Se llegó al extremo de cuestionar a la jueza no por lo que piensa sino por la imprudencia de haberlo dicho. Una lisa y llana invitación a la hipocresía, plenamente emparentable con los métodos de la llamada “vieja política” contra la que el llamado “periodismo independiente” acostumbra lanzar sus cruzadas.

El escándalo por las coimas en el Senado aportó lo suyo a la lista del doble discurso/doble moral, aunque con el antecedente de arrastrarse desde antes de fin de año. El ventilador de Pontaquarto, las lágrimas de cocodrilo de los denunciados, el violento careo con Genoud; los enredos

interminables de la causa, en definitiva, continuaron ocultando que el centro de la cuestión no fue ni es el soborno sino su motivo, que consistió en sancionar una ley que precarizó aún más las condiciones de vida de los trabajadores por parte de un gobierno que dijo haber llegado para mejorarlas sustancialmente.

Quedaría por resaltar otro hecho que también reconoce antecedentes, cuando la ebullición explotada en diciembre del 2001. Con todas las salvedades que se quieran, se repitió en estos días un escenario contradictorio pero coherente con las pautas culturales que fija el humor de la clase media ante la justificada indignación de los vecinos porteños que quedaron largas jornadas a oscuras, tras la tormenta. Hubo corte de calles y avenidas, los medios corrieron a registrarlo y todos avalaron, como correspondía, la furia de quienes resultaron encarcelados en los pisos altos, de quienes perdieron los comestibles de sus locales, de quienes ya pasaron por lo mismo hace no tanto. Pero la diferencia de clase, la discriminación, están ahí para todo el que ande por la vida sin los ojos vendados: un morocho piquetero es un atorrante que no quiere trabajar y un vecino que paga sus impuestos y protesta porque lo dejaron sin luz es un ciudadano. Doble discurso, doble moral.

Es probable que en enero hayan faltado noticias. Pero lo que seguro faltó es la mínima disposición para analizar algunas.

TOMADA Y ALBERTO FERNANDEZ VISITARON EL SENADO

# Por una reforma sin Banelco

Por Felipe Yapur

Uno —el jefe de Gabinete Alberto Fernández— explicó las implicancias políticas y la necesidad del Gobierno de contar con una norma acorde a los tiempos de crecimiento político. El otro, el ministro de Trabajo Carlos Tomada, más técnico pero sin descuidar el costado político, se encargó de detallar los puntos principales del proyecto de ley laboral que ingresará recién hoy al Senado. Así, el Gobierno puso a dos altos funcionarios para que en algo más de cuatro horas justificaran la necesidad de la aprobación, prevista para el jueves 19, de la nueva ley laboral con la consiguiente derogación de aquella que la Alianza impuso a fuerza de sobornos. El bloque del PJ se comprometió a cumplir con ese objetivo. Los radicales, con el peso de la responsabilidad de ser los mentores de la anterior norma, dijeron que van a estudiar a fondo la iniciativa, pidieron más tiempo para darle la media sanción que se necesita.

Más allá de la objeción a los plazos del oficialismo que presentaron los radicales, los ministros se retiraron de la Cámara alta convencidos de que la semana que viene se habrá cumplido la primera etapa. “No quieren quedar como que hacen seguidismo. Es comprensible, pero no tienen margen para oponerse a la sanción de una ley que se necesita para equilibrar las relaciones entre los trabajadores y los empresarios”, señaló uno de los funcionarios visitantes.

Con veinte minutos de retraso —estaba pautada la reunión para las 17— los ministros ingresaron al bloque del PJ. Una hora antes, el oficialismo se había reunido con el jefe de la ex CGT rebelde, Hugo Moyano, el judicial Julio Piumato y el secretario general de los empleados legislativos, Ricardo Sablich, quienes adelantaron su respaldo al proyecto.

Como estaba previsto, Fernández se encargó de presentar la norma y justificar el valor político que tiene para el gobierno de Néstor Kirchner. Insistió con el argumento de que el proyecto busca ordenar la relación entre patrones y empleados y, con mucho tacto —estrategia que repetirá luego frente a los radicales—, solicitó su pronto tratamiento. A su turno, Tomada detalló los principales ejes que, desde el Ejecutivo, no están dispuestos a negociar ni modificar.

La advertencia del ministro de Trabajo, que por estos días observa cómo el edificio de su cartera está ocupado principalmente por piqueteros y policías (ver asimismo página 9), sirvió como para que el presidente del bloque, Miguel Pichetto, insistiera con la urgencia de votar tal como lo solicita el Ejecutivo y en los plazos estipulados.

Sobre el particular se escuchó una sola voz disidente. La expresó la recién llegada al cuerpo, la pampeana Silvia Gallego, quien solicitó tiempo para estudiarla y consideró que el plazo era exiguo. Nadie la acompañó. Gallego se quedó mirando a su jefe político, el ex gobernador Rubén Marín. Pero éste sólo abrió su boca para justificar el respaldo que en su momento le había dado a la norma de

El jefe de Gabinete y el ministro de Trabajo explicaron a los senadores de su partido y de la UCR su proyecto de reforma laboral. Los peronistas se comprometieron a votarla pronto. Los radicales, aún no.



Tomada, el radical Losada, Scioli y Alberto Fernández ayer a la tarde dialogando en el Senado.

Los radicales pidieron una copia del proyecto y un tiempito para analizarlo con especialistas.

la Alianza. “Era un gobierno recién asumido. Estaba instalada la idea de que iba a generar trabajo y no podía quedar el PJ como impidiendo esa posibilidad”, se justificó mientras el resto de sus compañeros de bancada y los ministros se guardaban un piadoso silencio. Otra referencia al pasado formuló Antonio Cafiero, quien recordó que se decidió a votar aquella ley tras una reunión que mantuviera junto a otros legisladores con el ex presidente Carlos Menem, donde el riojano les solicitó que aprobaran la ley. Se repitieron las miradas piadosas.

Superada la etapa de las confesiones, la senadora Gallego volvió a pedir la palabra. Esta vez para marcar la contradicción que signi-

**Advertencia:** La advertencia del ministro de Trabajo sirvió como para que el presidente del bloque, Pichetto, insistiera con la urgencia de votar tal como lo solicita el Ejecutivo.

ficaba la permanencia de las rebajas a los aportes patronales como una forma de promover el empleo cuando se había comprobado que no tienen ese efecto. Tomada la sorprendió reconociendo la contradicción, pero le explicó que estaba limitada a las pequeñas y medianas empresas, con un plazo estricto de un año y que estaba dirigida a favorecer exclusivamente la

incorporación al trabajo de los beneficiarios de los planes sociales. Con el compromiso de votarla el jueves de la semana próxima, los funcionarios se trasladaron hasta el bloque radical.

Los radicales cargan con la culpa de haber promovido la norma vigente. Y eso pesa. Durante la reunión con los ministros, el jefe del bloque Mario Losada se comprometió a terminar con la norma. Pero destacó que desea estudiar el proyecto del que, según confesó, no tiene aún una copia. Además, los radicales tienen planeado consultarla con especialistas. Eso, señaló algún boina blanca, podría demorar los trámites. Los ministros se fueron convencidos de que no habrá escollos ni dilaciones.

QUE PROCURA EL GOBIERNO CON LA NUEVA LEY

## En busca de mejor trabajo

Por F.Y.

Varios fueron los argumentos utilizados por los ministros del gabinete de Néstor Kirchner durante las reuniones que mantuvieron con los bloques del Senado para justificar la necesidad de aprobar la nueva ley laboral. El más importante, sobre todo para el ministro de Trabajo Carlos Tomada, es que la iniciativa “no está dirigida a generar más empleo, para ello están las políticas macroeconómicas, sino que pretende mejorar la calidad del trabajo” y para ello pretenden corregir las desviaciones que provocó la flexibilización laboral.

En base a esta premisa, Tomada centró su exposición frente a los legisladores oficialistas y de la oposición. Hizo hincapié en cua-

tro ejes que consideró fundamentales y, sobre todo, intocables a la hora del debate. Esto es período de prueba, reducción de aportes patronales, negociación colectiva y ejercicio del derecho a huelga en servicios esenciales.

Si bien Tomada no lo dijo, mucho menos el jefe de Gabinete Alberto Fernández, la intención del Ejecutivo es que el texto no tenga ningún tipo de corrección. “Nos llevó demasiado tiempo consensuarla como para que ahora se dediquen a introducirle modificaciones que pueden tirar por la borda los acuerdos alcanzados”, confió a este diario un funcionario del Gobierno.

Todo indica que no le fue sencillo encontrar el acuerdo de las partes interesadas al Gobierno. De hecho, la norma que estaba prevista para que ingresara el martes se re-

trasó porque Tomada mantuvo una última reunión, el lunes en la noche, con sectores empresariales que todavía mantenían algunas objeciones. “Ahora todo está listo”, se lo escuchó decir al ministro mientras fumaba uno de sus habituales habanos.

La ultraactividad, las nuevas paritarias y la restitución del poder de policía del Ministerio desvelan a más de un empresario y a uno que otro senador. Ayer, los senadores —sobre todo ex gobernadores— dejaron entrever esta misma crítica. Tomada los silenció con una sola frase: “Los conflictos los resuelven las provincias, pero las inspecciones las realiza el Estado nacional”. Para el Gobierno, volver a contar con esta herramienta es fundamental a la hora de aplicar su idea de mejorar las condiciones cualitativas de los trabajadores.

## ARZOBISPO

El ex arzobispo de Mendoza, Cándido Rubiolo, murió ayer a los 83 años. Estuvo al frente de la Iglesia Catedral y el Seminario mayor de Córdoba, del cual fue rector. Recibió la ordenación episcopal en 1974, y se desempeñó como auxiliar de Córdoba hasta 1976 y administrador apostólico de La Rioja. Luego fue obispo de Villa María y de Mendoza. Sus restos serán velados hoy en la ciudad de Córdoba.

## Inhuman a Burzaco

Los restos del periodista Raúl Horacio Burzaco, que falleció ayer de un paro cardiorrespiratorio a los 74 años, serán inhumados hoy en el cementerio Jardín de Paz. En su larga trayectoria, Burzaco fue fundador del diario *Tiempo Argentino* en 1982, fue director de *El Cronista Comercial* y miembro de la Academia Nacional de Periodismo. En 1991 fue designado por el presidente Carlos Menem como secretario de Medios de Comunicación de la Casa de Gobierno.

## En La Pampa también

El viceministro de Desarrollo Social, Daniel Arroyo, puso ayer en marcha el Plan Manos a la Obra en la provincia de La Pampa, con la entrega de insumos y herramientas para que los beneficiarios del Plan Jefas y Jefes de Hogar puedan desarrollar microemprendimientos productivos. Con el mismo objetivo, Arroyo había realizado una gira en los últimos días por Santa Fe, Corrientes, Entre Ríos y Misiones.

## Charla de Monner Sans

El abogado Ricardo Monner Sans ofrecerá detalles de sus últimas denuncias en el marco de una charla titulada “Justicia, corrupción e impunidad en la Argentina”. Será mañana a las 19, en el marco de las clases públicas que coordina Herman Schiller en la Universidad Popular Madres de Playa de Mayo, en Hipólito Yrigoyen 1584.

## Cenizas en la Plaza

La ronda de las Madres vivirá en la tarde de mañana un momento especial. Las cenizas de Laura de Rivelli, una integrante del organismo de La Plata desde sus comienzos, serán esparcidas mañana en Plaza de Mayo durante la marcha alrededor de la Pirámide. Laura, que falleció el viernes 6 de febrero a los 80 años, consagró su vida a la lucha por los derechos humanos desde las desapariciones de su hijo Roberto y su nuera Elba en octubre de 1976.

Por Laura Vales

**▲** Durante años fue el líder de la protesta social, una figura que generó expectativas no sólo en su provincia, Jujuy, sino también en el resto del país. Pero después, sin aviso, se retiró a un segundo plano. Dejó la dirección de su sindicato y mantuvo un bajo perfil que todavía defiende. Desde la capital jujeña, Carlos Santillán habló con *Página/12* de los motivos de su alejamiento, del actual gobierno y de la situación en el norte de la Argentina.

“Estoy trabajando en la Comisión de Derechos Humanos local”, dice. “Cuando me fui del sindicato pedí pasar a este lugar para cumplir mis tareas de empleado municipal. Nos ocupamos de los sectores que han quedado vulnerables después de la crisis, del tema de las cárceles y de los aborígenes”.

**—Mucha gente pregunta por qué se fue de la escena pública.**

—Bueno, yo no me fui de la escena pública. Estaba decidido de antemano a irme del sindicato, sabía que esa iba a ser la última gestión, había estado 15 años en el sindicato (el SEOM, de municipales), doce de los cuales fui secretario general.

**—Pero además de dejar el cargo ya no se mostró tanto.**

—Tengo otra relación con los medios, después de lo que me pasó en un programa con Luis Majul. No sé si se acuerda: desde tres o cuatro días antes de que fuera al programa lo publicitaron diciendo que yo era el único sindicalista que todavía creía en la lucha armada. Cuando me presenté contesté lo que digo siempre, que yo me armaría para defender a mi patria, artículo 21 de la Constitución.

**—Y le iniciaron una causa judicial.**

—Exactamente. El entonces ministro (del Interior) Ramón Mestre, que ya falleció... Para colmo se montó una provocación: en una marcha que la Corriente Clasista y Combativa y otros sectores hicimos en Jujuy metieron infiltrados, se rompieron vidrieras, hubo des-



CARLOS “EL PERRO” SANTILLÁN DE LA CCC

## "No quise ser más el ají picante de los medios"

manes, autos quemados. Y cuando yo llegué a Jujuy después de haber hecho el programa me metieron preso.

**—¿Cuánto tiempo?**

—Unos días nada más, en la cárcel. Cuando salí, el gobernador de Salta (el menemista Juan Carlos Romero) me culpó de haber mandado francotiradores a Mosconi, que había estallado, para que tiraran contra la Gendarmería. Fue un disparate, era al revés: ahí mataron a Carlos Santillán, un chico joven que tenía mi mismo nombre, y a otro manifestante. En esa situación, Mestre pidió que se me aplicara la Ley Antisubversiva y se me investigara. Así que salí de la cárcel con una condicional, tenía que pedirle permiso al juez pa-

El dirigente de la Corriente Clasista y Combativa, Carlos “El Perro” Santillán, salió del centro de la protesta nacional, pero sigue participando en su provincia, Jujuy. Dice

que bajó el perfil perseguido por los gobiernos que lo acosaron con denuncias judiciales. Dice que “es negativo que se pague la deuda, porque está probado que es fraudulenta”.

ra salir de la provincia y estuve más de un año y medio con la obligación de presentarme en la comisaría. Esos fueron los motivos.

**—Se sintió hostigado.**

—¿Qué le parece? Y además me pregunté cómo juegan los medios de prensa. No quise ser más el ají picante de los medios, sobre todo de la televisión. Pero sigo militando en la Corriente Clasista y Combativa. Estoy en los reclamos sociales y salariales y trabajo en el mismo sentido que siempre.

**—¿Qué tipo de soluciones pueden dar desde la comisión?**

—Trabajamos en red con gente que está en otros proyectos, por ejemplo en Humanidades, donde hay profesionales que están dando la pelea judicial por las tierras y los aborígenes. Organizamos movilizaciones por las becas de los estudiantes. Tenemos un planteamiento por el tema de cárceles, porque después de la dictadura no ha cambiado en nada el sistema, sigue la cuestión represiva que en algunos casos llega a la tortura. Armamos una organización horizontal en la que trabajamos en red con muchos voluntarios, gran cantidad de profesionales abogados y psicólogos.

**—¿Cómo ve estos meses de gestión de Kirchner?**

—En derechos humanos algo varió la cuestión. Ha hecho una política que ha despertado grandes expectativas.

**—¿Y en los demás aspectos?**

—No estoy de acuerdo en que se haya firmado con el Fondo.

**—¿Qué puntos le parecen negativos?**

—Es negativo que se pague la deuda, porque está probado que es fraudulenta. Antes de pagar, el Gobierno debería haber investigado qué parte es legal, porque la deuda fue creada por el imperio como una herramienta de sometimiento. Creo que el pueblo argentino tiene que ser el que se plante ante los embates que hace el FMI, el Gobierno no tiene que ceder y afir-

marse en el pueblo, para eso tiene Kirchner la expectativa que tiene en este momento. Firmar con el FMI es uno de los grandes errores de Kirchner. Lo otro es que si él dice que quiere atacar el modelo neoliberal, tiene que devolver los derechos que hemos perdido los trabajadores con las leyes antiobreras que sacó el menemismo. Y otro gran problema es el de las tierras, que tiene que ver con la producción, con el cambio de modelo. Esa es la cuestión con este gobierno, tiene que abordar no solamente los derechos humanos sino el tema político y si quiere cambiar el modelo mirar la productividad y el desarrollo para nuestro pueblo, cosa que no hicieron Menem, De la Rúa ni Duhalde.

**—¿Cómo está ahora Jujuy?**

—En la administración pública estamos cobrando sueldos bajísimos, de un promedio de 250 pesos. Hay una desocupación alta y niveles de mortalidad infantil graves también. De la crisis no se ha salido, lo único que hizo el gobierno de Fellner es empezar a pagar normalmente los sueldos. La situación de pobreza no varió e inclusive se agudizó.

**—¿Sienten el conflicto de Bolivia? ¿Tiene incidencia sobre la vida en Jujuy?**

—No en la vida diaria. Pero sí en lo social y en las expectativas que despiertan algunos dirigentes, como Evo Morales y Felipe Quispe. Son tipos que están luchando como lo hemos hecho nosotros en tiempos del menemismo.

**—Su mamá es boliviana, ¿no?**

—Sí, de Tarija.

**—Leí que usted se enteró de grande, porque ella lo ocultaba.**

—Sí. Acá hay una xenofobia muy fuerte. Tenía vergüenza, aunque ahora ya no. Sus nietos cantan canciones bolivianas, yo siento orgullo de esa cultura.

**—¿Tiene contacto con los dirigentes de Bolivia?**

—No, no mucho. Usted sabe que el ex presidente Sánchez de Lozada tiene una mina en Jujuy, la 9 de Octubre. Cuando fueron las grandes luchas contra él me cruzaron

**Kirchner. “Si dice que quiere atacar el modelo neoliberal, tiene que devolver los derechos que hemos perdido los trabajadores con las leyes antiobreras”.**

en una radio con Evo Morales y Quispe, pero no volvimos a hablar.

**—¿No piensa en volver a tener una mayor presencia política?**

—Yo a la presencia la tengo, sigo combatiendo por lo mismo. Mucha gente, cuando voy a Buenos Aires y me ve en una marcha, me dice que creía que me había retirado. Pero yo sigo luchando por lo mismo. Lo que pasa es que el tema de Buenos Aires y las invitaciones... bueno, si me invitan para una marcha tendría que ser una de unidad, porque con la actual dispersión (*no completa la frase*).

**—Le molesta que haya tanta división.**

—Hay mucha pelea para ver quién es el dueño de la revolución. Mucho egoísmo, mucha necesidad de llevar agua para la propia quinta y esas cosas no sirven.

UNIVERSIDAD DE LUCHA Y RESISTENCIA

**Seminarios de Verano**

- Taller sobre "géneros, sexualidades y subjetividades" Los desafíos de la Educación Popular
- Taller intensivo de fotografía
- Flora Tristán: la emancipación de la mujer y el socialismo en la Francia de 1840
- 1955-1976: Algunos aspectos de las luchas populares y revolucionarias
  - Derecho. La exigibilidad de los derechos sociales ante la justicia
  - Historia y desarrollo de la Revolución Bolivariana en Venezuela
  - Derechos Humanos. Represión policial y acción legal: ¿Qué derechos tenemos frente a las fuerzas represivas del Estado?
- Seminario de literatura y cine - Ciclo de cine Japonés
  - Apuntes para la lectura del Peronismo (II parte)
  - Taller: Los pibes en el sistema educativo y en las propuestas de Educación Popular
  - Introducción al Cooperativismo
  - Taller de guión televisivo
  - Taller de escritura
  - Taller de Teatro
  - Introducción al Psicoanálisis
  - Psicología. Sexualidad y Derechos Humanos
  - Introducción al fotoperiodismo

**febrero 2004**

Semana  
*Cortázar*  
cine  
poesía  
música  
psicodrama  
textos políticos  
juegos creativos  
y la palabra de  
julio cortázar

12 a 19 de febrero

Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo

**Justicia, corrupción e impunidad en la Argentina**  
habla **Ricardo Monner Sans**  
Clases Públicas coordinadas por Herman Shiller

**Jueves 12 de febrero - 19 horas**

**UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO**  
universidad@madres.org  
www.madres.org

HIPOLITO YRIGOYEN 1584 / 4384-8693

EDICTO. El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 30, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ANIBAL AMATO. Buenos Aires, 30 de diciembre de 2003. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el diario *Página/12*. Buenos Aires, 30 de diciembre de 2003. Alejandro Luis Pastorino. Secretario.

DOS FISCALES INVESTIGAN LA TOMA DEL MINISTERIO

# La Justicia ahora mete la cola

▲ Mientras el Gobierno repite una y otra vez que no reprimirá a los piqueteros que llevan cinco días de huelga de hambre en reclamo de la restitución de los 250 mil planes dados de baja, dos fiscales federales comenzaron a seguir de cerca cada movimiento dentro del hall de entrada del Ministerio de Trabajo. Luis Comparatore y Patricio Evers tramitan una investigación preliminar, ya que entienden que “podríamos estar en la peligrosa antesala de hechos graves que desembocarían en la afectación de bienes jurídicos de gran importancia”. El líder del Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD), Raúl Castells, consideró que la intervención de los fiscales fue promovida por el propio Gobierno para “no ser ellos los denunciantes” y que ahora se inicia “lo que nosotros llamamos represión judicial”.

La quinta jornada en el hall del Ministerio de Trabajo se inició ayer con la visita de una fiscal contravencional que les informó a los piqueteros que debían liberar la avenida Leandro N. Alem. Tras rechazar la notificación, los integrantes del MIJD y del Movimiento Teresa Vive recibieron una segunda noticia: los fiscales federales Comparatore y Evers resolvieron dictar una “intervención preliminar” a raíz de las informaciones de la prensa sobre la “ocupación de una dependencia oficial por parte de grupos de piqueteros”.

Aunque los fiscales no recibieron ninguna denuncia formal, ni de parte de la Policía ni de alguna autoridad nacional, entendieron que “podríamos estar en la peligrosa antesala de hechos graves”. Sin embargo, tanto el Gobierno (ver recuadro) como los propios líderes piqueteros no dejan de repetir que no se llegará al límite de la represión. “Siempre nos preocupamos por el cuidado de todos nuestros compañeros. En 11 años de lucha jamás hemos tenido algún herido o algún muerto”, expresó Castells a **Página 12**. A pesar de la promesa de los funcionarios, el dirigente consideró que los fiscales “recibieron instrucciones de desalojarnos y así iniciaron lo que llamamos represión judicial”.

## El Gobierno no cambia

Ayer le tocó a Alberto Fernández responder por el tema piqueteros en nombre del Gobierno. El jefe de Gabinete calificó el reclamo de “injusto” y reiteró la promesa de no reprimir a los desocupados del MIJD y del MST Teresa Vive que desde hace cinco días realizan una huelga de hambre en el hall del Ministerio de Trabajo. “Yo creo que quienes toman ese tipo de actitudes deben entender que se están ganando el desprecio de la sociedad que no apoya ese método, aunque fuera de gente que reclame planes porque los necesita”, opinó en declaraciones radiales. Fernández también repitió que no se darán los planes “si continúan con el método extorsivo” y que aunque “no queremos lo de Castells, tampoco lo de Kosteki y Santillán”.

Dos fiscales, sin que mediara denuncia, comenzaron una pesquisa respecto de la ocupación de Trabajo. Castells dice que el

Gobierno está detrás. El Gobierno lo niega. D'Elía entró en acción.



Arnaldo Pampillon



Sandra Cartasso

**Castells y D'Elía reciclaron un clásico, el de polemizar internamente sin privarse de nada.**

*El oficialista acusó a su rival de victimizarse. Castells lo acusó de ser vocero del Gobierno.*

El reclamo de los desocupados se centra en que el Gobierno ponga en funcionamiento una comisión auditora presidida por un grupo independiente “que revise y restituya los planes que se dieron de baja de manera injustificada”. La iniciativa fue rechazada de plano por los funcionarios, quienes sostuvieron ayer que “los piqueteros no son los dueños de los planes ni son auditores”. Las agrupaciones aseguran que “si se va a una auditoría todo esto se resuelve en cinco minutos. Pero el Gobierno no quiere porque demostraría que el grueso de las bajas de los planes de empleo son injustificadas”.

El que apareció ayer en escena fue el titular de la FTV Luis D'Elía, quien una vez más apuntó sus dardos contra Castells. “No se puede construir ninguna verdad a partir de una mentira” afirmó y luego repitió la misma explicación que da el Gobierno. “Lo que ha pasado es que 120 mil desocupados consiguieron trabajo y con otros 100 mil hubo problemas de carácter administrativo”, dijo. Al ser consultado por la opinión de D'Elía, quien también acusó a Castells de “ser capaz de ponerle una bomba a sus compañeros para estar en el centro de atención”, el líder del MIJD respondió irónicamente: “nosotros hablamos con sus jefes, los funcionarios del Gobierno, y no con voceros”.

Los integrantes del Teresa Vive y del MIJD ratificaron que participarán de la movilización prevista para mañana, que irá desde la sede del Ministerio de Trabajo hasta el Congreso para exigir la restitución de los 252.500 planes y la anulación de la Ley de Reforma Laboral. Además, repitieron que si “el Gobierno sigue sin escucharnos y este tema no se soluciona extendemos los cortes a 16 provincias más. Están a 20 pasos, pero les importa poco la situación de ese cuarto de millón de personas”.

*Informe: Martina Noailles.*

ENFRENTAN A LOS RODRIGUEZ SAA

## La Iglesia marcha

▲ El conflicto entre la Iglesia y el gobierno de San Luis se agrava cada vez más. Ayer, tres mil personas marcharon por las calles de la capital para reclamarle al gobernador, Alberto Rodríguez Saá, que le devuelva a la Iglesia el manejo de hogares y comedores de niños y ancianos.

El gobernador, que alguna vez se definió como ateo y que mantiene un viejo enfrentamiento con la Iglesia, impulsó en la Legislatura provincial una ley que estableció un nuevo sistema de protección social. Como parte de la reforma, la Iglesia perdió el manejo de cuatro hogares dedicados al cuidado de niños y ancianos en situación de abandono.

“A través de una breve, pero intensa campaña de difamación, el gobierno de la provincia de San Luis ha querido expresar su voluntad de agraviar a la Iglesia entera”, aseguró ayer el obispo puntano, Jorge Lona.

Por la tarde, monjas y sacerdotes encabezaron una manifestación por las calles de San Luis, a la que se sumaron unas tres mil personas. “Esta persecución por parte del gobierno provincial no viene de ahora sino que tiene años, pero se hizo mucho más fuerte cuando el pasado 20 de enero de este año recibimos una carta documento donde nos dicen que se rescinde el contrato”, agregó en la marcha la hermana Wittman, hasta hace poco a cargo del Hogar del Niño.

## Se va la segunda

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral citó a ampliar su declaración indagatoria para el martes 17 a Martín Fraga Mancini, ex secretario del ex senador Remo Costanzo, en la causa en la que se investiga el pago de sobornos para aprobar la ley de Reforma Laboral. El magistrado fijó la audiencia luego de que el imputado dijo en una entrevista con el diario *Río Negro* que “más adelante” iba a hablar de lo ocurrido con las coimas. Durante la indagatoria, Fraga Mancini podría ser sometido a una pericia caligráfica para determinar si fue quien escribió el “recibo” con nombres de senadores y montos de dinero que fue entregado al arrepentido Mario Pontaquarto tras pagar los sobornos. Ese mismo trámite cumplió el ex senador Emilio Cantarero cuando fue indagado por el juez, pero los resultados aún no se conocieron y todavía no se sabe si fue el ex legislador quien escribió el papel al recibir el pago en su casa de manos de Pontaquarto. La ampliación de indagatoria de Fraga Mancini fue pedida por los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado luego de que el diario *Río Negro* del 3 de febrero último publicó que, en una entrevista, el ex secretario de Costanzo “se negó a abordar la cuestión de fondo”, es decir el pago de las coimas, pero “prometió hacerlo un poco más adelante”. Fraga Mancini negó cualquier vinculación con el pago de coimas, pero los fiscales creen que “sabe más de lo que dice” y por eso quieren volver a escucharlo.

## El cambio del Senado

La obligatoriedad de publicar la declaración jurada de los legisladores en Internet y la incorporación de un tablero electrónico que registre el voto general y el particular de cada legislador son algunas de las medidas que Poder Ciudadano propondrá a Daniel Scioli, para dar mayor transparencia a la Cámara alta. Representantes de la ONG se reunirán hoy a las 11, con Scioli en su despacho del Senado para acercarle los lineamientos de la iniciativa, y le acercarán un listado de leyes que consideran “prioritarias para la ciudadanía”.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• BIOQUIMICA  
• CONTADOR PUBLICO  
• FARMACIA  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• Lic. en PUBLICIDAD

• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES  
• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• ODONTOLOGIA  
• PROCURACION  
• Prof. en INFORMATICA

**DOCTORADOS EN**  
• DERECHO  
• PSICOLOGIA SOCIAL

**MAESTRIA EN**  
• PSICOANALISIS

**ESPECIALIDADES EN**  
• CIENCIAS PENALES  
• ORTODONCIA  
• PSICOLOGIA CLINICA

**POSTITULO**  
• Prof. UNIVERSITARIO

**CURSOS**  
• PYMES  
• MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS  
• ORGANIZACION DE EVENTOS  
• ACOMPAÑAMIENTO TERAPEUTICO  
• NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:  
**CAPITAL**  
**Bme. Mitre 1411**  
**Parral 221 • Perú 1162**  
Dependencia SAN ISIDRO  
**Edison 3243 • Martínez**  
Dependencia LANUS  
**Hipólito Yrigoyen 4655**

Aranceles mensuales vigentes:

1° año y Graduados: \$ 160.- • 2° año \$ 165.- • 3° año \$ 170.- • 4° año \$ 175.- • 5° y 6° año \$ 180.-

## Por el No al ALCA

Representantes de la organización No al ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas) fueron recibidos ayer en la sede de la Cancillería por funcionarios de la Subsecretaría de Integración Económica, que dirige Eduardo Sigal. "Fue una conversación muy larga y muy buena. Insistimos con nuestro planteo y le pedimos que la Argentina se retire de las negociaciones por el ALCA, porque sostenemos que eso es lo mejor para el país", aseguró uno de los voceros de la reunión. Los organizadores de la convocatoria informaron que están preparando una manifestación en el Congreso, desde donde marcharán a Plaza de Mayo, prevista para el 24 de febrero a partir de las 17.00. La reunión de ayer tuvo lugar tres días después del cierre de la Cumbre de Puebla, en la que la delegación argentina fue encabezada por el secretario de Comercio Exterior y representante del Mercosur ante el ALCA, el economista Martín Redrado.

# Los fiscales dejan sin salida a Carlos Telleldín, Ribelli y a tres policías



Telleldín es el principal imputado en el juicio por la AMIA. El martes próximo será el turno de su defensa.

Termina la acusación de la fiscalía en el juicio por el atentado contra la AMIA. Hoy será el turno de los cargos contra Ribelli.

Por A. M.

▲ Todos los cañones de los fiscales del caso AMIA han recaído hasta ahora en la figura de Carlos Telleldín, y anticiparon que hoy pedirán la reclusión perpetua para el reductor de autos como "partícipe necesario" de homicidio agravado, y para cuatro ex policías bonaerenses. Además, solicitarán la absolución de otros tres ex policías y tres amigos del "Enano", como apodan a Telleldín, acusados de delitos conexos al ataque terrorista. Se espera que hoy el fiscal Alberto Nisman concentre sus argumentos en Juan José Ribelli. El martes próximo comenzará el alegato de la defensa del doblador de autos. Y tras un cuarto intermedio de una semana, será el turno de la defensa de Ribelli.

El ex policía fue mencionado hasta ahora por la extorsión al juez Juan José Galeano pero no por la tenencia de la camioneta Traffic que se usó como coche bomba. Se espera que hoy también sean expuestos los argumentos del pedido de absolución de 17 policías.

Los pedidos formales ante el Tribunal Oral Federal número 3 se realizarán a las 14.30 en la que se supone será la última jornada de alegatos de la fiscalía, aunque los fiscales Miguel Ángel Romero y Alberto Nisman realizaron un adelanto en las exposiciones ayer a la tarde.

En poco más de una hora y media, Romero afirmó sobre Telleldín que "este salvaje atentado lo reclama como partícipe necesario" del hecho, ya que intervino en "la obtención, armado y acondicionamiento" de la camioneta utilizada como coche bomba.

"El Enano Telleldín fue instruido en forma precisa sobre para qué se iba a usar la camioneta, y conocía qué se iba a transportar en ella, pese a lo cual aprobó participar del hecho", destacó Romero. También adelantó que, además del pedido de reclusión perpetua por el atentado, el ex policía Juan José Ribelli será acusado de "coacción agra-

vada" en perjuicio del juez Juan José Galeano por haber tratado de extorsionarlo con un video.

En cuanto a las absoluciones, se pedirá ese beneficio para Ariel Nitzcaner, Miguel Jaimes y Hugo Pérez, amigos de Telleldín imputados del delito de encubrirlo en el doblado de la camioneta usada como coche bomba.

El fiscal Romero explicó que desde que los tres fueron procesados no se interrumpió el plazo de la prescripción, y pidió al Tribunal que dejara sin efecto cualquier condena. Así, quedaron a un paso de la absolución porque los jueces no los condenarían sin la acusación fiscal.

En igual sentido, la fiscalía se expresará sobre los ex policías bonaerenses Víctor Cruz, Bautista Huici y Claudio Araya, acusados

**Fin: "El Enano Telleldín fue instruido en forma precisa sobre para qué se iba a usar la camioneta, y conocía qué se iba a transportar en ella".**

de delitos menores como extorsión, privación ilegal de la libertad y falso testimonio. Nisman consideró que cuando estos tres acusados participaron de operativos policiales para extorsionar o detener a Telleldín, actuaron por orden de sus superiores, y que desconocían que se trataba de una "maniobra ilegal" como la investigada en la causa. El fiscal también adelantó que se pedirá una condena para el abogado Gustavo Semorile, testigo de identidad reservada en la causa y con vínculos con Telleldín, sobre quien sostuvo que durante el expediente realizó una "práctica repugnante y delictiva".

Al respecto, recordó que Semorile reconoció ante Galeano que participó de las extorsiones contra "el Enano" y que incluso recibió una moto de regalo por parte de los policías por intervenir en esos hechos.

DENUNCIA DE UN DIARIO ISRAELÍ

## Triple frontera

▲ Un diario israelí afirmó ayer que grupos terroristas islámicos consolidaron su presencia en la Triple Frontera entre la Argentina, Brasil y Paraguay. Según el periódico *Haaretz*, que citó fuentes estatales de Israel, los grupos islámicos instalados serían Hamas, Al-Qaida y Hezbolá.

De acuerdo con el artículo publicado ayer, estos grupos habrían consolidado sus posiciones en áreas de América latina y en especial en la Triple Frontera. Las fuentes del gobierno israelí aseguraron que realizan "adiestramientos" en la zona y recogen información so-

bre objetivos de eventuales ataques antiisraelíes.

La preocupación no es nueva. Pocos días atrás, Joseph Cofer Black, principal referente de la Oficina Antiterrorista de Estados Unidos, había coincidido con las fuentes oficiales israelíes al señalar la supuesta peligrosidad de los grupos islámicos instalados en la Triple Frontera. Aunque afirmó que no había "células dormidas" —una hipótesis recurrente de la inteligencia israelí—, Cofer Black sostuvo que los países de la región carecen de controles eficaces contra el lavado de dinero y el envío de recursos financieros.

A 45 años del triunfo de la Revolución Cubana, Página/12 presenta un documental de Estela Bravo

# FIDEL

PRIMERA EDICIÓN AGOTADA SEGUNDA EDICIÓN EN LOS KIOSCOS

la historia no contada

Los que se enfrentan a su cámara y a su micrófono quedan de cierta manera desarmados: Estela los invita a decir las cosas como son.

Tomás Gutiérrez Alea

Yo quisiera tener tantos ojos como la cámara de Estela Bravo.

Eduardo Galeano

La considero una de las mejores documentalistas sobre América latina.

Mario Benedetti

No sé cómo lo logra. Sus películas son conmovedoras, porque lo que ella filma es parte de la realidad más lacerante de nuestra América.

Silvio Rodríguez

Ella hace los documentales más refrescantes y originales. Llenos de vida, humor y coraje.

Nicolás Guillén

**Página/12**

video de 90 minutos  
compra opcional \$12

LA CORTE RECHAZO UN RECURSO DE QUEJA

# El juez Lona, sin atajos

El camarista salteño Ricardo Lona obtuvo un último revés en su intento por evitar el juicio político en su contra. La Corte Suprema rechazó el recurso de queja que presentó para clausurar el proceso.

La Corte Suprema confirmó la validez del juicio político contra el camarista federal salteño Ricardo Lona, acusado entre otras cosas por su responsabilidad en la Masacre de Las Palomitas durante la última dictadura militar. El juez había reclamado que se interrumpiera el proceso porque antes de que se iniciara había presentado la renuncia, que no le fue aceptada por el Ejecutivo. El máximo tribunal, integrado parcialmente por conjueces, rechazó el recurso de queja.

La posición que avaló el Jury de Enjuiciamiento contra Lona fue impulsada por el conjuce Javier Leal de Ibarra, presidente de la Cámara Federal de Comodoro Rivadavia, y su colega Pablo Gallegos Fedriani, presidente de la Cámara en lo Contencioso Administrativo hasta el año pasado.

Los presidentes de las cámaras de Apelaciones intervinieron como conjueces debido a que los ministros Carlos Fayt, Eugenio Zaffaroni, Augusto Belluscio y Enrique Petracchi se excusaron de intervenir en el caso. Las posiciones del resto de los jueces titulares de la Corte se repartieron así: Juan Carlos Maqueda y Antonio Boggiano se pronunciaron contra la queja presentada por el salteño; Adolfo Vázquez aportó el único voto disidente.

Lona fue acusado por el Consejo de la Magistratura por "mal desempeño en sus funciones" por su responsabilidad en la Masacre de Las Palomitas, por actuar como albacea sin autorización en una sucesión millonaria y por no investigar la supresión de identidad de un menor entregado a un matrimonio francés.

El camarista renunció cuando estaban por acusarlo, para intentar evitar su destitución, pero el Poder Ejecutivo no aceptó (ni rechazó) su presentación y el juicio político en su contra siguió adelante. Para interrumpirlo, Lona confió en la Corte. De hecho, el dictamen del procurador Nicolás Becerra le dio

**Masacre: Entre otras causas, el camarista Lona está siendo juzgado por su responsabilidad en la Masacre de Las Palomitas durante la última dictadura.**

la razón. El funcionario argumentó que el jury debía cerrarse, pero las esperanzas de Lona de eludir su destitución se desvanecieron ayer con la decisión de la Corte. Ahora no le quedará otra que esperar al 18 de este mes, cuando el jurado de enjuiciamiento pronuncie su veredicto.

La semana pasada se escucharon en el juicio político los alegatos de acusación y defensa de Lona. La primera posición fue sostenida por los miembros del Consejo de la Magistratura Marcela Rodríguez (diputada del ARI) y Beinus Sz-mukler. "Lona ha mostrado un ab-

soluta desprecio por los derechos humanos más elementales", aseguró en esa oportunidad Rodríguez al hablar de la Masacre de Palomitas, en la que el 6 de julio de 1976 fueron fusilados doce presos políticos que supuestamente iban a ser trasladados a Córdoba. Lona está involucrado en el hecho porque fue acusado de autorizar el viaje sabiendo que no era un procedimiento común. Rodríguez mencionó que el camarista no investigó el caso hasta 1983 y señaló que cuando los presos de Villa Las Rosas de-

nunciaban torturas, las ignoraba.

El ex camarista Andrés D'Alessio y el abogado Luis Lozano defendieron el desempeño del juez durante el terrorismo de Estado. El propio Lona hizo uso de la palabra para acusar al juez salteño Abel Cornejo, consejero de la Magistratura, de ser el autor de una maniobra destinada a destituirlo. Dijo también que el juicio político en su contra era "el resultado de un montaje pergeñado en base a la mentira, el resentimiento y la codicia".

DECLARO LA MUJER QUE CRIÓ A JUAN CABANDIE, HIJO DE DESAPARECIDOS

## "La familia de sangre no tiene rencor"

Por Victoria Ginzberg

La familia de sangre no tiene rencor. Ellos tendrían derecho a tener mucho odio, pero no lo tienen", aseguró emocionada Teresa Perrone, quien crió a Juan Cabandí, el hijo de desaparecidos que recuperó su identidad hace diez días. La mujer hizo esta reflexión al declarar ayer ante el juez Rodolfo Canicoba Corral. El apropiador, que estaba siendo buscado por la policía, fue eximido de prisión por el magistrado. Por lo tanto, podría ser interrogado en los próximos días.

Perrone declaró ayer como procesada (la causa se rige por el viejo Código) por la sustracción del hijo de los desaparecidos Alicia Al-

fonsín y Damián Cabandí. Durante su testimonio, explicó que después de que falleciera su segunda hija y le tuvieran que extirpar el útero comenzó a hablar con quien era entonces su marido sobre la posibilidad de adoptar un bebé. Según relató, el hombre, que se desempeñaba como visitador médico y era agente de inteligencia de la Policía Federal, se encargó de todos los trámites. En abril de 1978 llevó a la casa a un niño que —dijo— le habían dado en el hospital Penna y era de "una mujer que no lo podía criar". En realidad se trataba de un bebé que había nacido en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) y sus padres estaban desaparecidos. Perrone afirmó desconocer el origen del menor, a quien el matrimo-

nio anotó como hijo propio.

Juan Cabandí—que todavía se sigue llamando con el nombre que le dieron los apropiadores— supo que era hijo de desaparecidos porque él mismo se acercó a la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad (Conadi) para averiguarlo. Sus sospechas se basaban en diferencias físicas con sus supuestos padres y su hermana, en la falta de fotos de sus primeros días de vida y en el maltrato al que era sometido por su "padre". El mismo lo contó en el juzgado la semana pasada, cuando fue a declarar como testigo. Perrone afirmó ayer que no creía que las agresiones de su ex marido hacia el joven se debieran a su origen sino, simplemente, al carácter violento del hombre. Emocionada, quebra-

da, la mujer lloró cuando relató que los familiares biológicos de Cabandí se comunicaron con ella para saber cómo estaba. Funcionarios del juzgado evaluaron que es difícil que ella sea detenida.

La situación podría ser diferente para el ex policía, ya que él habría sido el encargado de los trámites de inscripción del joven que implicaron la falsificación de documentos públicos. Por ahora, sin embargo, el juzgado le concedió la eximición de prisión y le fijó una fianza baja, de mil pesos. El hombre tiene cinco días para aportar el dinero y luego se fijará la fecha para que declare como acusado. Perrone y el joven que creció como su hijo lo vieron por última vez hace seis años, cuando la mujer decidió separarse.



Bernardino Avila

El Ejecutivo no le aceptó la renuncia al camarista Ricardo Lona.

El 18 de febrero será el veredicto del jury en su contra.

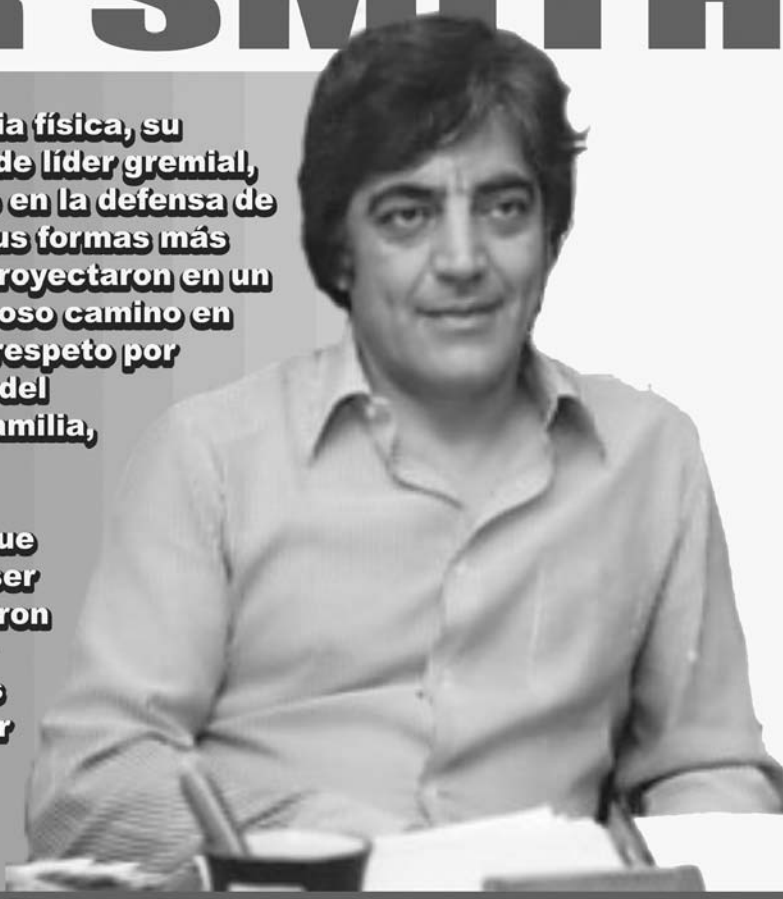
## OSCAR SMITH

1977  
11 DE FEBRERO  
2004



Quando fue presencia física, su brillante dimensión de líder gremial, luchador incansable en la defensa de la democracia, en sus formas más puras y limpias, lo proyectaron en un constante y vertiginoso camino en pos de reafirmar el respeto por la dignidad humana del trabajador y de su familia, en su esfuerzo por obtener el reconocimiento al que debe acceder todo ser humano que le valieron alcanzar el cariño y admiración de todos sus compañeros, por sus condiciones de capacidad y hombría.

SINDICATO DE LUZ Y FUERZA  
CAPITAL FEDERAL  
"POR LOS DERECHOS DEL TRABAJADOR"  
C.G.T. F.A.T.L y F.



# Otro calvario para la nena violada por su padrastro

La Justicia de Bahía blanca le había negado la autorización para un aborto terapéutico. Ahora nació el bebé, prematuro. La chica, de 14 años, está muy deprimida y necesita apoyo psicológico.

▲ **Miriam, la nena de 14 años que quedó embarazada cuando fue violada por su padrastro, dio a luz a su bebé en el Hospital José Penna de Bahía Blanca. El director de Ginecología del hospital, Javier Rizzo, aseguró que Gianluca, tal como los familiares decidieron llamarlo, se halla en muy buen estado de salud, con un peso aproximado de 2,750. Sin embargo, ahora comienza la segunda etapa del calvario de Miriam, el nombre con el que fue denominada para resguardar su identidad. La adolescente se encuentra “emocionalmente muy mal, muy deprimida, lo que dificulta el establecimiento de un vínculo con su hijo”, aseguró a *Página/12* la defensora María Graciela Cortázar. Cuando quedó embarazada, Miriam pidió autorización ante la Justicia para realizarse un aborto terapéutico y a pesar de que el pedido contó con la aprobación del hospital, el juez José Luis Ares le negó el permiso. Y el sufrimiento de la pequeña no dejó de profundizarse.**

Los médicos del Penna también afirmaron que Miriam –oriunda de Médanos, en el distrito de Villarino, a 45 kilómetros al sur de Bahía Blanca– se halla en perfecto estado de salud luego de que el último sábado tuvo su bebé. Pero el estado anímico de la chica no es bueno. “Los médicos impidieron el contacto de la nena con la prensa o cualquier persona vinculada a la causa. Intentan ahora establecer un vínculo entre la madre y el bebé para que pueda amantarlo”, explicó Cortázar, quien además aclaró que la adolescente continuará con control psicológico.

La única visita que recibió Miriam fue la de los fiscales, que retiraron una muestra de sangre del bebé para realizarle un examen de ADN. Este análisis servirá para confirmar que el violador fue el padrastro de Miriam, que desapareció de

la escena familiar luego de cometer el abuso. La Justicia de Bahía Blanca aguarda ahora el resultado de este examen para ordenar la detención del hombre, de 36 años, padre de seis hermanos de Miriam. La madre de la chica, en tanto, la acompaña en el hospital. Desde la UFI 4 adelantaron que al imputado “se le ha impedido acercarse a menos de 200 metros de su familia desde septiembre último, cuando la chica y su madre hicieron la denuncia”.

La joven no hubiese llegado a este punto si el juez Ares, del Correcional 1 de Bahía Blanca le hubiera otorgado el permiso para acceder a un aborto terapéutico. El magistrado negó la posibilidad de interrumpir el embarazo por considerar que la gestación “no representa un riesgo para la salud mental de la madre”, a pesar de que Miriam manifestó su intención de suicidarse y llegó a suplicar de rodillas que la dejen abortar. El Comité de Bioética del Hospital Penna había recomendado realizar la intervención, al evaluar la situación de la joven, en tanto que la Asesoría de Menores también se manifestó en igual sentido.

La chica, que tiene el cuerpo de una niña de 11, según describió Cortázar, dio a luz en forma adelantada, ya que el parto estaba previsto para principios de marzo. El caso de Miriam generó reclamos por parte de agrupaciones de mujeres, sindicatos y organismos de derechos humanos, que en diciembre último realizaron movilizaciones en Buenos Aires, Bahía Blanca y Rosario para repudiar la decisión del juez.

La presidenta de la Comisión de Familia del Colegio de Abogados de Capital Federal, Nelly Minyersky, opinó que lo que precisa ahora Miriam es “atención psicológica, económica y habitacional para ella y su bebé”. La abogada especialista en temas de género, Haydée Birgin, coincidió con ese concepto y agregó: “Hay que darle apoyo para que ella

se tome el tiempo necesario para poder decidir si quiere criar a su hijo. Los mismos que se opusieron al aborto de ella deberían ahora garantizar esa atención. La Justicia puede pedir un subsidio para esta chica”.

Por su parte, la psicóloga Raquel Disenfeld, de la agrupación Mujeres Libres, sostuvo que “el violador debe recibir castigo por la salud mental de esta joven, porque la impotencia genera situaciones de locura. La nena debería hacer terapia porque es fundamental que pueda descargar su bronca con la persona que la violó. De lo contrario, existe el peligro de que lo haga en ella misma o el bebé”. Estimó que el vínculo entre madre e hijo “no debe ser forzado. Hay que respetar lo que sienta la joven madre, a la que no hay que recargar con la culpa y la obligación de que tiene que querer a su bebé, porque puede ser que reviva el abuso cada vez que lo ve”.



El juez Luis Ares negó el permiso para el aborto terapéutico.

El Comité de Ética del Hospital Penna había recomendado la intervención.

ACUSAN DE ABUSO A POLICIAS QUE GRABABAN UN PROGRAMA

## Sobreactuación para la tele

▲ **El sábado podría haber sido un día normal para Juan Antonio Ortiz, un empresario de El Palomar. Pero se transformó en una pesadilla. Por la noche, estaba en su Gol blanco en la puerta de su casa sin saber que en minutos sería protagonista de una de las redadas policiales impulsadas por, literalmente, el mundo del espectáculo. Terminó rodeado a punta de pistola por siete patrulleros, lo esposaron y lo mantuvieron demorado durante diez horas en la Comisaría 6ª de El Palomar en busca de antecedentes. Tras quedar en libertad, Ortiz denunció a los integrantes de la comisaría por “incumplimiento de los deberes de funcionario público, abuso de autoridad” y analiza hacerlo por privación ilegítima de la libertad. Está convencido de que el operativo fue un show propiciado por los uniformados, en ese momento enfocados por una de las cámaras de *La Bonaerense*, el programa producido por Endemol para Canal 13.**

El empresario aún está indignado. El sábado a la noche, cuando volvía de la fábrica de valijas y cerámicas de su propiedad, se quedó un momento en la puerta de su casa con un hermano. En ese instante, relata a *Página/12*, “mientras estaba parado ahí vi aparecer siete móviles policiales, imagínate”. En

los móviles había, en total, 14 hombres de la Bonaerense. “Como si fuera una película –dice sin saber que efectivamente lo era– me bajaron del coche de los pelos, me rodearon y me esposaron frente a la puerta de mi casa.”

Hasta ese momento, el joven empresario de 28 años no entendía prácticamente nada. Los policías le anunciaron que le harían una inspección al auto y que se lo llevarían demorado. Totalmente sorprendido, Ortiz se dispuso a usar uno de los pocos recursos que tenía a mano: su propia voz. A los gritos pronunció el nombre de su esposa, consiguió que la mujer saliera a la ventana y que admitiera frente a la policía, y a las cámaras, que efectivamente era su esposo, que vivía en el barrio y que era dueño del coche que manejaba. Ni los pedidos de clemencia propios ni los de su mujer consiguieron cambiarle el destino, aparentemente parte de un guión pergeñado por los policías.

Una cámara de Endemol seguía a los patrulleros de la Comisaría 6ª para el programa *La Bonaerense*, la saga transmitida por Canal 13 con las desventuras de los hombres de la policía de la provincia de Buenos Aires. De acuerdo con la información de la producción del programa, el sábado a la noche los policías seguían la pista de dos ladrones denunciados por un ve-

cino del barrio. Los dos bandidos tenían, casualmente, un coche semejante al del empresario.

Lo que para los policías de El Palomar era efectivamente una persecución producto de una investigación real por una denuncia, para el empresario de El Palomar se trató de un espectáculo, y de los malos: “Sustentadamente se hicieron ver –le explicaba a *Página/12*– porque estaban con eso del programa de tele”. En su hipótesis, por esa razón lo tuvieron demorado en la comisaría desde esa noche hasta las doce del mediodía del domingo. En el medio, lo llevaron al Hospital Posadas para hacerle una revisión médica. “Todo eso hicieron con un chabón que nada ver con todo ese asunto”, dijo a este diario el empresario detenido. En la comisaría, Ortiz la pasó mal, se sintió humillado y además, dice, se quedó con una preocupación: “Te la pasás cuidándote de los robos, ahora lo único que falta es que te tengas que cuidar de la policía”.

El epílogo de la historia es una denuncia presentada ahora por su abogado, Andrés Rabinovich, en la fiscalía de Investigaciones 4 de La Matanza contra los “funcionarios policiales de la Comisaría 6ª de El Palomar”. Los cargos son abuso de autoridad e incumplimiento de sus funciones. Entre las medidas de prueba, el abogado requirió el secuestro del video de la productora y del libro de guardia para determinar la identidad de los policías que intervinieron. Además, interpuso un pedido de hábeas data ambulatorio: “Mi cliente –le dijo a este diario– ahora hasta tiene miedo de salir a la calle”. En tanto, para la tranquilidad de Ortiz y para la desilusión de los policías, la producción de *La Bonaerense* no emitirá el programa. Enviará el video a la fiscalía apenas lo solicite, para que los fiscales juzguen si existió, le dijeron a este diario, “una puesta en escena de parte de la policía”.

**LA CABRERA**  
grillado & bar

*Una parrilla diferente*  
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5009 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002  
Lunes mediodía cerrado

**CONECTEL**  
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,  
en sólo 30 segundos,  
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código  
**4595-4848 / 4595-1111**  
Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal  
beeper@conectel.com.ar

**CEDP**

*¿Qué futuro quiere para sus hijos?*

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcamos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)

LA POSIBILIDAD DE UN PAGO CASI ABORTA LA LIBERACION

# Rescate a punto de naufragar

Por Horacio Cecchi

La polémica alrededor del secuestro de Ernesto Rodríguez derivó en ironías ministeriales (Raúl Rivara sugirió algún vínculo del caso con el negocio de las líneas 0610), y amenazas de querellas y pedidos de renuncia de parte de Jorge “Corcho” Rodríguez (dijo de Rivara que era un “enano intelectual”). Las aristas que tomó el intercambio de flores hizo olvidar el origen de la polémica: las críticas del Corcho al gobernador Felipe Solá, a quien atribuyó intenciones negociadoras con los secuestradores. Tras la liberación de su padre, Jorge Rodríguez había asegurado que jamás estuvo dispuesto a pagar rescate. Pero según reveló a *Página/12* un hombre del núcleo de la investigación, el viernes anterior a la liberación todo el trabajo estuvo a punto de ser abortado por el propio Corcho. Ese día, “(Jorge) Rodríguez había entrado en crisis y estaba tan dispuesto a pagar que dijo que iría a los medios para avisar que tenía la plata”. Según la fuente, era la señal que esperaba la banda para arreglar el lugar del pago.

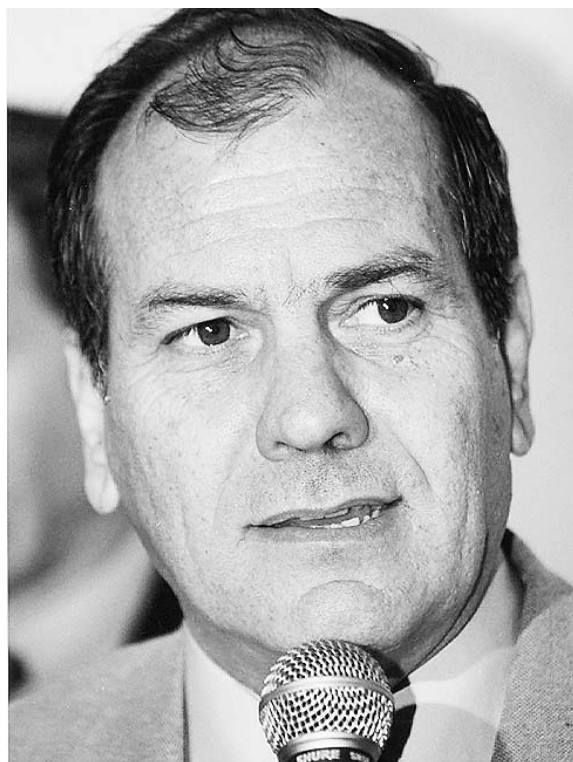
El lunes por la noche, durante un programa televisivo, el ministro de Seguridad bonaerense, Raúl Rivara, deslizó tres hipótesis cuando le preguntaron sobre los motivos del ensañamiento de Jorge Rodríguez con Solá. La primera fue que el Corcho se encontraba sensibilizado y se molestó porque el gobernador no se había comunicado con su familia. Rivara no le dio demasiado crédito a esa hipótesis. La segunda, que por algún motivo se intentaba aislar a Solá del éxito del operativo. En la tercera deslizó algún vínculo entre el secuestro y el negocio de las líneas 0800 (quiso decir 0610), negocio al que estuvo ligado Jorge Rodríguez con Rodolfo Galimberti en el programa de Su Giménez, a través de la empresa Hard Communication.

Rivara se manifestó en el terreno de las hipótesis. Y poco después, voceros ministeriales comenzaron a aclarar que se había tratado de una ironía. Tenían sus razones: ironía o no, se desató un vendaval de críticas desde todos los ángulos políticos, incluidos el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y la diputada nacional Margarita Stolbizer (UCR) (reclamó la renuncia de Rivara por “la ineficiencia de su gestión y la estupidez de sus dichos”).

Pero fue la respuesta del Corcho la que alimentó el fuego. Tildó a Rivara de “enano intelectual”, amenazó con iniciar una querella por incumplimiento de los deberes de funcionario público, y también pidió la renuncia del ministro.

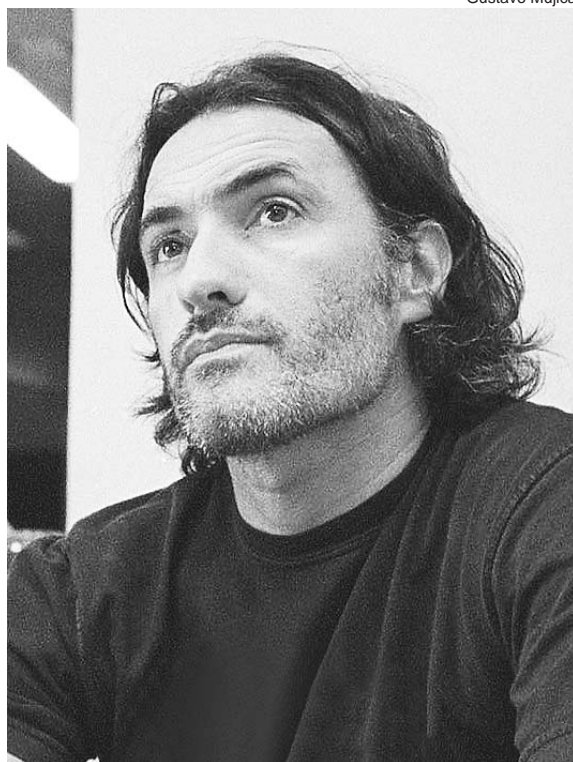
Desde la liberación de su padre, ocurrida el miércoles 4, Jorge Rodríguez se montó sobre las críticas que él mismo desató contra Solá, a quien acusó de tener como política la negociación con los secuestradores, las sospechas sobre la Bonaerense, y el pago del rescate. “El secuestro —dijo el Corcho durante la conferencia de prensa— es una industria que se financia cuando se paga el rescate. Yo nunca quise pagar”. Más tarde, aseguró que durante los días de cautiverio de su padre había asumido la responsabilidad de no negociar. “Si le pasa algo a mi papá me la banco”, dijo que había pensado en aquel momento de acuciantes decisiones.

Poco antes de la resolución del caso, Rodríguez entró en crisis y quiso pagar, asegura una fuente de la investigación. Duro cruce, con querella incluida, entre el ministro de Seguridad y el Corcho.



Rivara vinculó el secuestro con un negocio de 0610 de Rodríguez y desató otra polémica.

El Corcho lo calificó de “enano intelectual” y lo amenazó con una querella.



Gustavo Mujica

Si bien el propio fiscal Jorge Sica de algún modo echó tierra sobre semejantes afirmaciones cuando reconoció que Rodríguez había negociado con los secuestradores, no quedaba demasiado claro hasta qué punto era real la decisión de pagar o hasta qué punto las negociaciones eran una estrategia de los investigadores para ganar tiempo.

Una fuente directamente vinculada a la investigación aseguró a *Página/12* que no se trató de ninguna estrategia sino todo lo contrario: se estuvo a punto de pagar. “En las conversaciones con los secuestradores —confió esa fuente—, (Jorge) Rodríguez había llegado a de-

cirles que había juntado 30 mil dólares y que estaba listo para pagar. Ellos le contestaron: ‘No, flaco, te equivocás. Andá juntando lo que te pedimos o no lo ves más a tu viejo’. Y le dijeron que les tenía que avisar a través de los medios”. Según la misma fuente, “entre la noche del viernes y la mañana del sábado anterior a la liberación, Rodríguez tuvo una crisis. Planteó que tenía la plata y que iba a ir a los medios. El fiscal entró en emergencia. La investigación estaba a punto de abortar. Tenían varias puntas, todavía no estaba la línea de San Andrés de Giles, y necesitaban más tiempo. Solá se enteró y le propu-

so al fiscal interceder ante Rodríguez para intentar convencerlo. Sica dijo que no. Esas fueron las famosas comunicaciones que nunca se establecieron con Rodríguez. No es que tenía mal el número. El domingo, el Corcho se echó atrás con lo del pago, pero el dato se filtró. El lunes, Crónica TV salió con una placa que decía *Inminente pago del rescate*. Los secuestradores creyeron que era la señal y empezaron a llamar al Corcho, que ahí sí se había parado en no pagar y no les contestaba el teléfono. Ese lunes llamó el preso con los datos que abrieron la línea de San Andrés de Giles”. Lo demás, es historia conocida.

## OPINION

Por Juan S. Pegoraro \*

### Una guerra perdida

La asimilación de las “villas” a uno de los espacios donde se ocultan algunos enemigos de la vida ciudadana parece ahora conjurarse con su ocupación y control por fuerzas de seguridad. No hace falta más que una “visita guiada” por esos lugares para advertir que sólo puede haber “mala vida” en esas villas de “emergencia” (como se las llamara antaño) porque las condiciones de degradación ambiental hacen casi imposible el desarrollo de una vida más o menos digna de llamarse humana. Claro que puede suponerse que sería mejor dotarlas de casas de material, con calles transitables, con cloacas, gas en red, luz eléctrica, hospitales, escuelas, polideportivos, bibliotecas, plazas, iglesias, confiterías, cines, teatros donde se puede desarrollar la vida ciudadana. Entiendo que para eso le fue entregado el Fondo de Reparación Histórica al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, de alrededor de 700 millones de dólares anuales durante la gestión del gobernador Eduardo Duhalde, pero seguramente tales fondos tuvieron otros destinos porque las villas de emergencia siguen creciendo y siempre como villas. En ese espacio donde las Necesidades Básicas Insatisfechas (vaya eufemismo sociológico) son su característica, se desarrolla, decía, una “mala vida” signada por situaciones de violencia recíproca, ruptura de relaciones fraternales, degradación de las relaciones solidarias y también hostigamiento de estructuras y punteros políticos hacia los movimientos

colectivos autónomos. La degradación en la que viven y a la que son sometidos hace recordar las descripciones de Primo Levi de los campos de concentración en *Si esto es un hombre*.

Este complejo fenómeno cada vez más naturalizado se lo pretende conjurar ahora con su ocupación y control militar. Una fracción minoritaria de sus habitantes se dedica, entre otras actividades, al “choreo”, y en eso muchas veces no respetan a los otros desesperados sociales que son el común denominador de los villeros. No ha alcanzado con la Policía Federal o la Bonaerense, ya que su infantería, con otras habilidades, carece de adiestramiento en la ocupación de territorios y la Prefectura o la Gendarmería serían más idóneas para combatir a un enemigo que como los Vietcong se mimetizan como peces en el agua en ese ambiente degradado. Guerra perdida ésta, sospecho, como fuera aquella en la Indochina asolada por colonialismos varios, si no se revierte el saqueo de los bienes públicos que producen y reproducen estas imperturbables zonas de “emergencia”. Las tareas de las fuerzas de ocupación de controlar e identificar moradores, registrar a sospechosos, cuidar algunos bienes, preservar ciertos negocios políticos e impedir que sus habitantes caigan en la tentación de satisfacer malsanos deseos consumistas, en ese ambiente, es por lo menos, a la larga, guerra perdida.

\* Instituto Gino Germani - UBA.

## CHINOS

La pelea entre dos grupos antagónicos de ciudadanos chinos, ayer al mediodía, en el barrio de Once, derivó en una verdadera batahola, que terminó con la muerte de uno de los contendientes, nueve contusos y heridos leves detenidos y un policía con un corte en una mano. La trifulca se inició a las 14.30 en la esquina de Viamonte y Pueyrredón: una docena de hombres —aparentemente integrantes de dos familias propietarias de supermercados vecinos— se cruzaron a patadas y trompadas. Hubo quienes, incluso, desenvainaron armas blancas, una de las cuales fue la que provocó el homicidio de uno de los chinos.

## Monitoreo civil

El gobierno de la provincia de Buenos Aires pondrá en marcha un sistema de monitoreo civil sobre los ascensos policiales. El sistema fue anunciado ayer durante el acto de asunción del nuevo jefe de la fuerza, Eduardo Colaci. Será determinante para el ascenso de los efectivos, ya que incidirá sobre su calificación. Sumará al dictamen de Asuntos Internos de la Policía la opinión de intendentes, integrantes de los foros de seguridad locales y de los organismos de derechos humanos: “Parte del puntaje lo darán esas nuevas instancias”, anunció el ministro de Seguridad Raúl Rivara.

## Detenidas en Camboriú

A Claudia Rybinski, de 31 años, y Verónica Rostan, de 21, misioneras no de fe sino de origen, las perdió el gusto por los cosméticos. Fueron detenidas en la ciudad brasileña de Camboriú, acusadas de intentar robar mercadería por 100 reales (unos 100 pesos) en un supermercado. Las dos mujeres fueron detenidas el viernes por la tarde, cuando intentaban salir del supermercado con algunos frascos entre sus ropas.

## Cierre de las colonias

Miles de chicos porteños asistieron ayer al estadio de River Plate para disfrutar de la fiesta de cierre de las colonias de verano de 2004 organizadas por la Dirección General de Deportes del Gobierno porteño. En tanto, unos 2500 alumnos de jardines y escuelas primarias que participaron de este programa presenciaron ayer en el Teatro Colón la obra *Pedro y el Lobo*, de Serguei Prokofiev. Las colonias gratuitas comenzaron el 5 de enero y finalizarán este viernes, con una concurrencia de más de 30.000 chicos de entre 4 y 12 años.

EDICTO El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 102, interinamente a cargo del Dr. Jorge L. Noro Villagra, Secretaría Única, a mi cargo, sito en Lavalle 1212 7° de esta ciudad, hace saber que en los autos caratulados: “PEROT EVANGELINA LIS s/. ADOPCION” (Exp. N° 51797/3), se ha ordenado publicar edictos a fin de que, dentro del plazo de hasta 15 días hábiles computados desde la última publicación, se formulen las correspondientes oposiciones respecto del cambio de nombre pretendido por la adoptada: PEROT EVANGELINA LIS, DNI 25.258.305, hija de ANA MARIA ROLLANO DE BRUSCA Y NORBERTO PEROT. Publíquese 1 vez por mes, en el lapso de 2 meses. Bs As, 22 de diciembre de 2003. Félix G. De Igarzabal. Secretario.

APRUEBAN EN FRANCIA LA VEDA DE SIGNOS RELIGIOSOS EN ESCUELAS

# Una ley entre polémicas y desvelos

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

Al cabo de una semana de debate parlamentario y de varios meses de profusas polémicas, la Asamblea Nacional francesa aprobó por aplastante mayoría el controvertido proyecto de ley que apunta a prohibir en los establecimientos escolares la utilización de “signos religiosos ostensibles”. Los 494 votos a favor, 36 en contra y 31 abstenciones sellaron los términos de un proyecto de ley que es la traducción legal de un informe de 68 páginas encargado por el presidente francés Jacques Chirac y elaborado por una comisión que propuso la prohibición de los “signos religiosos”: tanto el velo islámico, como la kippa judía y las cruces cristianas.

La amplia mayoría que recogió el voto se debe a un acuerdo entre el oficialista Unión por una Mayoría Presidencial (UMP) y los socialistas, que lo aprobaron masivamente. Sólo votaron en contra algunos comunistas mientras que los centristas, opuestos desde el principio a una ley que consideraron como un simple “integrismo laico”, se abstuvieron. El debate parlamentario se inició la semana pasada sin muchas diferencias entre los partidos, pero con el telón de fondo de la tensa polémica protagonizada por diversos sectores de la sociedad, en especial, los musulmanes. Al principio, el objetivo del informe y de la consiguiente ley consistió en prohibir exclusivamente el velo islámico en las escuelas. Sin embargo, el gobierno entendió rápidamente que no podía prohibir

La Asamblea

Nacional le dio

media sanción al

proyecto elaborado

por una comisión de

sabios, que prohíbe

el uso del velo

islámico, la kippa

judía y los crucifijos

en escuelas

públicas. La norma

pretende defender la

instrucción laica.

únicamente los signos ostensibles del Islam y arriesgarse así a ser acusado de racista o antimusulmán. Por ello extendió la prohibición a las otras dos grandes religiones monoteístas, es decir, el judaísmo y el cristianismo. Para ser consagrado, el proyecto debe pasar antes en el examen del Senado, en una sesión prevista para el 2 de marzo. Con todo, aunque el Senado apruebe la versión actual, ello no aplacará las tensiones que provocó un proyecto cuya filosofía principal es, oficialmente, proteger el sistema laico francés. Los adversarios de la ley afirman sin embargo que va exacerbar aún más las tensiones entre las comunidades que componen Francia, en particular la de los musulmanes. En Francia vive la población musulmana más importante de Europa, entre 5 y 7 millones de personas, y la comunidad judía más numerosa, unas 700 mil.

En el mundo musulmán, la elaboración del proyecto de ley provocó condenas y críticas de todo tipo. Al presentar el proyecto de ley, el primer ministro francés, Jean Pierre Raffarin, explicó que la República debe “defender sus valores sin debilidad” y aclaró que de ninguna manera se trataba de rechazar “la religión”.

Resulta curioso pensar que unas mil jóvenes musulmanes que desde hace diez años pugnan por ir al colegio con un velo islámico en la cabeza puedan amenazar los valores de una república como Francia. Sin embargo, ése es el tono que se le dio al mensaje del gobierno: el velo islámico y el conjunto de los signos religiosos expuestos ostensiblemente amenazan los equilibrios del viejo principio laico que rige la sociedad francesa desde hace más de un siglo. A pesar del consenso aparente, la clase política también está dividida al respecto. Jacques Barrot, presidente del grupo parlamentario de la UMP en la Asamblea Nacional, estimó que “bien dirigida hacia el espacio escolar, esta ley tiende a crear un espacio de paz y respeto del otro”. Los socialistas argumentaron que la ley “se había vuelto necesaria” mientras que los centristas condenaron un texto que, según ellos, “no responde a lo que está verdaderamente en juego, es decir, la capacidad de Francia para integrar a las nuevas poblaciones”. Los comunistas que votaron en con-



Jóvenes musulmanas manifestaron frente a la Asamblea Nacional mientras se debatía la ley.

Las fotos tomadas

por una misión de

científicos y activistas

de Greenpace revela

que el glaciar Upsala,

en Santa Cruz, tiene

13,4 kilómetros

cuadrados menos

que en otra imagen,

de 1928. El fenómeno

es consecuencia de

la emisión de gases

contaminantes.

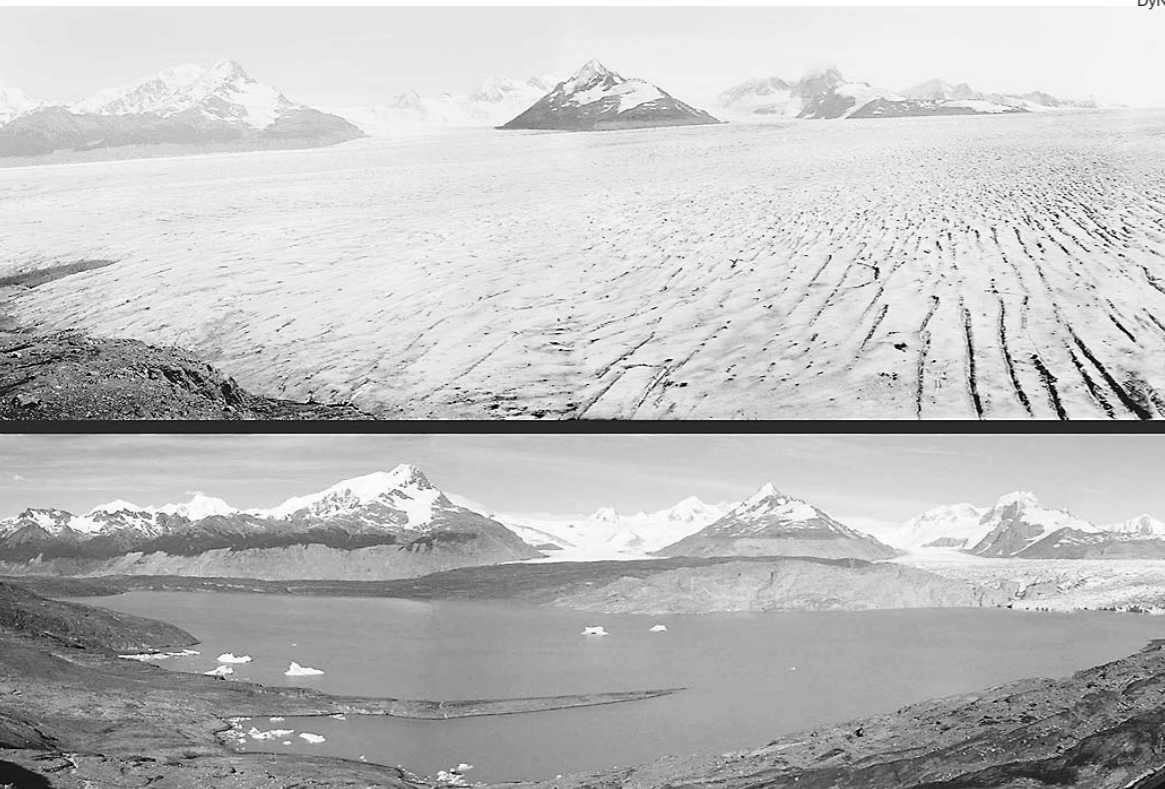
## Un glaciar patagónico desaparece al ritmo del calentamiento global

Los estudios internacionales ya lo advertían, pero una simple fotografía fue más contundente. Los glaciares patagónicos retroceden a ritmo acelerado: el glaciar Upsala, en Santa Cruz, que era una imponente superficie blanca, redujo su extensión en 13,4 kilómetros cuadrados, en 75 años, y en la actualidad, parte de esa inmensa masa de hielo se ha convertido en un lago. Desde el Conicet afirman que la desaparición de los hielos implica la pérdida de reservas de agua dulce, el ascenso del nivel del mar y, sobre todo, un aviso de las catástrofes naturales que vendrán. En el mismo sentido, el Panel Internacional sobre el Clima (IPCC en sus siglas en inglés) advirtió que los cambios climáticos de este siglo serán aún mayores y, en consecuencia, habrá drásticas modificaciones en el medio ambiente. La causa de los deshielos es el calentamiento global del planeta, producto de la emisión de gases contaminantes. El Protocolo de Kyoto, un acuerdo que propone reducir ese tipo de contaminación y así frenar el aumento de la temperatura, aún no está en vigencia porque Estados Unidos –el país más contaminante del planeta– rechaza firmarlo desde hace siete años.

Extensa bibliografía científica asegura desde hace décadas el retroceso de los glaciares y advierte sobre sus consecuencias. Para ratificar el hecho, la organización ambientalista Greenpeace tomó una imagen al glaciar Upsala desde la misma posición en la que fue fotografiado en 1928. La imagen (que acompaña esta nota) confirma que gran parte de la masa de hielo ya no existe.

El doctor en geología e investigador del Conicet Jorge Rabassa participó de la expedición que tomó la fotografía hace pocos días. “La desaparición de los glaciares continentales patagónicos es la prueba tangible del cambio climático global” y el más claro indicador de que algo está pasando. ¿La causa? El calentamiento producto del consumo de combustibles fósiles. Entre sus consecuencias se esperan eventos meteorológicos catastróficos: tormentas, inundaciones, sequías, entre otros fenómenos”, aseguró Rabassa a Página/12.

El investigador estudia el compor-



Arriba, el glaciar Upsala se muestra como un inmenso bloque de hielo, en una imagen de 1928.

Desde el mismo punto, los científicos tomaron ahora una imagen: donde hubo hielo, queda agua.

tamiento de los glaciares y desde hace siete años se especializa en las distintas etapas históricas de los hielos. Explicó que, junto a especialistas norteamericanos y Greenpeace, navegaron el Lago Argentino con dos elementos de ubicación: un mapa donde figura la superficie histórica del glaciar y un posicionador satelital (que determina la latitud y longitud donde se está ubicado). A medida que avanzaban sobre el lago, consultaban las coordenadas y confirmaban que navegaban donde alguna vez hubo hielo. Luego de horas de mediciones llegaron a la conclusión de que el Upsala retrocedió 13,4 kilómetros cuadrados, con un acelerado proceso de pérdida de hielo ocurrido entre 1997 y 2003.

El responsable de la sección Energía de Greenpeace, Juan Casavelos, afirmó que “el derretimiento de las capas de hielo y los glaciares incrementarán el nivel del mar, afectando a los ecosistemas y las poblaciones costeras, además del abastecimiento de agua dulce. Es imprescindible que los gobiernos de los países industrializados actúen en forma urgente para reducir el uso de los combustibles fósiles. De lo contrario, las futuras generaciones se verán obligadas a restringir drásticamente la disponibilidad de esas fuentes de energía a un costo económico y social impresionante”.

Según los especialistas, la superficie de todos los glaciares y capas de hielo del mundo están disminuyendo. La evaluación regional del IPCC afirma que los glaciares andinos desaparecerán en este siglo. Los

**Alerta: “La desaparición de los glaciares continentales patagónicos es la prueba tangible del cambio climático global”, advierte Jorge Rabassa, del Conicet.**

investigadores que trabajan en el sur argentino coinciden en que el origen del problema es el cambio climático por el uso desmedido de combustibles fósiles (como los hidrocarburos) que incrementan las emisiones de dióxido de carbono, el principal responsable del aumento de la tempe-

ratura. Según el IPCC, que es el mayor centro de estudios en cuanto a clima, en el siglo XX la temperatura aumentó un promedio mundial de un grado centígrado y el nivel del mar ascendió quince centímetros. De continuar la actual tendencia, durante este siglo la temperatura aumentará seis grados y el nivel del mar crecerá 88 centímetros. “Las cifras que maneja el organismo internacional son más que inquietantes y dejan avizorar consecuencias muy graves”, advirtió el investigador del Conicet.

El Protocolo de Kyoto data de 1997 y es una iniciativa mundial para reducir la emisión de gases que provocan el recalentamiento del pla-

neta, conocido también como “efecto invernadero”. El tratado involucra a los países industrializados y prevé la reducción, entre 2008 y 2012, de las emanaciones de gases que consideraron como un simple “integrismo laico”, se abstuvieron. El debate parlamentario se inició la semana pasada sin muchas diferencias entre los partidos, pero con el telón de fondo de la tensa polémica protagonizada por diversos sectores de la sociedad, en especial, los musulmanes. Al principio, el objetivo del informe y de la consiguiente ley consistió en prohibir exclusivamente el velo islámico en las escuelas. Sin embargo, el gobierno entendió rápidamente que no podía prohibir

Informe: Darío Aranda.

UN PREDIO EN QUILMES CON RIESGO DE CONTAMINACION

## Transformadores sin permiso

Un depósito con 135 transformadores de electricidad que pertenecen a la empresa Edesur fue clausurado el lunes en forma preventiva por la Municipalidad de Quilmes, para investigar si los equipos contienen el temible bifenilo policlorado (PCB). Las muestras tomadas en el procedimiento, efectuado tras la denuncia de vecinos, serán analizadas y los resultados se darán a conocer el viernes. Según el intendente Sergio Villordo, el lugar “no estaba habilitado para almacenar transformadores” por lo que el caso se llevará a la Justicia. La firma debe retirar los equipos en 48 horas. Por su parte, voceros de Edesur aseguraron que “los transformadores que almacena la empresa están libres de PCB”.

Hacía casi 4 años que el municipio no realizaba inspecciones a la empresa Siba SA, contratista de Edesur, pese a que los vecinos reclamaban por la existencia de transformadores. El intendente dijo a Página/12 que “las anteriores autoridades no hicieron ninguna investigación. Y pese a que Edesur jamás pidió habilitación para guardar transformadores, descubrimos 135, cuando pensábamos encontrar sólo 7 u 8”.

El procedimiento se realizó el lunes en un galpón que la compañía Si-

ba, en Amoedo 3450, Quilmes Oeste, donde se almacenaban a cielo abierto los aparatos. “Diez equipos tenían pérdida de aceite, por lo que se intimó a su retiro inmediato del lugar”, detalló Villordo. En la inspección, técnicos de la Secretaría de Desarrollo Ambiental constataron la falta de rótulo donde se especifica si los aparatos contienen PCB o ha sido descontaminado.

“En todo momento Edesur señaló que no almacenaba transformadores en Quilmes, pero al realizar la investigación surgió este depósito y continuamos buscando otros”, detalló Villordo. Durante el operativo, las



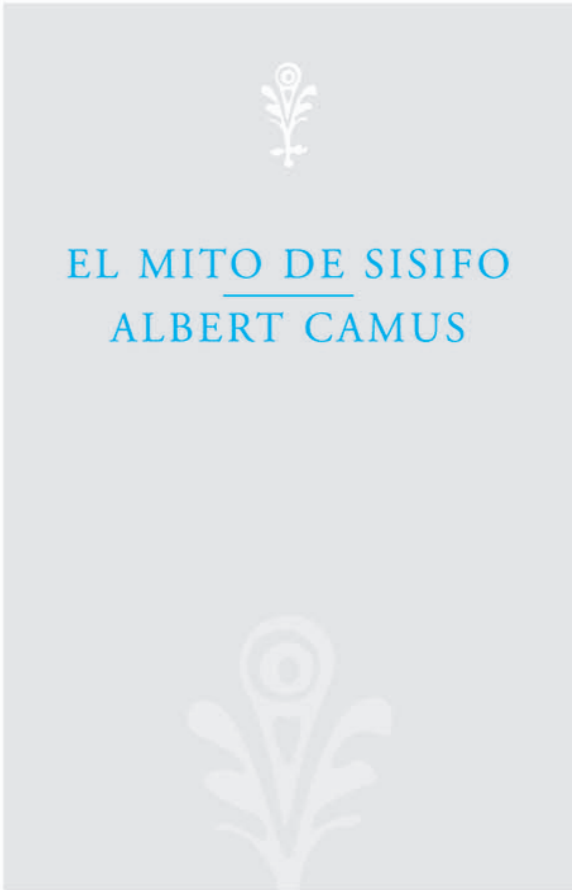
El depósito de transformadores fue clausurado preventivamente.

## GRIPE

Las autoridades de Estados Unidos confirmaron ayer un segundo caso de gripe aviaria en una partida de 72.000 pollos en el estado de Delaware, donde había sido detectado el primer caso, la semana pasada. El contagio se produjo en el condado de Sussex, donde las aves serán exterminadas, según informaron autoridades agrícolas locales. La gripe aviaria ha causado la muerte de 19 personas en Asia. Las autoridades norteamericanas insisten en que la cepa H7 detectada en Delaware no afecta a los seres humanos, aunque expresaron su preocupación. “Este hecho es completamente imprevisto debido a las precauciones tomadas, las investigaciones realizadas y las expectativas de la industria sobre el desarrollo de la enfermedad”, dijo el secretario de Agricultura de Delaware, Michael Scuse. La cepa H7 de la gripe del pollo es peligrosa para los humanos y no es la misma que causó las enfermedades y las muertes en Asia. Varios países –Corea del Sur, Japón y Polonia, entre otros– ya prohibieron la importación de pollos estadounidenses.

Página/12 Losada  
COLECCION GRANDES PENSADORES

GRANDES PENSADORES



EL NOVENO LIBRO:  
PENSAMIENTOS  
DE PASCAL,  
EL SABADO 24 DE ENERO - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN I Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



ISO  
SUTERH

# Hagan cola para morir a bombazos

Una comisaría donde iraquíes hacían fila para conseguir trabajo fue el blanco de un atentado que causó 55 muertos.

Por Angeles Espinosa \*  
Desde Al Iskandariya

“He recogido pedazos de cabeza, ojos y otros restos con mis propias manos”, asegura Fuad Saleh, tratando de llamar la atención de la periodista en medio de una multitud que pugna por relatar su versión de los hechos. Los vecinos de Al Iskandariya, una polvorienta ciudad a 50 kilómetros al sur de Bagdad, se muestran ultrajados ante la explosión que unas horas antes ha arrebatado la vida a medio centenar de sus vecinos y que la mayoría atribuía “a un misil americano”. Según la policía iraquí y los militares norteamericanos, un coche cargado con al menos 500 kilos de explosivos reventó frente a la comisaría central y dejó 55 muertos y 75 heridos. El hecho desató una manifestación antiestadounidense.

“Ha sido un misil americano”, relata con los ojos fuera de las órbitas Hudair Mahmud cerca del lugar del atentado. “Ha abierto un bogue enorme, pero los americanos lo han tapado enseguida”, prosigue

alentado por un grupo de vecinos que ratifican sus palabras ante la perplejidad de esta enviada. “A una periodista que ha tratado de grabar el agujero le han destrozado la cámara”, añade a modo de garantía. “Explíquenos si no por qué las fuerzas de la Coalición venían todos los días a la comisaría de seis a once de la mañana y justo hoy no lo han hecho”, reta Hudair.

Imposible verificar su relato. Ya han pasado cuatro horas desde que se produjera la explosión a las nueve y cuarto de la mañana, y las tropas estadounidenses han sellado el acceso a la comisaría en un radio de 200 metros. La actitud de los soldados no ayuda a despejar sospechas. Al menor intento de los manifestantes por acercarse, amenazan con disparar sus fusiles llevándose la mira a la cara. “¡Abajo EE.UU., abajo EE.UU.!", corean provocadores en inglés varios cientos de jóvenes ociosos que se han congregado bajo la enorme cafetera árabe que constituye el único signo de identidad de Al Iskandariya.

La cafetera y el desempleo. La mayoría de los 50.000 habitantes de



Vista general de la comisaría destruida ayer.

Los vecinos echaron la culpa a “un misil americano”.

esta ciudad, una de las numerosas que Alejandro Magno dejó tras de sí en su conquista de Asia, están desocupados. De ahí que en la mañana de ayer muchos hubieran madrugado para acudir a una convocatoria de plazas para el Cuerpo de Defensa Civil de Irak, una especie de Guardia Civil que las fuerzas de la Coalición están entrenando para que se vaya haciendo cargo de la seguridad del país. Por eso, el atentado causó tantas víctimas. Los candidatos a policías esperaban en una larga cola frente a la comisaría.

Tal era el caso de Yabar Sáber, que ahora permanece postrado en una cama del hospital local con la cara quemada, un vendaje en la cabeza y parcialmente sordo por el efecto de la explosión. El familiar que lo acompaña cuenta que Yabar, de 28 años, fue a ver si conseguía un empleo. El herido hace un gran esfuerzo para contar que justo había cruzado la verja y esperaba en el jardín. “No sé cuál fue la causa”, declara, pero entonces se acerca un vecino y Yabar añade que oyó un helicóptero.

El hospital local está desbordado. “Hemos recibido la primera víctima a las nueve y veinte de la mañana y desde entonces no hemos tenido un momento de respiro”, declara Eisar Alí, subdirector del centro médico. Según Alí, han contabilizado “50 muertos y entre 60 y 70 heridos. Pero tengan en cuenta que muchos han sido trasladados a los hospitales de Hilla, Mahmudiya o el Yarmuk de Bagdad”, añade dando a entender que el número de víctimas es considerablemente mayor. Cuando se le menciona que un oficial de policía ha facilitado la cifra de 35 muertos, asegura que ellos han “expedido 30 certificados de defunción y que aún quedan 20 cadáveres en la cámara”. A las puertas de la morgue, los celadores se afanan limpiando la sangre de las ambulancias.

No es la primera vez que una comisaría se convierte en objetivo de los activistas que intentan hacer fracasar el plan estadounidense para Irak. En los últimos meses, a raíz del reforzamiento de las medidas de seguridad en las instalaciones militares de la Coalición, las estaciones de policía se han convertido en objetivos fáciles. Ya son más de 300 los policías que han muerto en ataques de los insurgentes. Para los sectores descontentos con el nuevo orden impuesto en Irak tras la derrota del régimen de Saddam Hussein, los agentes son unos colaboradores. El mensaje de los autores de la matanza de ayer parece claro: ahuyentar la más mínima cooperación con los ocupantes.

Y sin embargo, los jóvenes que se encaran con los soldados a la sombra de la cafetera insisten en que fue un misil americano, y aportan detalles coincidentes como si repitieran una lección bien aprendida. Incluso facilitan nombres y apellidos de tres

testigos presenciales a los que las tropas “han matado para que no hablen”. “Vivo ahí enfrente”, asegura Saad Abu Namir, uno de los pocos hombres mayores presentes. “Antes de la explosión, oí el siseo del misil, me asomé y vi el fuego”, añade ante la satisfacción de los congregados, seguros de que su edad hace más convincente el testimonio.

Tienen respuestas para todo. ¿Por qué va a actuar así Estados Unidos? “Para enfrentar a chiítas y sunnitas”, asegura absolutamente persuadido Leiz Musahi al Yanabi, cuyo apellido delata su pertenencia a una de las poderosas tribus sunnitas de la zona. El día anterior, un portavoz de la Coalición reveló que se había interceptado una carta de un operativo de Al-Qaida en la que se hablaba de “provocar una lucha intercomunitaria para fracturar el país”. Aunque Al Iskandariya se halla en las puertas del sur chiíta, tiene una importante población sunnita. Los soldados cargan una vez más contra los manifestantes y la multitud sale en estampida. “Ni wahabíes, ni resistencia; cuenten la verdad: son los americanos”, advierte Leiz a los periodistas antes de escapar a la carrera.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Espiando a los amigos

Por Ernesto Ekaizer \*

EE.UU. y el Reino Unido practicaron en febrero de 2003 espionaje telefónico en las sedes diplomáticas de aquellos países miembros del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, en Nueva York, remisos a apoyar una resolución presentada por Washington, Londres y Madrid en favor de la guerra en Irak. El entonces embajador chileno ante la ONU, Juan Gabriel Valdés, confirmó a este diario los pinchazos telefónicos.

“Cuando tuvimos noticia por la prensa británica de que se había puesto en marcha una operación de control de las comunicaciones, llamamos a los servicios técnicos para verificar si los teléfonos de la misión de Chile ante las Naciones Unidas estaban intervenidos. La verificación dio resultado positivo. En efecto, constatamos que la gran mayoría de los teléfonos estaban intervenidos”, dijo a este diario desde Santiago de Chile el entonces embajador chileno ante la ONU, Juan Gabriel Valdés, quien en la actualidad es embajador en Buenos Aires.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

VIRGINIA Y

## El sur

Por Claudio Uriarte

Para John Forbes Kerry, fue una gran noche. Dentro del cambiante drama de las internas demócratas, lo que se planteaba ayer a su héroe con las primarias de Virginia y Tennessee era si un aristocrático progresista de Nueva Inglaterra podía ganar en dos estados mayormente conservadores del sur, y contra dos figuras de ese mismo sur. Kerry pasó la prueba con colores triunfales, especialmente en Virginia, donde su 51 por ciento de los votos es superior al total combinado del senador de Carolina del Norte John Edwards (27 por ciento) y el general retirado Wesley Clark (9 por ciento). Las cosas fueron un poco más moderadas en Tennessee, con figuras de 41, 26 y 23 respectivamente, pero de lejos superiores a lo que Kerry necesitaba para convertirse en un candidato de proyección nacional. Traducido a datos concretos, esto implica que Edwards y Clark, cuya única fuerza era la pretensión de que ellos podían garantizar el sur en las presidenciales de noviembre, quedan sin argumentos (y posiblemente sin fondos) para llegar hasta el supermartes 2 de marzo, y que Kerry no necesita incorporarlos de algún modo a su campaña (como por ejemplo, ofrecer la vicepresidencia a Edwards, que no parece un tipo confiable). Desde ahora, el nuevo JFK tiene las manos libres, y su consagración en la Convención Demócrata de junio parece inevitable.

En Virginia, donde celebró su victoria con partidarios en la Universidad George Mason, Kerry dio la medida de su figura. Después de ser introducido, entre otros, por una estudiante latina, el candidato ofreció nuevamente el núcleo de su campaña, concentrado en la economía y en la seguridad nacional. “En estos momentos se nos está diciendo que hay una recuperación económica, pero la gente no la puede ver ni en empleos, salarios, ni nivel de vida (...). Pero en un raptó de extraña sinceridad, hoy nos han dicho que creen que la exportación de empleos es buena para la economía de Estados Unidos. Díganle eso a un obrero de 47 años, desocupado desde hace tres y con tres hijos que mantener. En mi administración, nos aseguraremos de cancelar todos los beneficios impositivos, todas las ventajas y todas las trampas para los CEOs que piensan que exportar trabajos es bueno para la economía norteamericana”. Y se-

**Empleos: “Hoy nos han dicho que la exportación de empleos es buena. Díganle eso a un obrero de 47 años, desocupado desde hace tres y con tres hijos que mantener”.**

guridad nacional: “Esta administración dice que quiere que ésta sea una campaña sobre la seguridad nacional. Bueno, yo del tema sé bastante (Kerry peleó en Vietnam y fue condecorado varias veces) y sé lo que es el tema de los portaaviones en la vida real (en alusión al extravagante aterrizaje de George W. Bush, que ahora parece que ni siquiera hizo el servicio militar en serio, disfrazado de piloto en el portaaviones Abra-

**Aqualine®**  
Simplemente Agua Pura.

**PRESENTA PROMOCIONES 3**

PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1	Combo 2	Combo 3
1 dispenser Frio-Calor + 3 botellones de 20 litros	1 dispenser Frio-Calor + 4 botellones de 20 litros	1 dispenser Frio-Calor + 6 botellones de 20 litros
Precio actual \$42	Precio actual \$46	Precio actual \$52
Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción
<b>\$36</b>	<b>\$40</b>	<b>\$46</b>

PROMOCION VALIDA HASTA 30/12/03

SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO

EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

LLAME Y RECIBA SU PROMOCION **4686-6600** LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.  
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

TENNESSEE PUEDEN MARCAR UN CAMBIO POLITICO FUNDAMENTAL EN EE.UU.

# también es la patria del nuevo JFK

Con su victoria arrasadora de anoche en Virginia y Tennessee, John Forbes Kerry demostró que puede ganar en el sur de Estados Unidos, lo que completa su dominio del mapa político. Y el resto de los precandidatos demócratas queda en posición agónica.

ham Lincoln el 1º de mayo último). Bush ha hecho esta nación más insegura, en términos económicos, en términos sociales y, sí, en términos militares, al sobreextender nuestras fuerzas armadas". Kerry también defendió el derecho de opción de las mujeres, y prometió una administración "con un secretario de Justicia cuyo nombre no sea John Ashcroft", el notorio exponente de la derecha cristiana. Y, en una nota de radiante optimismo, instó a sus partidarios a "no abuchear a George Bush, sino a festejar por todas las cosas buenas que vamos a hacer".

Kerry, en suma, parece haber sintetizado, y en las proporciones co-

rectas, todo lo que se siente que está mal en Estados Unidos: la economía, las políticas sociales del gobierno y la guerra de Irak. Pero el discurso de ayer, lejos de lo que pensaban los comentaristas televisivos que han estado parlotando en las últimas semanas con respecto a que Kerry estaba siendo elegido por su "elegibilidad" (lo que, bien visto, es una tautología), fue un mensaje que es de izquierda para Estados Unidos. En otras palabras, Kerry no se corrió "al centro" para ganar en dos estados reaccionarios sino que siguió siendo Kerry y mostró que los dos estados no son tan reaccionarios. Esto es un emergente importante de un cambio político fundamental en Estados Unidos: el país está girando a la izquierda. Lo de la "elegibilidad", por lo demás, fue un puro truco retórico de comentaristas televisivos que estaban a favor de Howard Dean (que, desprovisto ya casi de fondos, no hizo campaña en los estados de ayer y quedó en ambos en un cuarto lugar) y luego salieron a decir que la gente hizo un "voto pensado" y que lo votaban porque era "elegible". Con esta última parte del argumento es difícil disentir, pero la primera supone que la gente razona como los comentaristas televisivos. En realidad, Dean no salió elegido en ninguna parte porque se vio claramente que se trata de un desequilibrado emocional; Edwards, con su fortuna hecha en la industria del juicio, no engañó a muchos con su discurso populista y su falso acento sureño, y el general Clark probó ser un candidato de madera.

La Casa Blanca está a la defensiva, y Kerry, después del norte, el oeste, el este y ahora el sur, queda en el comando del escenario político. Es su mejor momento hasta la fecha y, al mismo tiempo, el más peligroso.



John Forbes Kerry con su esposa Teresa Heinz tras su vibrante discurso de ayer.

"Bush ha hecho esta nación más insegura, en términos económicos, sociales y, sí, en términos militares."

LA CASA BLANCA QUE EXPONE A AGENTES DE LA CIA

## El presidente de la inseguridad

Por Andrew Buncombe \*

Desde Washington

La perjudicial controversia sobre la puesta en descubierto de una agente clandestina de la CIA siguió amenazando al presidente George W. Bush ayer al revelarse que algunos de sus más altos funcionarios han sido interrogados por los investigadores del

FBI que están indagando la filtración. Altos funcionarios de la oficina del vicepresidente también atestiguaron como parte de la investigación criminal que se está llevando a cabo. El vocero de la Casa Blanca Scott McClellan y el asesor político en jefe Karl Rove figuran entre los funcionarios que han sido interrogados por oficiales. McClellan dijo que él dio testimonio la semana pasada ante un gran jurado, un proceso en el cual los testigos son interrogados ante un panel de jurados que luego decide si hay evidencia suficiente para proceder. Rove, considerado una de las figuras más poderosas dentro de la administración, también fue interrogado recientemente.

La investigación del FBI se refiere a la filtración de la identidad de operativa secreta de la CIA, Valerie Plame, la esposa del ex embajador de Estados Unidos, Joe Wilson, en un aparente acto de represalia contra el diplomático que puso al descubierto una de las falsas declaraciones de la administración Bush sobre los esfuerzos de Irak de producir armas nucleares. Su identidad como experta en armas fue filtrada a un columnista de un diario de derecha después de que Wilson revelara que un viaje de investigación que él hizo a Níger a instancias del gobierno demostró que las afirmaciones hechas por el presidente, de que Irak había estado tratando de comprar uranio de la nación de África occidental, eran falsas. La Casa Blanca se vio obligada a admitir que la afirmación no debería haber estado incluida en el discurso del Estado de la Unión de 2003 del presidente.

El asunto tiene un potencial que puede resultar enormemente perjudicial para Bush mientras hace la campaña para la reelección. Habiendo dicho repetidamente que es un presidente que apoya la seguridad nacional, sería muy embarazoso que uno de sus funcionarios estuviera acusado de arruinar la carrera de Pla-

me y hasta potencialmente amenazar la seguridad de algunos de aquellos con quienes ella trabajó en el exterior. La filtración del nombre de un oficial clandestino es un delito criminal, y bajo presión sostenida tanto por los demócratas como los republicanos, la administración nombró a un fiscal especial en diciembre pasado para conducir la investigación del incidente por el FBI.

Informes publicados ayer dijeron que, como parte de esa investigación, los agentes han reunido montones de correos electrónicos y grabaciones telefónicas y entrevistado a numerosos altos funcionarios incluyendo a Mary Matalan, la ex asesora del vicepresidente Dick Cheney, Adam Levine, ex funcionario de prensa de la Casa Blanca, Dan Bartlett, el director de comunicaciones, Cathie Martin, una asistente de Cheney, y Ari Fleischer, el ex vocero de la Casa Blanca. Se dijo que algunas de las reuniones fueron "tensas y combativas".

Los investigadores también han interrogado al secretario general de Cheney, Lewis "Scooter" Libby, y durante sus entrevistas con otros funcionarios el FBI se ha referido repetidamente a las "copiosas" notas reunidas por él. Se cree que los funcionarios del FBI también se entrevistaron con John Hannah, otro asistente de Cheney, y pueden estar ofreciéndole alguna clase de incentivo para que revele lo que sabe sobre otros funcionarios. Algunos informes han sugerido que Libby debería ser acusado.

Larry Johnson, un ex operativo de la CIA y amigo de muchos años de Plame, dijo que le habían dicho que otros varios asesores de la Casa Blanca también estaban en el centro de la investigación del FBI. "Esto realmente se está comenzando a calentar", dijo.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

COMO BUSH EVADIO TAMBIEN LA GUARDIA NACIONAL

## La falsa conscripción de W.

George W. Bush tuvo que hacer públicos los documentos sobre su dudoso servicio militar —que sigue pareciendo truco—. Ante unas encuestas que muestran que su popularidad pierde fuerza —está por debajo del 50 por ciento— y las duras críticas demócratas, la Casa Blanca salió a dar pruebas de que el actual presidente cumplió sus obligaciones durante su último año en la Guardia Nacional Aérea.

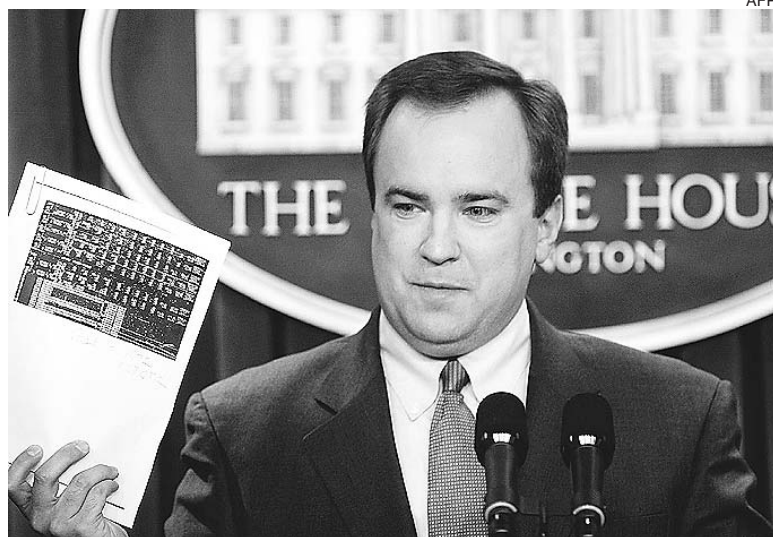
"Estos documentos prueban claramente que el presidente cumplió sus obligaciones", afirmó el portavoz de Bush, Scott McClellan, al presentar las nóminas y los puntos que recibió durante su servicio. Un día antes, la Casa Blanca había asegurado que no era posible encontrar esos datos, treinta años después de su emisión. Pero McClellan no pudo describir ante la prensa las tareas asignadas al presidente durante su servicio militar en la década de 1960: "No tengo un calendario de lo que hizo hora por hora". El portavoz recordó que en la Guardia Nacional se cobraba por cada día de servicio, por lo que, según él, las nóminas demuestran que el presidente se presentó a cumplir sus tareas.

Pero McClellan reconoció que la Casa Blanca no ha podido encontrar a compañeros de Bush en

la Guardia Nacional que estén dispuestos a atestiguarlo. El columnista Richard Cohen, quien sirvió también en la Guardia Nacional, ha publicado en el periódico *The Washington Post* cómo Bush recibía su salario íntegro pese a que durante dos años dejó de asistir a los entrenamientos obligatorios. Esto es muy polémico, ya que la Guardia Nacional fue el modo que Bush tuvo de evitar ser enviado a Vietnam.

La polémica sobre su servicio

militar ha resurgido en momentos de debilidad para el presidente, que no sólo afronta graves críticas en torno de las armas de destrucción masiva o el déficit presupuestario. Iniciativas presentadas en el último mes y calculadas para contrarrestar el interés generado por las primarias demócratas han recibido una tibia acogida —como el programa espacial para enviar una misión tripulada a Marte— o han pasado inadvertidas, como su discurso sobre el Estado de la Unión.



Scott McClellan muestra las "pruebas" del servicio.

Admitió, sin embargo, que no hay testigos para probarlo.

## MIRADOR

RUSIA

## Cinco días de parranda



No en vano Iván Ribkin (foto, der., con el exilado oligarca ruso Boris Beresovsky), el candidato presidencial desaparecido desde el jueves pasado, trabajó con Boris Yeltsin. El digno discípulo del primer presidente electo de Rusia superó a su maestro. Ribkin, de 57 años, estuvo de juerga cinco largos días, presuntamente en Kiev, la capital ucraniana. Los más siniestros pronósticos resultaron equivocados. "Tengo derecho a dedicar dos o tres días a mi vida privada. Vine a Kiev con mis amigos, me divertí, desconecté los móviles y no vi televisión", explicó el político, que fue presidente de la primera Duma Estatal y secretario del Consejo de Seguridad en época de Yeltsin. "La semana pasada decidí descansar de todo el alboroto que había en torno de mi persona. Así es que, sin decirle nada, le dejé frutas y dinero a mi esposa, que ahora cuida de nuestros nietos, me cambié de chaqueta, tomé el tren y partí rumbo a Kiev." Ribkin agregó que el martes por la mañana compró la prensa y al descubrir el escándalo que había surgido en torno de su desaparición telefonó a Moscú.

# Una guerra de caníbales y policías en la república más pobre de América

El gobierno haitiano recuperó tres ciudades, pero Gonaives sigue ocupada por el Ejército Caníbal, entre otras bandas opositoras.

Por Juan Jesús Aznarez\*

**Bandas sin dirección política y de lealtad cambiante acaudillan la anárquica sublevación contra el presidente haitiano, Jean Bertrand Aristide, que no alcanzó la capital, Puerto Príncipe, perdió Grand-Goáve, Dondon y Saint-Marc, y sigue ocupando la emblemática Gonaives, donde hace dos siglos se proclamó la independencia de la primera república negra de América. La situación es confusa en otras diez poblaciones. La coalición antigubernamental de partidos se distanció de las hordas del Frente de Resistencia Revolucionario (FRR), denominado Ejército Caníbal, cuando, siempre bárbaro, perseguía a la oposición. Más de cuarenta personas murieron durante la última semana de disturbios.**

"No nos reconocemos en la insurrección armada sino en la lucha pacífica del pueblo por la democracia", manifestó Mischa Gaillard, después de una reunión, en Puerto Príncipe, de la Convergencia Democrática contra Aristide. "Deploramos la violencia", agregó. Todos deploran la violencia, pero todos se aprovechan de ella. La capital, con más de 2 millones de habitantes, acusa el clima de violencia y se redujo el tráfico y la actividad ciudadana, en su mayor parte comercio ambulante.

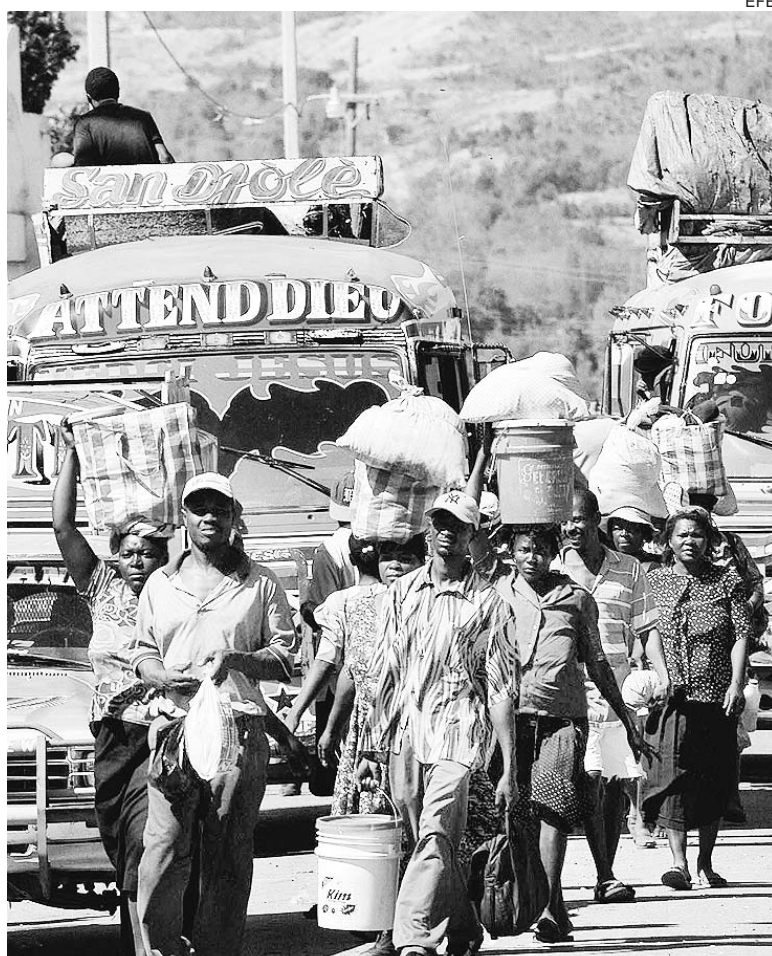
La oposición armada está formada por numerosas bandas locales sin dirección unificada que albergan a jóvenes que atacan comisarías y ahu-

yentan a machetazos a policías y civiles oficialistas, según el periodista Dominique Levanti, de la agencia France Presse. El trío Buteur Métayer, hermano de Amiot Métayer, asesinado cabecilla del Ejército Caníbal; Winter Etienne, portavoz del FRR; y Milfort Ferdinand, alias "Ti Will", se proclamaron, respectivamente, jefe regional de policía, alcalde y comisario de Gonaives (200 mil habitantes), todavía en su poder. El gobierno envió refuerzos policiales para recuperar la ciudad, a 200 kilómetros de la capital, pero fracasó.

Tuvo éxito con Saint-Marc, a 96 kilómetros de Puerto Príncipe, retomada el lunes. Sin embargo, persistían los temores de que los rebeldes puedan superar en poder de fuego a la empobrecida fuerza policial de 5 mil hombres (el ejército ha sido desbandado).

Desde el sábado chocaban en esa localidad dos bandas rivales: la Unión de Militantes Consecuentes de Saint-Marc (Ramicos, por sus siglas en francés), antigubernamental; y Balai Rouzé, a favor de Aristide. La jurisdicción de los dos grupos es mayor o menor según los barrios. La ONU, Francia y la Organización de Estados Americanos (OEA) instaron a detener la violencia y a trabajar por una solución negociada, y el Departamento de Estado norteamericano culpó al gobierno de Aristide. "Hay bandas de actores violentos, delincuentes de ambos lados que han estado involucrados en la violencia. (...) La acción del gobierno ha contribuido a veces a la violencia", declaró Richard Boucher, su portavoz. Estados Unidos invadió Haití en el año 1994 para reinstalar en el poder a Jean Bertrand Aristide, que había sido depuesto por un cuartelazo en el año 1991, meses después de haber sido investido presidente. El ex cura salesiano disolvió el ejército en el año 1995 y lo reemplazó por un cuerpo de policía adicto.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Habitantes de Grand-Goáve, movilizados por los acontecimientos. Desde el jueves, los enfrentamientos han dejado más de 40 muertos.



fmaison@aaap.org.ar  
Redacción Publicitaria

**LAS AGENCIAS MÁS IMPORTANTES DEL PAÍS SE JUNTARON Y FUNDARON EL INSTITUTO SUPERIOR DE PUBLICIDAD. VOS, ¿DÓNDE VAS A IR A APRENDER?**

Hola, mi nombre es Fatián Maison. Hace 19 años que trabajo en publicidad y estar en contacto con la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad me acercó a La Asociación, su Instituto Superior de Publicidad. El lugar donde enseño lo que día a día vivo en mi trabajo. La Asociación es el corazón de la publicidad, es el lugar donde además de estudiar, te especializas como si estuvieses en una agencia real, lo cual te facilita el ingreso al mercado laboral.

- Dirección de Arte
- Dirección de Cuentas
- Planificación de Medios
- Redacción Publicitaria

PENSÁS DISTINTO. ESTUDIÁ DISTINTO. Informate e inscribite llamando al **4951-0575** info@aaap.org.ar - www.aaap.org.ar

INSTITUTO SUPERIOR DE PUBLICIDAD  
**LA**  
La Asociación

Asociación Argentina de Agencias de Publicidad

POR EL PARO DE DOS DÍAS DE LOS TRANSPORTISTAS

## A media máquina en Bolivia

La vida en Bolivia transcurre a media máquina a raíz del inicio de un paro nacional de dos días del transporte público contra la desregulación de los precios de los combustibles. La huelga era acatada de manera parcial en las principales ciudades de Bolivia, aunque por temor a represalias los viajes al interior estaban cancelados. Sin embargo, sindicalistas del autotransporte y funcionarios gubernamentales retomaron el diálogo para intentar solucionar la protesta contra la política de precios para los combustibles. Se trata de la primera protesta importante contra la gestión del presidente Carlos Mesa desde que accedió al poder en octubre del año pasado.

Los conductores afiliados a la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia abandonaron progresivamente sus labores a partir de la 0 hora local. Pese al paro, los bolivianos buscaron formas alternativas de llegar a sus lugares de trabajo, como bicicletas, vehículos particulares —pagando tarifas hasta cinco veces superiores al precio habitual del pasaje—, o medios de transporte proporcionados por las autoridades, especialmente camiones del ejército. De esta forma, la ciudadanía mostró su rechazo a la huelga general.

La Confederación Sindical de Choferes de Bolivia exige a Mesa que anule varias directrices de su programa económico, lanzado el 1º de febrero, para sacar al país de la grave crisis que atraviesa. En-

tre otras demandas, reclaman que se anule la propuesta de liberalizar el precio de los combustibles, hasta ahora subvencionados, y la novedosa aplicación de tributos a las transacciones financieras y al patrimonio personal. El paro de transporte fue calificado de "injusto" por el presidente, sobre todo porque se produce "en un momento tan difícil, que exige el sacrificio de todos los bolivianos". sostuvo el mandatario.

Ayer a la mañana, cuando ya se había iniciado la medida de fuerza, el ministro de la Presidencia, José Galindo, informó que el gobierno había invitado a los sindicalistas del autotransporte a reanudar el diálogo, lo que fue aceptado por los choferes después de recibir una carta firmada por el propio Mesa.

VELEZ APENAS EMPATO 1-1 ANTE MARACAIBO DE VENEZUELA

# Ni con el peso de Chilavert

La gran atracción de la noche fue el regreso del arquero paraguayo. Colliard y García, en contra, marcaron los goles.

A pesar de contar nuevamente con José Luis Chilavert, a Vélez no le resultará sencillo repetir los éxitos obtenidos en la década pasada a nivel internacional. En su debut en el Grupo 2 de la Copa Libertadores, el conjunto de Liniers empató 1-1 ante Unión Maracaibo de Venezuela, y ni siquiera la figura del arquero pudo ser determinante. Como todas las expectativas de los hinchas de Vélez estaban centradas en la reaparición de Chilavert, el arquero paraguayo era observado con atención. Apenas pisó el césped del estadio, Chilavert recibió una gran ovación de parte del público. El hombre de los 38 años, elegido nuevamente capitán, respondió con los brazos en alto ante tanta admiración.

Aquella ansiedad de la gente no pudo contribuir para que Vélez demostrara superioridad sobre su rival. El método más utilizado para acercarse al área de Dudamel fue el pelotazo largo de Chilavert para los hombres de ataque, Zárate y Obolo. Por esa vía, Zárate cabeceó sin fuerza ante la presencia del arquero. Luego, Bustos tardó en definir luego de una gran habilitación de Pérez.

Los venezolanos sólo inquietaban a Chilavert con remates desde afuera del área. Primero Cásseres probó y se fue al lado del palo, y después Maldonado encontró bien parado al paraguayo. A los 19 minutos, Zárate tuvo la chance más clara, pero su zurdazo se fue al lado del palo. En un primer tiempo demasiado confuso, el mayor murmullo se dio a los 30 minutos, cuando Chilavert se decidió a ejecutar un tiro libre. El paraguayo cruzó toda la cancha, y su remate terminó perdiéndose por arriba del alambrado.

En la segunda parte, Vélez se mostró un poco más decidido para conseguir la victoria. Apenas habían pasado dos minutos cuando Zárate terminó definiendo por arriba, con un marcador encima, un centro desde la derecha de Gracián. Dos minutos después, otra vez Chilavert ejecutó un tiro libre, y su zurdazo se fue desviado luego de rebotar en Obolo. Más tarde, Gracián se demoró para definir, y Maldonado cruzó justo en la puerta del arco.

El mayor asombro de la noche se produjo cuando el argentino Colliard convirtió, de cabeza, el primer gol del encuentro. El centro fue de Martínez, después de eludir a Chilavert. Con Vélez volcado en el campo rival, el empate llegó en el último minuto: luego de un centro de Gutiérrez, el defensor García venció a su propio arquero. En su vuelta, Chilavert no pudo concretar su noche soñada.

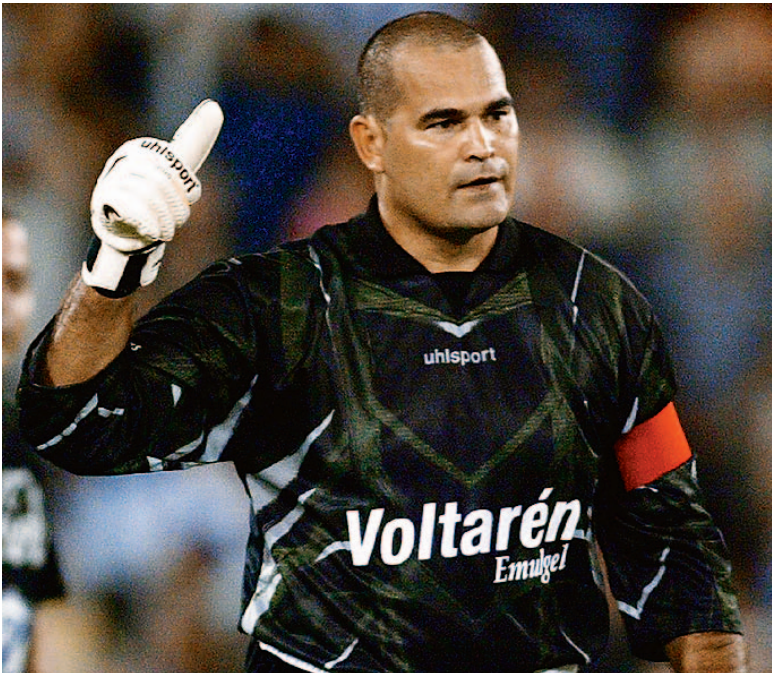
1

**VELEZ**  
Chilavert; Flotta, Fuentes, Pellegrino; P. Pérez, Bustos, Cúbero, Gutiérrez; Gracián; Obolo, Zárate. **DT:** C. Ischia.

1

**UNION MARACAIBO**  
Dudamel; P. Fernández; C. García, Fuenmayor, E. Martínez; Collard, L. Jiménez, Riep, Maldonado; Cásseres, M. Martínez. **DT:** R. Santana.

**Cancha:** Vélez. **Árbitro:** Pablo Pozo (Chile). **Goles:** 61m Colliard (UM), 89m C. García en contra (V). **Cambios:** 62m Bravo por Gracián y Bianchi por Obolo (V), 63m Morán por M. Martínez, 74m Vera por Colliard (UM), 83m Battalla por P. Pérez (V), 84m G. Pérez por Riep (UM). **Incidencias:** 90m expulsado P. Fernández (UM).



José Luis Chilavert volvió a ser el líder de Vélez. El arquero remató al arco rival en dos pelotas detenidas.

EL EQUIPO DEBUTA ANTE EL TACHIRA, EN VENEZUELA

## La Copa, una obsesión de River

Con lo mejor del equipo que tiene disponible, y la ilusión a cuestas, River debutará hoy en la Copa Libertadores de América, su principal objetivo para este semestre, cuando a partir de las 20.45 hora argentina enfrente en Venezuela al Deportivo Táchira, en partido válido por el Grupo 6 que también integran Libertad de Paraguay y Tolima de Colombia. Este será el primer compromiso oficial que afrontará el nuevo entrenador del conjunto de Núñez, Leonardo Astrada, quien desde que ocupó el cargo que dejó libre el chileno Manuel Pellegrini produjo un significativo cambio de imagen en el equipo, tanto en la parte anímica como en la futbolística. Esto, y las victorias con los juveniles en los dos Superclásicos veraniegos, generó entre los riverplatenses grandes expectativas con respecto a la obtención del título internacional.

Astrada tomó varios recaudos para iniciar su gestión con una victoria ante el Táchira, un rival que no atraviesa un buen momento en la liga de su país y por eso apuesta todas sus fichas a la Copa. Como River no podrá contar con algunas de sus estrellas, como Marcelo Gallardo, Marcelo Salas y Horacio Ameli, lesionados, la responsabilidad recaerá sobre el goleador Fernando Cavenaghi y sus acompañantes Daniel Montenegro y Luis González, con los que buscará quebrar a la defensa del Táchira.

Las figuras del equipo que dirige César Farías, de sólo 28 años, son los argentinos Guillermo Beraza y René Kloker, el goleador Alexander Rondón y el volante Lionel Vielma.

D. TACHIRA RIVER	
Sanhouse	Costanzo
Boada	J. Fernández
J. González	Nasuti
Kloker	Tuzzio
J. González	Rojas
Bidoglio	Coudet
Vielma	Mascherano
Depablos	Ferreira
Beraza	L. González
Rondón	Montenegro
Brondo	Cavenaghi
<b>DT:</b> C. Farías	<b>DT:</b> L. Astrada
<b>Cancha:</b> San Cristóbal.	
<b>Árbitro:</b> Eduardo Leca (Perú).	
<b>Hora:</b> 20.45.	
<b>TV:</b> Fox Sports.	



Cavenaghi y Mascherano. Los dos serán titulares hoy.

SUENAN MAXIMILIANO LOPEZ Y ENRIA

## Racing busca delantero

La necesidad que tiene Racing de contar con un delantero más, tal como días atrás lo anunciara su entrenador, Ubaldo Fillol, motivó que el presidente de Blanquiceleste, Fernando Marín, iniciara negociaciones para adquirir al delantero de River, Maximiliano López, quien quedó marginado de la lista de 25 jugadores que participarán de la Copa Libertadores por el club de Núñez.

Marín, de excelente relación con el titular de River, José María Aguilar, pediría el préstamo de López por seis meses, algo que se definirá en las próximas horas. La posible incorporación de López surgió el fin de semana pasado, cuando el entrenador de River, Leonardo As-

trada, decidió no incluirlo en la lista de futbolistas para el certamen continental.

La segunda opción que maneja la empresa que gerencia el fútbol de Racing es la contratación de Claudio Enría, el ex delantero de Gimnasia que vive una situación de incertidumbre en el Leganes de la Segunda División de España, tras el alejamiento del empresario Daniel Grinbank. Actualmente, Racing cuenta con cuatro delanteros. Uno de ellos aparece como titular indiscutido: Gastón Fernández, quien fue además compañero de López en las inferiores de River, una particularidad que sedujo a Fillol a la hora de sugerir la contratación del juvenil.

## NOTICIERO

**Asprilla.** “Vengo con ganas de triunfar en Estudiantes”, aseguró el delantero colombiano, de 34 años, tras arribar ayer al país para incorporarse a préstamo por seis meses al equipo platenense. “Quiero hacer las cosas bien y poder demostrar todo lo que sé”, afirmó el ex atacante de la selección colombiana.

**Castillo.** El delantero de Independiente fue habilitado—debía cumplir un año de suspensión—ayer para jugar en la Copa Libertadores a partir del 12 de marzo próximo.

**Riquelme.** “Román es un gran tipo, es un jugador clave para nuestro equipo y estoy seguro de que lo será hasta el final de temporada”, señaló José Manuel Llana, titular del Villarreal. El directivo estimó que el argentino volverá pronto al primer equipo “si hace lo que sabe”.

**Inter.** El mediocampista argentino del Real Madrid, Esteban Cambiasso, recibió una oferta por cuatro años de contrato del club italiano, que también quiere conseguir el pase de otro argentino: el lateral Lequi (Atlético Madrid).

**Pelota.** El presidente de la AFA, Julio Grondona, recibió ayer al gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, quien le pidió que se puedan utilizar los balones fabricados en Bell Ville, en los torneos regionales.

**Denuncia.** El arquero Ariel Rocha dijo que integrantes de la directiva del club Independiente “les pedían dinero a los jugadores” para que pudieran jugar en el equipo de Avellaneda. “No jugué más en Independiente porque no vendí mi dignidad”, aseveró Rocha.

**Sede.** El seleccionado argentino de fútbol jugará la Copa América de Perú, a partir del 6 de julio próximo, en la ciudad de Chiclayo.

**Coria.** Recién llegado de Marruecos junto al resto del equipo argentino de Copa Davis, el número cuatro del tenis mundial afirmó ayer que el último triunfo fue “importante porque se logró en forma contundente”, y consideró que el próximo rival, Bielorrusia, será “complicado, porque se jugará en superficie rápida”.

**Tenis.** Franco Squillari, 137º en el ranking mundial de ATP, superó 6-4, 6-1 al español Oscar Martínez, y tendrá como próximo rival al brasileño Gustavo Kuerten, en el torneo de Viña del Mar, Chile.

**Ginóbili.** Con trece puntos, el argentino fue fundamental en el triunfo de San Antonio, el último lunes, por 85-82 ante Houston Rockets, en un encuentro de la liga norteamericana de básquetbol (NBA).

**Leonas.** Con el partido Holanda-Corea del Sur se iniciará hoy, en Córdoba, el torneo de hockey femenino Cuatro Naciones. Argentina jugará mañana ante Alemania.

ESCOLASO																		
Quiniela Nacional (O-B-L-W) Matutina				Quiniela Nacional (C-G-K-Q) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (A-C-W-X) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna				
1 8147	8 2253	15 4497		1 6732	8 4952	15 6242		1 0665	8 9994	15 2301		1 5578	8 2541	15 7148		1 0063	8 2538	15 4306
2 9150	9 0674	16 8557		2 1518	9 1149	16 5609		2 5739	9 4825	16 1353		2 0181	9 0129	16 3052		2 8881	9 8730	16 8750
3 3985	10 4350	17 9524		3 0111	10 9160	17 6416		3 0213	10 5252	17 2698		3 3648	10 4337	17 3539		3 7033	10 6786	17 4284
4 2477	11 7863			4 3258	11 8885			4 5739	11 6333			4 4540	11 3188			4 9589	11 9454	
5 3541	12 9152	18 1961		5 9774	12 9767	18 4455		5 6944	12 8321	18 4900		5 0820	12 6048	18 0159		5 9981	12 9262	18 8522
6 4620	13 7031	19 8691		6 7702	13 0356	19 6285		6 4065	13 0909	19 5444		6 4963	13 0564	19 6401		6 5393	13 4761	19 6364
7 7418	14 4469	20 2918		7 4824	14 4109	20 8176		7 0880	14 2401	20 8669		7 4227	14 8065	20 3187		7 6791	14 8279	20 8947

Por Julián Gorodischer

Pettinato se creía David Letterman, y estaba feliz con su invención del preguntador maldito ("pero con onda, eh") que había recreado en *Duro de acostar*; alimentó su propio mito, se definió como la gran estrella de una pequeña comarca para darse cuenta, ahora, de que el último que decide sobre sí mismo es... él mismo. "Uno está en la suya -dice-, los críticos y la gente son los que dan el veredicto: ahora dicen que lo mejor que hice es este papel en *Indomables*." Al rock-star, el que se acomoda el jopo con paciencia en el camarín, el que aún mantiene el porte erguido del saxofonista, no le cierra del todo que la consagración llegue con el formato más remanido de la tele, del 2000 en adelante: el programa de panel. "Me dejé las patillas, quiero ser como Elvis, pero me dicen Menem", dice en el *off* del estreno, a punto de salir a la escena. En *Indomables* se habla de todo y de nada a la vez: de cómo le queda la sunga al juez Zaffaroni, y de si el tamaño importa (esa obsesión que vuelve), y Pettinato sobrevuela las peleas por la palabra con la ductilidad de un papimafi: quita y entrega el turno de habla consciente de su placer.

¿Cómo se disfruta ese favoritismo con la nueva-linda Jackie Keen, ese coqueteo que conoce tan pero tan bien! El tipo encaja ciento por ciento con la onda Gvirtz: tono asordinado para deslizarse por el *trash* de la semana televisiva como un surfista de olas breves, sin riesgo, con la tabla a salvo y la tranquilidad de tener la orilla cerca. Entre los dos (Gvirtz y Pettinato, productor y conductor estrella, respectivamente) hay una conexión evidente, un trato de íntimos que aparece en las palmadas en la espalda, los secretos al oído, los empujones en los cortes. "Es un capo, está chapita...", define Gvirtz, que lo concibió exactamente igual a



Pettinato en su salsa, a años luz del perfil de Mauro Viale.

## En la cocina de los "Indomables"

como le gustan al aire. Un poco cretinos pero "con onda" (repite Petti, desvivido por el aire *cool*), nada que ver con "la actitud de un Baby Etchecopar, que siempre está puteando a todo el mundo". Nada que ver.

Pettinato se encarga del trabajo liviano para atemperar a la maldita del panel (Fernanda Iglesias) que tira a matar a la Brédice porque canta mal y a Pipo Cipolatti porque cobra como invitado. Petti opone el bardo li-

gero para molestar al panelista *nerd* (Guillermo Pardini), siempre pensando en "eso", ligeramente erotómano cuando insiste con que la tiene chiquita: "Con sunga se me forma una montañita de azúcar", confiesa con el encanto del que vuelve del ridículo. Porque, ante todo, tiene ese talento que a otros les falta: sabe retomar del papelón, sale airoso del coqueteo con la telebasura (duelos, peleas, escándalos, los tópicos de Gvirtz), y con la firme intención de seguir pareciéndose a Elvis, cada vez más *rock-star*. "Y yo que alguna vez quise ser el Dennis Miller de *Saturday Night Live*...", otra vez, con ese tufillo a frustrado que le da mayor encanto al Señor Exito. El, que está a punto de sacar una revista y conduce programas en radio y en dos canales, también se queja. "¿Qué es el éxito?"

Pettinato, como *Indomables*, siempre es y no es a la vez: se diluye en las imitaciones de Majul y Tinelli (sus fetiches) para reforzar el linaje con TVR. Si una vez la idea

era producir un panel bobo, con el tiempo esto se parece a otra cosa: otro resumen irónico de medios, otro circo de voces en pelea constante para cuerear al enemigo pero, eso sí, con un tipo al frente que hace cualquier cosa. Dedicó quince minutos al retrato de un Majul exasperado repitiendo "¿Tenés miedo?" al invitado (Andy Kusnetzoff) sin formular una sola pregunta verdadera porque "para qué escuchar cien veces lo mismo". Si fuera gerente prohibiría los invitados. Pero, como no lo es, ofrece su performance del sin-deseo, con ese espíritu liviano que da el no creer en lo que se practica. El tedio (tal vez una forma de la histeria) de Pettinato lo encuentra siempre flotante, en los cortes, después del corte, con la concentración del samurai. Así le salen sus remates, con el repentinismo del sablazo. Muy a tono con *Indomables*, esa excitante propuesta de ver otra vez lo mismo (el duelo de Pipo, el affaire de Nicole), pero esta vez sin el gesto reconcentrado del chimentero. "Y con ustedes, ¡el Mini!", anuncia Pettinato, gozando entre el *freak* de circo y el *trash* de la tarde, reconvertido en objeto de culto. Encantado de la belleza que brinda la basura. Como un rey entre la claque de reidores, el chimento, el tono elevado de una falsa discusión. Pero valga, por tercera vez, la aclaración: "Sin bajar línea, siempre con onda".

ROBERTO

# "Hago

Por Emanuel Respighi

El regreso a la TV de *Indomables* (lunes a viernes a las 21, por América) le inyectó a la pantalla chica argentina la cuota de sarcasmo que no puede faltar en un ambiente en el que la frivolidad se impone a cualquier otro tipo de análisis, como lo es el del *espectáculo televisivo*. Construyendo una mirada descarada sobre lo que ocurre en los medios, buena parte del valor de *Indomables* descansa en la incontrolable verborragia de Roberto Pettinato, siempre dispuesto a disparar sus filosos dardos a los ojos de cualquier "figura". "Muchos creen que lo bizarro es nuestro pequeño compañero, el Mini", comenta el conductor. "¡Por Dios! Lo bizarro es que nos hierva la sangre por discutir lo indiscutible. Eso es lo que desvela el alma humana, no sólo a la argentina. Y eso es lo gracioso del ciclo. El debate sobre cualquier cosa es, a la vez, lo bizarro y lo genial", subraya, con un cinismo fiel al estilo que impulsó a través de sus participaciones en *Orsai a la medianoche*, *Un aplauso para el asador*, *Duro de acostar* y *Que parezca un accidente*, entre otros ciclos televisivos que lo tuvieron como conductor.

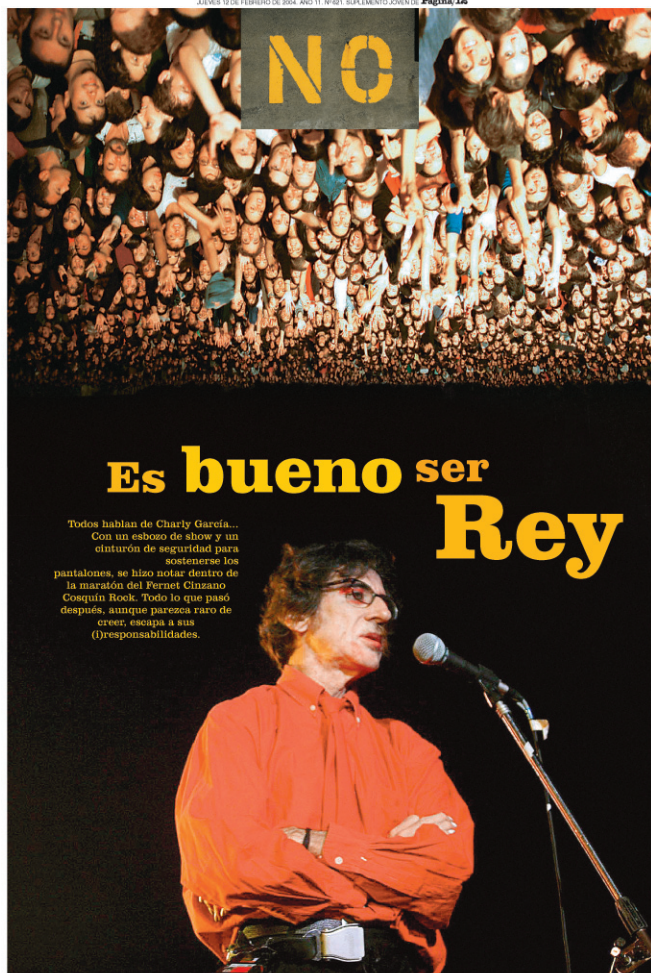
Aunque reconozca no sentirse un "sapo de otro pozo" en la TV, lo cierto es que el ex saxofonista de Sumo impulsó una forma de conducir que se aleja del estereotipo tradicional (trajes sobrios, palabras moderadas), aproximándose -como siempre quiso- a un David Letterman nacional. Suerte de exageración del periodismo amarillo, parodia del periodismo de espectáculo televisivo, *Indomables* logró reírse de todo aquello que otros endiosan: la TV y su *star system*. "La idea es continuar con el espíritu del año anterior, aunque también se puede esperar que la gente no lo vea (*risas*). En una visión optimista, se puede esperar también que la gente se aburra de *Los Roldán* y *Los pensionados*, se caigan del rating unos 14 puntos y nosotros comencemos a medir 23", bromea en la entrevista con **Página/12**.

—A esta altura, ¿*Indomables* se trata más de un ciclo periodístico que humorístico, o viceversa?

—Es muy difícil descubrir si puede ser periodístico. En nuestro país, los periodistas hablan y piensan a tal punto igual que la gente que los lee, que si cambiásemos las formas de todos los artículos por el apellido de un repartidor de garrafas... no se notaría la diferencia. Bueno, claro, también hay grandes periodistas: son los que se dedican a escribir libros con millones de datos que nadie se ocupa de corroborar, mientras la otra mitad abandona sus obras en la página 100.

—¿La clave está en no tomarse en serio lo que sucede en la realidad mediática, repleta de escándalos y peleas insignificantes o "armadas"?

—La pelea, el escándalo, la angustia, los nervios y el desconcierto son el único medicamento que nos queda como pueblo para creer que nos está sucediendo algo importante. Ayer, por ejemplo, estaba supernervioso a propósito. Y es cierto que hago esto. Me desespéro por los debuts y demás para poder llenar la rutina con petardos



MAÑANA CON EL DIARIO

Todo Cosquín, todo Charly. El show que no fue y desató el escándalo, pero además lo mejor y más comentado del enorme y largo festival cordobés. Más: ¡habla Andrés Calamaro!, un nuevo american idol, Jack Black, Outkast, verano en Punta del Este, Clara de Noche, agenda de recitales y toda la información de la contratapa. **Página/12**



## LA ESCOBA

NO SE VUELA SOLO CON ALAS, TAMBIEN SE PUEDE HACER CON IDEAS

Conducción: DANIEL PONZO



DOMINGOS DE 9 A 12 HS.

La Escoba, para barrer a fondo la política y la economía nacional.

fm del Barrio de Palermo

94.7

4823-0400 / 4821-1188

www.fmpalermo.com.ar

PETTINATO, LA BIZARRIA Y EL CINISMO EN LA TV 2004

# una destrucción constructiva"

“La pelea, el escándalo, la angustia, los nervios y el desconcierto son el único medicamento que nos queda para creer que nos sucede algo importante”, dice el animador, que encara una nueva temporada de *Indomables* con la tranquilidad que le da saberse lejos del estereotipo.



Jorge Larrosa

Pettinato consiguió imponer su versión nacional de David Letterman. “Lo bizarro es que nos hierva la sangre por discutir lo indiscutible.”

psíquicos que dejan pasar las horas aún más rápido.

—¿Encontró en *Indomables* el lugar ideal para desplegar toda su ironía? ¿Por qué?

—Creo haber llegado al máximo del estado irónico —tan difícil de mantener durante 24 horas—, que consiste en que nadie sepa cuál es la verdad, cuál el compromiso y cuál el estado irónico. Pero si miran profundamente mis ojos, todos se dan cuenta de lo que sucede realmente. Ahora, si alguien se toma el trabajo de mirarme a los ojos para ver qué es lo verdadero, obviamente que está muerto (*risas*).

—Por el hecho de venir del under musical y de mantener una imagen iconoclasta, ¿siente que tiene cierta impunidad a la hora de criticar a famosos desde el humor? Usted es capaz de decir aquello que otros conductores no dicen y, sin embargo, nadie parecería enojarse...

—Siempre utilizo esta suerte de destrucción creativa, basada obviamente en mis años secundarios junto a discos de Frank Zappa, para crear el bien. Al no haber maldad ni resentimiento en mi pensamiento, entonces el mensaje final es positivo y no vengativo. Por otro lado, es una

suerte de sentido común atormentado por sistemas que fluyen por encima del control de cualquiera.

—La parodia suya a Luis Majul es fuerte...

—No hablé con él, pero seguramente vendría a ¿*Tenés miedo?*, que este año casi que se transformará en una sección fija. Cuando a uno lo imitan, creo que le pasan dos cosas. Por un lado, pensás: “¿De dónde sacó eso? Yo no soy así”. Y por otro: “¡Qué lindo que me imite!”. Y muchas veces hay

un tercer sentimiento, que sin duda es: “¡A este infeliz lo quiero matar!”. Creo que Majul debe pensar lo primero.

—¿Cuál es la clave para transformar un ciclo conducido por Mauro Viale? ¿Qué cosas se propuso, de entrada, cambiar?

—Una sola cosa, y me la aceptaron: la cifra. Y hasta el momento, si no me han pedido nada más quiere decir que no hay pronósticos que indiquen que la cifra vaya a sufrir algún tipo de enferme-

dad mortal. En caso contrario, comenzaría a proponer y proponer otras cosas hasta que la cifra vuelva a salir de terapia.

—¿Cómo ve la TV actual?

—Hay un recambio de actores importante, una suerte de explotación sincera o tierna de esclavitud de los jóvenes que pretenden vivir de esto. Es como un acuerdo tácito entre todos, y así es como un día te levantas y decís: “Por Dios, ¿quiénes son todos estos nuevos chicos que se abrazan y bailan, o corren como cachorros (tal el caso de Martínez y Cabré en *Son amores*, ahora reemplazados por los otros dos de *Los Roldán*)?”. Pero así debería suceder en todos los órdenes de la vida creativa en la tele. ¿Grandes momentos de la TV? Sin duda Villarruel (gerente de programación de Telefé) y su niñera. Es un orgullo para mí, que no tengo nada que ver, que alguien lo haya hecho y ahora —después de 7 años de decir que se pueden hacer programas tipo Sony— por lo menos me sonrían. *La niñera* fue una gran redención para todos los que creemos que el gran teleteatro argentino puede transformarse en una gran comedia. Ahora, si fuera programador de todos los canales prohibiría que hubiera más de dos programas parecidos... Es tremendo cómo salen copias tras copias de programas, como si pretendieran agarrarte de las manos y que nos vayamos todos al profundo infierno. ¿Para qué? Si apenas funciona uno, ¿por qué se empeñan en hacer otro igual? Pero repito: creo que el gran logro de la tele del 2003 y del futuro es haber aprendido a bajar al pueblo, a buscar talentos y bueno... explotarlos. Una explotación, en la mayoría de los casos, menos salvaje de la que tienen en sus trabajos semanales.

—¿Qué no haría jamás en TV?

—Un programa tipo Viale o Lía Salgado. No encuentro el sentido a eso. Me haría sufrir mucho y, por otro lado, es algo tan chiflado como sufrir en las peleas de *Titanes en el ring*. Son programas en los que sabés que lo que sucede puede que no sea cierto, pero lo vivís como real. Es extraño.

—Usted viene de un circuito más sombrío y oscuro como era el del rock de los '80. ¿Logró adaptarse al glamoroso mundo de la TV y su star system, o se siente un sapo de otro pozo?

—A esta altura, después de recibir el reconocimiento en el 2003, ya no me siento un sapo de otro pozo. Soy un hombre que trabaja dentro de la industria de la TV. Aspiro a ser como Carrizo, Larrea o Mancera. Lo dije varias veces: vine a reemplazar a los que algún día se retirarán... Y así correrá la rueda por siempre.

—¿Le gusta realmente estar en TV o preferiría dedicarse de lleno a la música?

—Si me pagaran por tocar el piano o el saxofón, no lo dudaría ni un segundo. ¿En retirarme de la TV? ¡No! En agarrar los dos sueldos, eso sí.

## TV

<b>6.30</b>
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>10.00</b>
7-SALUDARNOS.
<b>11.00</b>
7-SIEMPRE ASI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-EL CLUB DEL ZORRO.
<b>12.00</b>
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS MILLIE Y UNA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
<b>13.00</b>
7-VERANO EN EL 7.
9-LA USURPADORA.
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>14.00</b>
2-LOS INTOCABLES.
7-POR NOSOTROS.
9-CONTALO CONTALO.
11-LAZOS DE FAMILIA.
13-HECHICERAS.
<b>15.00</b>
7-MC7.
11-POR EL MUNDO.
13-ABRE TUS OJOS.
<b>16.00</b>
2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-NUESTRO CINE DE VERANO: <i>Novios para las muchachas</i> .
9-MAMA MIA.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.
<b>17.00</b>
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-EL ZORRO.
<b>18.00</b>
7-ANIMAX VERANO: DIBUJOS ANIMADOS.
9-FLAVIA.
11-LEY MARCIAL.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VERANO EN EL 7.
9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MI GORDA BELLA.



Mi gorda bella. A las 19 por Canal 13.

<b>20.00</b>
2-LA BABY SISTER.
7-VIDA Y VUELTA.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE.
<b>20.30</b>
11-LA NIÑERA.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
9-CINE: <i>Pobre y peligroso</i> .
11-LOS ROLDÁN.
13-LOS PENSIONADOS.
<b>22.00</b>
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
11-CINE.
13-LA NOCHE TOP: <i>Sexto sentido</i> .
<b>22.15</b>
7-CANAL 7 RECUERDA A CORTAZAR: <i>Queríamos tanto a Julio</i> , con Martín Caparrós.
<b>23.00</b>
7-CANAL 7 RECUERDA A CORTAZAR: <i>Cronopios sin fama</i> .
9-QUIMICA.
<b>23.15</b>
2-INFORME CENTRAL.
<b>24.00</b>
2-EL ANIMADOR.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
<b>0.30</b>
7-ROCKODROMO.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
<b>0.45</b>
7-COMPATRIOTAS.
<b>1.45</b>
7-EL KAIROS DEL P. FARINELLO.
<b>2.00</b>
7-MICRO VISION 7.

## Radio, cable y gráfica

Más allá de su labor en *Indomables*, la mayor novedad que trae el 2004 para Pettinato pasa por otro lado: la radio. Desde el lunes pasado, el conductor se puso al frente de *El show de la noticia*, un programa periodístico que se emite por La 100 (FM 99.9), de lunes a viernes de 6 a 9. En su incursión radiofónica lo acompañan la periodista María O'Donnell (comentarios de actualidad y opinión) y la locutora Laura Benas. “Es otro ciclo más —explica— hablando de las noticias, pero con una diferencia no sutil: Mitre tiene un aparato informativo que muchas veces genera noticias propias, que al otro día salen en los diarios. Es decir, informa primero de verdad... Con esto digo que no sólo leemos el diario sino que llevamos un plus por delante en relación con otras radios.” Por otra parte, mientras espera el retorno para abril en TN de *Que parezca un accidente*, Pettinato será el director de *La Mano*, una revista de cultura rock que saldrá a la venta para esa misma fecha.



## BON JOVI ESPECIAL ESTRENO

**THIS LEFT FEELS RIGHT:** Es el nuevo trabajo que cuenta con sus más grandes éxitos en nuevas versiones. Una excelente oportunidad para seguir la historia del artista y su banda a través de su obra.

**Sábado 14 de febrero a las 22 hs.**

\*Frecuencia válida para Capital y GBA. Para el interior del país, se emitirá por el canal local.

Señal 07\*

CableVisión

www.cablevision.com.ar | 4778-6600

## Adiós a Ginamaría

La cantante folklórica Ginamaría Hidalgo falleció ayer a los 71 años, a causa de una trombosis neurológica, en una clínica del barrio de Belgrano donde estaba internada desde comienzos de enero. Hidalgo alcanzó un fuerte protagonismo en el llamado boom folklórico de los '60 y '70. Por entonces se hizo famosa por su voz de soprano, que le permitía unos agudos sorprendentes, y por canciones como *Memorias de una vieja canción*, *Amar amando*, *La loca de amor*, *Los pájaros de Hiroshima*, *Canción del adiós* y *Canción para una mentira*. Participó en Cosquín y otros festivales, e intervino en programas de TV como *Argentínísima* y *De lo nuestro con humor*, que conducía Quique Dapiaggi. También integró el elenco de las películas *Argentínísima* y *Los gauchos judíos*, donde mostró sus condiciones como actriz. Hidalgo llegó a cantar el papel de Violeta en *La traviata*, de Giuseppe Verdi, en el Colón, donde no fue bien tratada por la crítica, y cumplió otros roles en *Los cuentos de Hoffmann*, de Offenbach, y *Madama Butterfly*, de Puccini, donde compuso a Cio-Cio San. Sus últimas actuaciones se produjeron durante 1999 en los festivales de Cosquín y Baradero, tras lo cual volvió a sumirse en el silencio artístico.

# "Es una introducción a un tema que demandaría muchas más películas"

Así definió Fernando "Pino" Solanas su film

*Memoria del saqueo*, en la ceremonia con la

que Berlín lo premió con el Oso a la trayectoria.

**Página/12**  
**en Alemania**

**Por Luciano Monteagudo**  
Desde Berlín

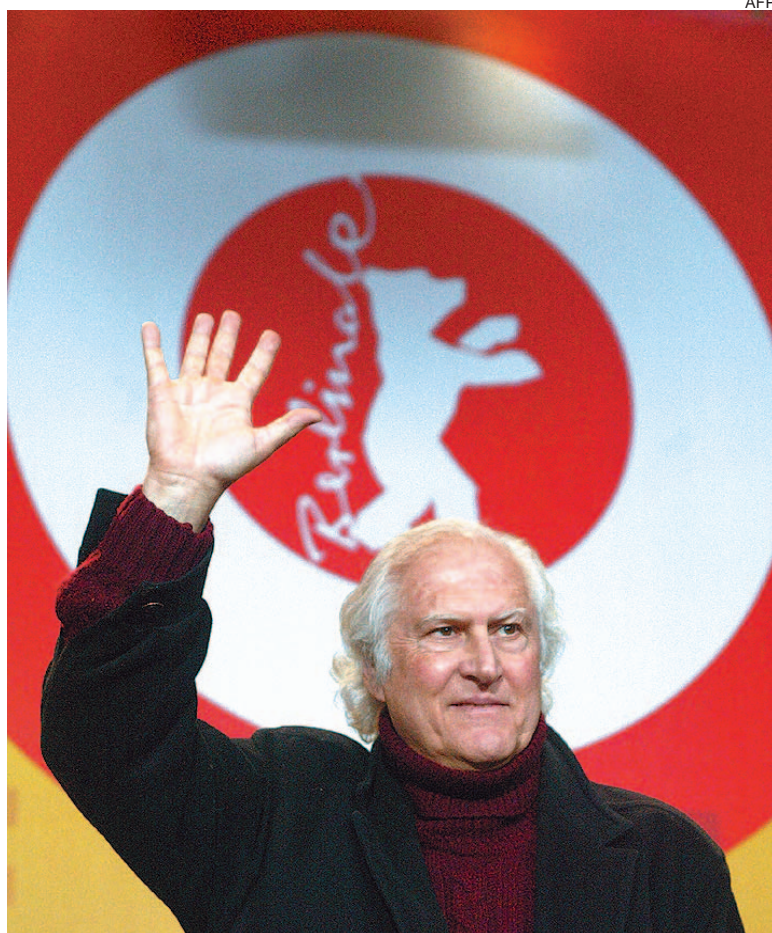
Por segundo día consecutivo, la Berlinale tuvo una presencia protagonista del cine argentino. El lunes fue la proyección en competencia de *El abrazo partido*, de Daniel Burman, que empezó a cosechar sus primeros elogios en la prensa (ver aparte). Y ayer Fernando Solanas recibió por parte del director de la muestra, Dieter Kosslick, el Oso de Oro a la trayectoria, uno de los mayores reconocimientos del festival, que aprovechó la oportunidad para ofrecer el estreno mundial de *Memoria del saqueo*, la nueva película de Pino, un documental generado al calor de los acontecimientos del 19 y 20 de diciembre del 2001, pero que trasciende el mero registro de aquellas días de furia para intentar un análisis de la crisis argentina en su conjunto.

Mucho más en el espíritu que en la forma, *Memoria del saqueo* devuelve a Solanas a la traza abierta casi cuarenta años atrás por *La hora de los hornos*, su legendaria obra prima, realizada junto a Octavio Getino. El diagnóstico del país no difiere demasiado del de entonces, sólo que ahora el estado de las cosas es mucho más grave. La última crisis que atravesó Argentina fue la más profunda de su historia, y Solanas señala con nombre y apellido a los responsables: la dirigencia po-

lítica local, escandalosamente corrupta, inepta y farandulera, pero también a los grandes conglomerados económicos y organismos financieros internacionales, que actuaron con rapacidad y alevosía.

"Las circunstancias han cambiado, pero las consecuencias del plan neoliberal probaron ser tan desastrosas que sentí la necesidad de dar testimonio de todo lo que ha pasado durante el último cuarto de siglo, desde la dictadura de Videla hasta hoy", declaró Solanas en una concurrencia conferencia de prensa aquí en Berlín. Para Solanas, *Memoria del saqueo* (que se conocerá en Argentina a partir del 18 de marzo) "es apenas una introducción a un tema que demandaría muchas más películas, es un film-ensayo que intenta provocar la memoria y la imaginación del espectador, sobre todo de los más jóvenes, los chicos de 20 años que no llegan a entender por qué estamos como estamos. El esfuerzo sobre todo consiste en volver a poner las imágenes, que vimos tantas veces, en su contexto histórico y político, porque esas imágenes fueron banalizadas y vaciadas de contenido".

"La deuda externa argentina fue, desde un comienzo, una gran estafa que jamás fue investigada, y esa es una de las tantas causas pendientes que tiene el país", explicó Solanas a la prensa internacional, que también le preguntó con curiosidad por Néstor Kirchner. "El presidente actual, en un hecho inédito en Argentina, donde siempre se promete y rara vez se cumple, está haciendo mucho más de lo que anunció en la campaña: democratizar la Justicia, atacar los focos de corrupción y defender con firmeza al país en los foros internacionales. Pero a la Argentina todavía le falta mucho para desandar el camino que nos llevó a la catástrofe." Un periodista español quiso saber por qué, si Carlos Menem fue tan corrupto como explica abrumadoramente *Memoria del saqueo*, volvió a ser elegido. "¿Los argentinos son masoquistas o no se psicoanalizaron lo suficiente?", ironizó el cronista. Y Solanas no tardó en responder: "Menem fue el primer aliado del sistema, del mercado, de los grandes medios, así como el principal socio del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que lo ayudaron a perpetuarse en el poder. Pero por otra parte Argentina no es la excepción a una tendencia mundial. Yo a su vez siempre les pregunto a mis amigos españoles e italianos cómo es posible que en países cultos como los suyos, cuya población se ha manifestado mayoritariamente contra la invasión a Irak, por ejemplo, tengan al frente de sus respectivos gobiernos a José María Aznar y Silvio Berlusconi". Por la noche, la entrega del Oso de Oro a Solanas se llevó a cabo en el viejo cine International, sobre la Karl-Marx Allee, en pleno Berlín Este ("Nos pareció el lugar más apropiado", bromeó Kosslick) y asistió el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, que supo ser, allá por mayo del '68, uno de los tantos jóvenes mili-



Solanas en Alemania, primer país que exhibió *La hora de los hornos*. La conferencia de prensa disparó un análisis sobre el "caso argentino".

nizó el cronista. Y Solanas no tardó en responder: "Menem fue el primer aliado del sistema, del mercado, de los grandes medios, así como el principal socio del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que lo ayudaron a perpetuarse en el poder. Pero por otra parte Argentina no es la excepción a una tendencia mundial. Yo a su vez siempre les pregunto a mis amigos españoles e italianos cómo es posible que en países cultos como los suyos, cuya población se ha manifestado mayoritariamente contra la invasión a Irak, por ejemplo, tengan al frente de sus respectivos gobiernos a José María Aznar y Silvio Berlusconi". Por la noche, la entrega del Oso de Oro a Solanas se llevó a cabo en el viejo cine International, sobre la Karl-Marx Allee, en pleno Berlín Este ("Nos pareció el lugar más apropiado", bromeó Kosslick) y asistió el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, que supo ser, allá por mayo del '68, uno de los tantos jóvenes mili-

tantes que salían a tomar las calles proclamando la imaginación al poder. Y que se informaban sobre la insurgencia latinoamericana con películas como *Die Stunde der Hochhölzer*. "Tengo un gran reconocimiento por Alemania: en 1969 fue el primer país en difundir por su televisión pública *La hora de los hornos*. Y el primero también —concluyó Solanas— que decidió participar como coproductor de *Los hijos de Fierro*, cuando por entonces yo era expulsado de mi país."

## Elogios para Burman

"Afortunadamente, caben las sorpresas en la Berlinale y una de ellas fue *El abrazo partido*, de Daniel Burman", escribió Diego Galán, de *El País*, de Madrid. El crítico español —que hasta hace poco dirigió el Festival de San Sebastián— distingue a la película "por esos personajes peculiares, por su corrosivo sentido del humor y por la fuerza interpretativa de sus actores, especialmente Daniel Hendler". La prensa alemana también se mostró favorable. En una nota a cuatro columnas, *Der Tagespiegel* señaló que la película "rompe con las leyes de gravedad. Hay films que asombran porque hacen ligeras las cosas pesadas, y el de Burman perfeccionó esta capacidad". Según *Die Tageszeitung*, "pocas veces se consigue captar tan inspiradamente el ambiente con una cámara en mano, nerviosa, que logra un efecto hermoso al recortar la ciudad, de la que casi no se ve nada salvo su histeria". El *Berliner Zeitung* elogia "la cámara, muy curiosa", mientras que el menos entusiasta fue el *Frankfurter Allgemeine Zeitung*: destaca que "los elementos de comedia juegan un rol fundamental y contrastan con la rutina del protagonista" y pondera a los actores, pero dice que "esto no alcanza para hacer de la película una obra de arte".

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

**Zona Palermo**  
Una clase sin cargo

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-4175-0260

**Sueño**  
de una noche de verano.



**Sheraton Mar del Plata Hotel.**  
Ese lugar soñado, donde la calma y el confort conviven con el mar, existe. Y este verano, es el mejor momento para comprobarlo.

desde \$ 146

Consultas y reservas:  
0223 499 9120 • 0800 777 7002  
reservas@mardel.sheraton.com.ar

Visite [Sheraton.com/mar-del-plata](http://Sheraton.com/mar-del-plata)

**Sheraton**  
**Mar del Plata**  
HOTEL

Compruébalo

Alem 4221 - Mar del Plata

MEMBER OF STARWOOD PREFERRED QUEST

Reservas sujetas a disponibilidad. Válido hasta el 29/02/04. Precio por noche con IVA por persona en base doble. Incluye desayuno buffet, acceso a la piletta descubierta y copa de bienvenida. Consulte por otras promociones y paquetes especiales de 7 y 14 noches con media pensión.



av. callao 395 | C1022AAD buenos aires | argentina  
t 54 11 5128.7500 | f 54 11 5128.7505 | info@zivals.com | www.tangostore.com

CUATRO DISCOS CON LO MEJOR DE CARLOS GARDEL

# Un mito que vale por cien

Por Fernando D'Addario

Aunque Carlos Gardel jugó toda su vida a la ambigüedad, es el gran sobreentendido argentino. Las dudas sobre diversos aspectos de su existencia (lugar de nacimiento, edad, preferencias sexuales, ideología política) jamás llegaron a rozar su inapelable talento. En el panteón asoma por encima de los siempre controversiales Evita y el Che (limitados por las eternas antinomias) y aun con méritos similares, aventaja a Maradona por el poco envidiable privilegio de estar muerto. De allí en más, las interpretaciones sociológicas sobre su figura no lo favorecen: fundamentalmente cuando al pobre Mudo lo hacen quedar *pegado* como "arquetipo del ser nacional", una etiqueta nada recomendable desde mucho antes del default. Es preferible concentrarse en su música, aunque sea difícil disociarla del mito.

El sello EMI, más pragmático que los sociólogos, eligió este camino. Editó la caja *100 por Carlos Gardel*. Son cuatro discos que reúnen, sin orden cronológico, las mejores grabaciones del cantor. Tarea generosa y encomiable, con sólo recordar que Gardel registró 779 canciones en su vorágine tanguera. La primera tentación, por pura maldad, es buscar los temas que no están. *Minoche triste*, un clásico germinal, que cambió la historia del género en 1917, se que-

La notable colección reúne un centenar de temas, muchos de ellos clásicos, registrados con diversas formaciones.



dó afuera de la colección; algún fanático dirá que también falta *Malevaje*, y así sucesivamente hasta extrañar el olvido de la más extraña gema gardeliana. Pero la caja es formidable y al saborear su contenido detenidamente, provoca la sensación de quedar sumergido irremediablemente bajo el poder hipnótico de su voz. No es el ánimo enciclopedista ni la pasión totalizadora lo que hace de estos cuatro discos un objeto de lujo (que lo es, además, por su packaging); más bien, el mayor placer se reserva para la búsqueda de las variaciones temáticas de Gardel, sus registros vocales fluctuantes entre el tenor de sus primeras grabaciones y el barítono de sus tiempos de glamour internacional; el modo en que inciden sus "acompañantes", desde la guitarra de José Ricardo hasta la orquesta de Alfredo De Angelis agregada sobre el original. Gardel parece estar por encima de estos detalles que, desnudan, sin embargo, todo lo que fue influyendo en su carrera, todo lo que los otros hicieron de él: un país que se multiplicaba en los conventillos y profundizaba sueños parisinos, una industria que también crecía (en 1925 los micrófonos reemplazaron a las bocinas en los estudios de grabación) y prefiguraba la hegemonía de la imagen y el marketing.

Otra vez, la tentación del personaje y su época que se cuela en los surcos de estas canciones. Mejor exorcizarlas y traerlas de vuelta (¿hay que nombrarlas?: *Volver*, *La cumparsita*, *Caminito*, *Mi Buenos Aires querido*, *Yira Yira* y tantas otras, hasta llegar a cien). Las grabaciones, preferentemente de su período "tanguero" post Razzano, fueron hechas en la capital argentina, Barcelona, París y Nueva York. En todas ellas, se siente como si Buenos Aires escapara de su voz. No esta Buenos Aires de hoy, tampoco aquella, tan ilusoria como la del 2004. Es la resaca de una portentosa amorfia, que pretende canoizarse para existir.

# BATEA

## La Furia en vivo



Con el guitarrista Tom Morello, el bajista Tim Commerford y el baterista Brad Wilk perdiendo el tiempo en un proyecto con tan poca *onda* como Audioslave, y Zack de la Rocha empujando en prometer y nunca concretar su demorado disco solista, cabe preguntarse qué quedó de aquella explosión eléctrica llamada Rage Against The Machine. Una de las posibles respuestas tiene forma de CD y DVD: el disco en vivo *Live at the Grand Olympic Auditorium*. Registrado los días 12 y 13 de septiembre de 2000 en ese estadio de Los Angeles, el testimonio de lo que serían los últimos shows de la banda iba a editarse "en vida", pero el lanzamiento del disco de covers *Renegades*, la posterior debacle grupal y los sucesos del 11 de septiembre de 2001 —que le agregaron incomodidad al de por sí incendiario discurso de De la Rocha y amigos contra el Imperio estadounidense— fueron retrasando su edición hasta convertirla en un documento post mortem. Al cabo, más vale tarde que nunca. Desde su debut epónimo de 1992, RATM encarnó una de las opciones más contundentes del crossover entre metal, punk y hip hop, y este disco permite apreciar eso que los argentinos nunca pudieron comprobar: su potencia en directo, la granítica sociedad de Commerford y Wilk, el carisma de Zack y, sobre todo, la personalidad de Morello, un instrumentista capaz de sacarle a su guitarra sonidos impredecibles, mugidos, aullidos, el scratching de un DJ o sirenas policiales, sin hacer uso de un mísero pedal. El arranque del disco es una prueba de fuego para los parlantes mejor entrenados: con *Bulls on parade* (caballito de batalla de *Evil empire*) y *Bullet in your head* (uno de los mejores momentos de aquel *Rage against the machine* con el bonzo en la tapa), la Furia Contra la Máquina deja claro que lo suyo no son las medias tintas, e invita a una descarga de adrenalina a chorros que incluye el inquietante *Killing in the name*, *Guerrilla radio*, el tono casi histérico de *Testify* y el pesadísimo *Bombtrack*. Como corresponde a todo grupo que se inclina más por el cable pelado que por la sutileza del sintetizador, Rage entrega su propia lectura del *Kick out the jams* de los salvajes de Detroit MC5, antes de embarcarse en la tormenta sónica final con *Know your enemy*, *No shelter* y el emblemático *Freedom*. Escuchar *Live at the Grand Olympic Auditorium* de un tirón puede dejar de cama al más pintado, pero la experiencia, el testamento de una de las bandas que intentó darle sentido y actitud a la década del '90, vale la pena. **E. F.**

## Lanzamientos



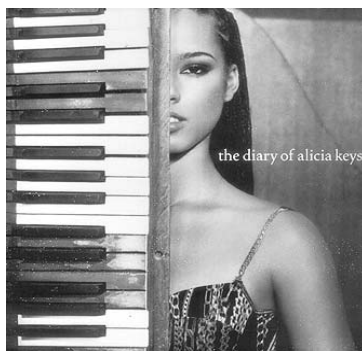
**ACTRIZ**  
Leticia Brédice  
Sony, 2004

**5 PUNTOS** Leticia Brédice es una buena actriz, y ahora sus instintos la llevaron a animarse a la música. Para ello cuenta con una voz aceptable y cierta actitud rockera que la lleva a codearse con Charly García y jugar con sus deditos en los MTV Awards. Pero eso no alcanza para darle vuelo a un disco de canciones intrascendentes, visitantes del lugar común de la cantante vendible en varias radios, *vocoder* incluido. Y habrá quien se ofenda por el cover de *La rubia tarada* pero, en fin, cualquiera puede usar su derecho de destruir la canción que se le antoje. **E. F.**



**PURE ORIGINALS VOL. 2**  
Bob Marley  
Pelo Music, 2004

**9 PUNTOS** Ya se había dicho en ocasión del lanzamiento del *Volumen I*: no es fácil armar un compilado-Marley con algo de originalidad e interés. Y, sin embargo, estos *pure originals* siguen la línea, rescatando al rasta en su estadio más temprano y ofreciendo un recuento que incluye a *Kaya*, *Don't Rock my Boat*, *Soul Captives*, *African Herbsman* y *Brain Washing*. Todo con el inclassificable sabor de aquellas grabaciones en cuartuchos jamaíquinos, que le imprimen a las canciones un ambiente ideal para el veranito porteño. Sin palmeras, pero con pasión reggae. **E. F.**



**THE DIARY OF ALICIA KEYS**  
Alicia Keys  
BMG, 2003

**8 PUNTOS** Antes de Norah Jones, la que arrasó en los Grammy fue Keys, una de muchas princesas soul que, sin embargo, sobresale del montón. Cantante y pianista, en su segundo disco la neoyorquina combina bien sus raíces de jazz y soul con el toque hip hop de toda artista de semejante centro urbano: desde el sugerente arranque con *Harlem's Nocturne* y las urgencias de *Karma*, Alicia propone un viaje sorprendentemente maduro para una jovencita de 21 años que viene de vender millones de discos. A otras, esas cosas suelen pudrirle la cabeza. **E. F.**



**DAFT CLUB**  
Daft Punk & Varios  
EMI, 2003

**6 PUNTOS** Daft Punk es uno de esos misterios que tanto gustan en la escena electrónica. Enigmáticos, sin dar a conocer sus rostros (¡como Kiss en los '70!), Thomas Bangalter y Guy Manuel De Homem Christo revolucionaron la escena con *Homework* y *Discovery*. Pero aquí se trata de remixes, y resulta complicado hacer esa tarea con un dúo especialista en producirse y reproducirse. Por eso *Daft Club* es tan irregular, aunque aparecen los *nueva maravilla* The Neptunes (*Harder, better, faster, stronger*) o Basement Jaxx (*Phonix*). Para muy fanáticos. **E. F.**



Jorge Larrosa



Daniel Jayo



Ana D'angelo

Patricia Suárez prefiere los cuentos de Cortázar; Olguín dice que “sus novelas no envejecen”; Garcés le critica “la banalidad encubierta de su escritura”.

Por Silvina Frieria

La gigantesca broma de Julio Cortázar —haber anunciado que llegaba “la hora del lector”— provocó más de unas estentóreas carcajadas de aprobación y muchos reparos entre quienes han tratado de tomarse en serio al autor de *Historias de cronopios y famas*. Cuando Morelli (*Rayuela*) propone a los amigos del Club que acomoden sus papeles y los preparen para la edición, tranquiliza al desconfiado Horacio, que teme que se altere el orden de los manuscritos: “Mi libro se puede leer como a uno le dé la gana”. **Página/12** reunió a los escritores Sergio Olguín, Patricia Suárez y Gonzalo Garcés con el propósito de reflexionar sobre la literatura de Cortázar (mañana, se recuerda, se cumplen veinte años de su muerte) y su legado, una herencia compleja, conformada por admiradores a ultranza, adherentes

## Tres miradas para pensar la herencia del escritor

con objeciones y aquellos que se desplazan entre el rechazo total y la indiferencia.

Para Olguín, que nació en 1967, Cortázar es uno de los tres autores argentinos más importantes de la segunda mitad del siglo XX, junto a Jorge Luis Borges y a Rodolfo Walsh. “Sus novelas más importantes, como *Rayuela*, *Libro de Manuel* y *62/Modelo para armar*, experimentan con la estructura y el lenguaje hasta el desconcierto. Tal vez sean menos ‘perfectas’, pero resultan más atractivas. Contrariamente a lo que auguraron algunos

Los escritores Sergio Olguín, Patricia Suárez y Gonzalo Garcés, todos menores de 40 años, reflexionan sin complacencia sobre la obra cortazariana.

críticos, las novelas de Cortázar no envejecen”, dice el autor de *Lanús* y *Filo*. En cambio, Garcés, el más joven de los escritores (nació en 1974), opina que burlarse de los rasgos más ingenuos de Cortázar es fácil. “Creo que hay que criticarlo en serio, para empezar a entender qué pasó en la literatura argentina. *La noche boca arriba*, por ejemplo (en *Final del juego*). Es uno de esos cuentos que parecen geniales parafraseados en pocas palabras. Pero releo el texto y encuentro algo prolijo, laborioso, deprimente. Lo particular de esas dos realidades es que se cruzan mediante el artificio del sueño; pero cada una por separado es como para llorar de convencional”, señala el autor de la novela *Los impacientes* (premio Biblioteca Breve Seix Barral) y *El futuro*, radicado en Gerona (España). Garcés recuerda un fragmento del cuento para fundamentar su rechazo: Según Garcés, en este relato Cortázar enuncia una visión hollywoodense de la guerra florida o una visión hollywoodense de un sueño.

“Si no puedo creer en los mundos que postula un escritor, o si esos mundos son de cartón piedra, ¿de qué me sirve que estén juntos, contrapuestos o enfrentados como espejos? Ahí, me parece, es donde debería hincarse la crítica a Cortázar: en la banalidad encubierta de su escritura”, critica Garcés. “*Rayuela* tiene tantas cosas irritantes que no se sabe por dónde empezar; pero todavía hoy uno puede decir ‘esa chica es La Maga’, o ‘ése es un Oliveira’. Y eso, nos guste o no, significa algo.” Suárez, ganadora del premio novela Clarín 2003 con *Perdida en el momento*, considera que el mayor aporte de Cortázar son los cuentos. “De allí que haya innovado y perdurado a través de la precisión cuentística, lo fantástico, las torceduras de un texto, el asombro, el humor. Disfruto los cuentos de Cortázar y puedo leerlos una y otra vez y encontrar nuevos sentidos, y aprender de ellos. Los cuentos de *Bestiario* son piezas de joyería”, subraya la escritora rosarina. “No me sucede lo mismo con las novelas. No puedo decir que *Rayuela* haya ejercido alguna influencia en mí. Tal vez sea una asignatura pendiente.”

“Cortázar inventó un tono, hecho de una combinación de frialdad cerebral y sentimentalismo. Es el sentimentalismo propio de una personalidad cerebral. Cortázar pone en boca de Johnny, el saxofonista, ciertas ideas sobre el arte en boga por esos años. Como se supone que Johnny es un artista inspirado, antiintelectual, lo obliga a recitar esos ensayos en forma entrecortada, con abundancia de puntos suspensivos y de la inter-

jección *eh*. El artista como tarado genial, la espontaneidad como balbuceo, la pobreza como inocencia: prejuicios clásicos del tilingo y del pseudo intelectual. Que semejante amasijo de lugares comunes se vea como obra maestra del cuento, para mí, es el misterio más interesante de nuestras letras”, esgrime Garcés respecto de *El perseguidor*.

—¿Qué espacio ocupa hoy *Rayuela* dentro de la literatura argentina?

**Gonzalo Garcés:** —Cortázar necesitaba elogiar la libertad, pero al final uno siente que lo inquietaba el caos de sus lecturas personales. Toda obra es abierta. Justamente porque no hay literatura sin lectores activos, los devaneos de *Rayuela* están de más. Pero hay que apuntar algo: pese a su descrédito como novela, triunfó como forma de leer, tal como lo demuestra el éxito de César Aira, un escritor tan parecido a Cortázar en sus limitaciones y en sus estrategias compensatorias.

**Sergio Olguín:** —Si usted conoce a algún adolescente con inquietudes literarias, déle a leer *Rayuela*. Seguramente ese chico va a amar la literatura. No se me ocurren otros libros argentinos de los que se pueda decir lo mismo, a excepción de *Triste, solitario y final* de Soriano.

—A Cortázar le preocupaban las limitaciones lingüísticas. ¿Comparten esta desconfianza hacia el lenguaje?

**S. O.:** —Las herencias no se rechazan, se disfrutan, se dilapidan, se las transforma. Prefiero desconfiar de la policía y de los críticos con actitudes policíacas.

**Legado: “Las herencias no se rechazan, se disfrutan, se dilapidan, se las transforma. Prefiero desconfiar de los críticos con actitudes policíacas” (Olguín).**

**Patricia Suárez:** —Sí. Pero la comparte todo ser hablante, más o menos consciente de la imposibilidad de comunicarse y de decir. Basta una sesión con un psicoanalista lacaniano para perder la ingenuidad respecto del lenguaje. Beckett, Pinter, Albee, contemporáneos de Cortázar, también hacen dramática esta desconfianza.

**G. G.:** —No, y por ahí pasa la objeción de principio que le haría a Cortázar. Entiende el lenguaje como algo dado, como una estructura. Y le reprocha su incapacidad para dar cuenta de la “realidad”; en este sentido Cortázar se parece al joven Husserl. Pero el lenguaje literario no es una estructura dada. Y la realidad tampoco. En el momento de la escritura entran en tensión lo banal y lo extraño, lo general y lo singular del lenguaje; de esa tensión surge, cada vez, la realidad. Cortázar me hace pensar en esos adolescentes vírgenes que dicen torciendo la boca: “¿Las mujeres? Todas iguales, che, todas iguales”.



EL QUINTETO URBANO SE PRESENTA HOY EN EL TEATRO COLON

# Jazz porteño en una noche de verano

Es uno de los mejores grupos argentinos.

Su último disco fue editado en Europa y en su estética entran el *hard bop* y el folklore.

**Por Diego Fischerman**

El Quinteto Urbano es un caso atípico no sólo dentro del jazz argentino sino de todo el mundo. En este género en donde los estilos son fuertemente individuales y donde la parte más importante de un tema se llama "solo", no son frecuentes los grupos. Es decir: no el cuarteto o el quinteto de tal pianista, trompetista o saxofonista sino un grupo en el que el único nombre propio sea, precisamente, el del grupo.

En la elección del nombre puede rastrearse ya una ideología. Pero, por si hiciera falta alguna precisión mayor, Oscar Giunta, el baterista del quinteto, habla, una y otra vez, de "sentimiento rockanrolero". Hay, por supuesto, una manera distinta de procesar la información, las novedades, los discos que conmueven (y los que mueven los esquemas previos). Pero en un grupo lo que hay, sobre todo, es conocimiento. "Ninguna pieza es reemplazable y, si alguno de los cinco está bajo, porque es imposible que siempre estemos los cinco al palo, aparece otro que en ese momento se pone el grupo al hombro", explica a **Página/12** Juan Cruz de Urquiza, el trompetista. Integrado también por Diego Schissi en piano, Rodrigo Domínguez en saxo y Guillermo Delgado en contrabajo, este quinteto, que grabó su último disco en España y que tuvo allí un éxito considerable, tocará hoy el Teatro Colón, dentro del marco de la temporada de verano (ver recuadro).

"El tiempo que llevamos con el quinteto se traduce en un trabajo de matices y en un grado de detalle que, si nos juntáramos sólo para una grabación o para una serie de conciertos no podríamos lograr jamás", amplía Urquiza. "Y últimamente estamos prestando mucha atención a la improvisación y a qué hace cada uno cuando el otro hace un solo". En cuanto al Colón, y más allá del obvio reconocimiento que eso

implica, ninguno de los dos tiene dudas acerca de que "allí el Quinteto se escuchará como nunca". La intención del grupo es tocar sin ninguna clase de ampliación o, a lo sumo, un pequeño *refuerzo* para el contrabajo. El Quinteto Urbano existe desde hace cinco años y su historia, hasta haberse consolidado como uno de los grupos más importantes de la escena del jazz, tiene que ver no sólo con la permanencia y con un nivel de ajuste extraordinario sino con un ideal estético, que se plasma en los temas compuestos por ellos —prácticamente la totalidad del repertorio—.

"Puede ser que recurrir a ritmos folklóricos, hasta hace unos años, diera incluso un poco de vergüenza", reflexiona Giunta. "Pero en nuestro caso es una necesidad; muchas veces los temas nos salen así, con algo de música de acá, sin que nos lo hayamos propuesto con claridad, y en otros hay una búsqueda consciente de trabajar a partir de un ritmo o una particular idea melódica que remite al folklore. Pero hay algo más intangible. Yo creo que cuando un argentino toca jazz, en

**Detalle: "Si nos juntáramos sólo para una grabación o para una serie de conciertos no podríamos lograr jamás el grado de detalle que logramos".**

algo, no sé en qué, se le nota que es argentino." Con un estilo que se articula alrededor de las leyes del *hard bop* acuñado por Horace Silver y Art Blakey a fines de la década de 1950 pero, también, con los buceos con los que una y otra vez Miles Davis alteró los moldes del género ("el grupo de los sesenta, con Wayne Shorter, Herbie Hancock, Ron Carter y Tony Williams es siempre una guía", dice Urquiza), el Quinteto Urbano reconoce también en-

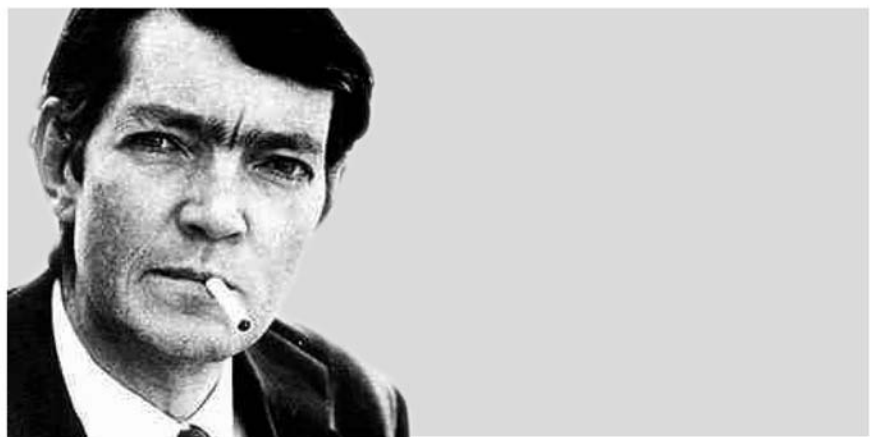


Gonzalo Martinez

tre sus fuentes, además del folklore americano, la música hecha junto a creadores de otros géneros. Su integrantes suelen tocar con otros músicos de jazz y, también, como sesionistas. Urquiza comenta, por ejemplo: "Toqué con el Indio Solari y en un principio yo no suponía

lo que realmente iba a pasar y fue que él, con una aproximación a la música que pasa sobre todo por la intuición, me enseñó cosas que jamás hubiera aprendido tocando sólo jazz. Eso, desde ya, aunque no sepa exactamente cómo, se traslada a la música que hacemos".

**Oscar Giunta (batería) y Juan Cruz de Urquiza (trompeta) integran el Quinteto Urbano.**



PROGRAMACION FEBRERO CANAL SIETE

Canal 7 Recuerda a Julio Cortázar

**22.15**  
QUEREMOS TANTO A JULIO

**23.00 EN VIVO:**  
CORTAZAR, CRONOPIOS SIN FAMA

con Cristina Mucci.



canalsiete, Argentina

**MIERCOLES**

## Para todos los gustos

La programación de conciertos de verano del Colón, siempre a las 20 y con entradas que van de los 2 a los 5 pesos, continuará mañana con la pianista Elizabeth Fiocca interpretando una sonata de Franz-Joseph Haydn, la *Sonata, op. 13 Patética* de Ludwig van Beethoven y obras de Frédéric Chopin. El viernes estará uno de los mejores grupos de cámara argentinos, Paralelo 33°, conformado sólo por instrumentos de percusión. Integrado por Martín Diez, Pablo La Porta, Gabriel Luchetti y Fabián Keoroglanian, parte del mérito del grupo es haber cambiado los presupuestos acerca del repertorio de la música contemporánea. En este concierto harán obras de Astor Piazzolla, Frank Zappa, y compuestas por ellos mismos. El sábado será el turno del dúo conformado por el notable violinista Fernando Suárez Paz y el pianista Osvaldo Requena, que viene tocando todo los viernes en la Librería Clásica y Moderna. La agrupación El Cuarteto y Yo, con una amplia trayectoria en espectáculos infantiles, estrenará el lunes una adaptación de *El sastrecillo valiente*, en versión para actriz, cuarteto de vientos y percusión, con dirección teatral y puesta en escena de Ricardo Sverdlick. También formarán parte de esta temporada de verano nuevas representaciones de la ópera *Carmen*, de Georges Bizet (24, 25 y 26 de febrero, 2, 7 y 10 de marzo), la ópera para niños *Hänsel y Gretel*, de Engelbert Humperdinck, con puesta de Hugo Midón (29 de febrero, 5, 11 y 14 de marzo), el ballet *Coppélia* (4, 9, 12, 13 y 16 de marzo) y la genial ópera de cámara *El emperador de la Atlántida*, compuesta por Victor Ullmann en un campo de concentración nazi, con régie de Marcelo Lombardero (5, 6 y 11 de marzo).

## cines

## 7 AÑOS DE MATRIMONIO

(Francia) Dir.: Didier Bourdon, con Catherine Frot. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,20, 16,10, 18, 20 y 22 hs.

## 21 GRAMOS

Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Sean Penn, Benicio del Toro y Naomi Watts. P/16.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18,10, 20,30 y 22,50 hs.

## A LA IZQUIERDA DEL PADRE

(Brasil-2001). Dir.: Luiz F. Carvalho. P/13. **Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17 y 21,40 hs.

## ALMA DE HEROES

Dir.: Gary Roos, con Tobey Maguire y Jeff Bridges. P/13.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,35, 18,05 y 21,35 hs. Sáb. trasn.

## ANITA NO PIERDE EL TREN

(España) Dir.: Ventura Pons. S/R. **Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22,40 hs.

## AMERICAN PIE

(La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,35, 18,05 y 21,35 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## AUDITION

(Japón-2001) Dir.: Takashi Miike. P/18. **Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22,40 hs.

## CORAZONES ABIERTOS

(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 15,45, 18,55 hs.

## DEVORADOR DE PECADOS

con Health Leger. P/13.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12,55, 17 y 21,05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 21,45 hs.

## EL ARCA RUSA

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R. **Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 18,10 y 20,30 hs.

## EL CRUCERO DE LAS LOCAS

Dir.: Mort Nathan, con Cuba Gooding Jr. y Roger Moore. P/13.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 23,30 hs.

## ELF, EL DUENDE

Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50 hs.

## EL GATO

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13 y 15,25 hs.

## EL GRAN PEZ

Dir.: Tim Burton, con Ewan McGregor, Jessica Lange y Danny De Vito. S/R.

**Atlas Santa Fé I**. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12,45, 15,10, 17,35, 20 y 22,25 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 16,45 y 20,35 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## EL ULTIMO SAMURAI

Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y Ken Watanabe. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,20 y 21,10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,45, 17,15, 19,55 y 22,35 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

## EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30 hs.

## EN COMPAÑÍA DEL MIEDO

Dir.: Matheu Kassowitz, con Halle Berry, Robert Downey Jr. y Penélope Cruz. P/16.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## HISTORIAS MINIMAS

Dir.: Carlos Sorín. S/R. **Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,50, 18,15 y 21,50 hs. (Sala "Delia Garós")

**Gaumont III**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16,20, 18,10 y 19,55 hs.

## HOTELES

Dir.: Aldo Paparella, con N. Amaya y F. Carballo. P/18.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,30, 16,35 y 20,05 hs. (Sala "Delia Garós")

**Gaumont III**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50, 14,35 y 21,45 hs.

## JEEPERS CREEPERS 2

Dir.: Victor Salva, con Ray Wise y Jonathan Breck. P/13.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 23,10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## JINETE DE BALLENAS

(Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 22,30 hs.

## KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 18,10 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 17 y 19,40 hs.

**LAS INVASIONES BARBARAS** (Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

**Atlas Santa Fé II**. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,45, 15,50, 18,10, 20,20 y 22,35 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs.

**LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS** con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17,30 y 21 hs.

## LOONEY TUNES

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser,

Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,20, 18,10 y 21,10 hs.

## LOS LUN. AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13.

**Gaumont I**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 14,55 y 16,35 hs.

## LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carri, con Analia Couceyro. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18,20, 20 y 21,40 hs. (Sala "Amelia Bencke")

## LOS RUGRATS

(Vacaciones salvajes). S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,50 y 19,50 hs.

## +RAPIDO +FURIOSO

Dir.: J. Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12,45, 16,15, 19,45 y 23,15 hs.

## MAS BARATO POR DOCENA

Dir.: Shawn Levy, con Steve Martin y Bonnie Hunt. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 14,40, 16,40, 18,40, 20,40 y 22,40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 16,10, 18,05 y 20,10 hs. (En castellano) S/R.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20 y 21,45 hs. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 14,10, 15,50, 17,30, 19,10 y 21 hs.

## MATRIX REVOLUCIONES

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,40, 18,45 y 22,50 hs.

## MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 14,15, 16 y 17,55 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,20, 18,19 y 21,20 hs.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,30, 17,40, 19,20 y 21 hs.

## OSCAR ALEMAN

(Vida con Swing-Documental). Dir.: Hernán Gaffet. S/R.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,40 y 19,45 hs.

## PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17 y 23 hs.

## REALMENTE AMOR

Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22,10 hs.

## RIO MISTICO

Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 19,40 y 22,25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,55 hs.

## SCARY MOVIE 3

Dir.: David Zucker, con Pamela Anderson. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,30, 15,25, 17,20, 19,15, 21,10 y 23,10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20,21 y 23,30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1,15 hs.

## THE RING

(Japón-1998) Dir.: Hideo Nakata. P/16.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,40, 19,10 y 22,40 hs.

## TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs.

**TUS OJOS BRILLABAN** Dir.: Silvio Fischbein, con Fabián Gianola y Laura Oliva. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE** (Italia) Dir.: Alessandro D'Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Volo. P/13.

**Gaumont I**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15,10 y 19,20 hs.

## UN HIJO GENIAL

Dir.: José Luis Maza, con Julián Welch y Sebastián Francia. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,10, 14,55 y 16,40 hs. (Sala "Amelia Bencke")

**Gaumont II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16,30 y 19,50 hs.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

## UN VIE. DE LOCOS

Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,30 hs.

## VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.

**Gaumont II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14,50, 18,15 y 21,35 hs.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,20 y 22,40 hs.

**YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS** (Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 14,35, 18,19, 20,40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,30, 18,35 y 21,30 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 44





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente despejado. Caluroso. Vientos del Nordeste. Mínima: 23°. Máxima: 31°.

#### 13.00

◆ El Instituto Nacional del Teatro convoca a participar de la selección para la Fiesta del Teatro de la Ciudad de Buenos Aires para las siguientes disciplinas: teatro, títeres, mimo, entre otras. Informes en Delegación Capital del INT, Santa Fe 1243, piso 5, of. 503, o llamando al 4815-3679, o por vía electrónica a [capital@inteatro.gov.ar](mailto:capital@inteatro.gov.ar)

◆ La Camerata Renacimiento (música sinfónica) y la Renacimiento Pop Orchestra (música popular) convocan a instrumentistas de cuerda, viento, percusión y pianistas sin límite de edad para integrar las orquestas en el ciclo de conciertos 2004. Informes al 4301-2628.

#### 14.30

◆ *Ciclo Polar = cine policial francés: Tchao Pantin*, de Claude Berri. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

#### 17.00

◆ Creole Jazz Band en la Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.

#### 19.00

◆ Proyección de videoconferencia del filósofo John Baines. En la Sede Argentina del Instituto Filosófico Hermético, Zapiola 638.

#### Gratis.

#### 19.30

◆ Taller de meditación a cargo de Luis Fabri. En la Fundación Hastinapura, Cabildo 1163.

#### 20.00

◆ Ciclo de cine animé: *Weib Kreuz Glühen* en la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ *Ciclo Una Hora de Buena Música*: presentación de Quinteto Urbano en el Teatro Colón, Libertad 621.

#### 21.00

◆ La Cornetita en Gandhi Notorius, Corrientes 1743.

◆ Ciclo de Cine-debate: *El bonarense*, de Pablo Trapero. En el C.C. Osvaldo Pugliese, Moreno 2541. **Gratis.**

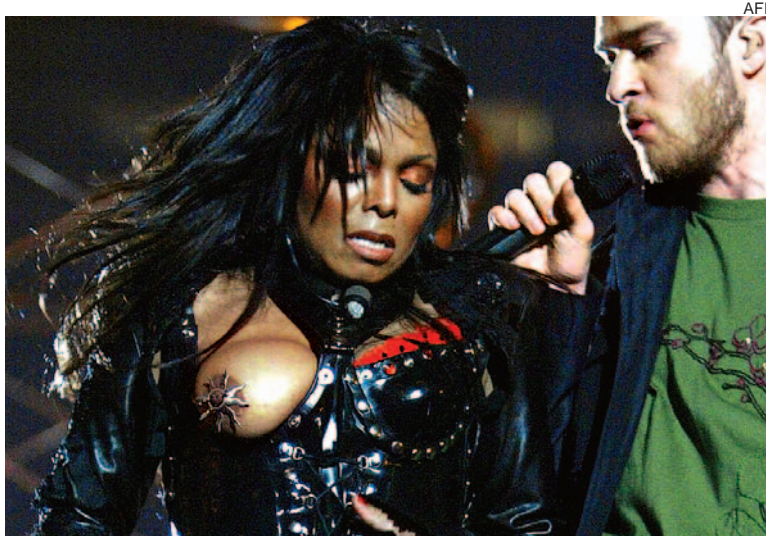
◆ Ana Vasoni presenta *Apología Tanguera*. En Uno y Medio/Vale Cuatro, Suipacha 1025.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

**UNO** Por un lado están los diez días que conmovieron al mundo fielmente reportados por el periodista americano John Reed a la hora de la Revolución Rusa; y por otro está ese segundo que ha horrorizado a los norteamericanos en el último Super Bowl cuando un zarpazo del pálido cantarín Justin Timberlake reveló a la ciudadanía toda la teta negra de Janet Jackson. Una especie de revisión de aquel *cliché* donde el dueño de la plantación se aprovechaba de la esclava de mejor ver. Una inversión del síndrome de Mandingo. “Si un padre de la patria como Thomas Jefferson pudo hacerlo con su sierva de color Sally Hemings, entonces yo también puedo, yeah”, debe haber pensado el joven e inexperto Justin Timberlake; y después se manifestó encantado con haberle brindado semejante regalo a América durante el entretiem po de la final del campeonato de ese deporte donde todos se matan a golpes sonriendo. Ahora, Justin ya sabe que no se puede; y pidió disculpas en público (varias veces) y para que vean que es un buen chico no vaciló en ir a los Grammy acompañado por su madre, que viene a ser algo así como “mi chica favorita”, y todo eso. Algo ha ocurrido, algo no salió del todo bien: los acontecimientos históricos (el rugido de la ola roja y comunista que marcaría a fuego la historia de EE.UU. durante el siglo XX) han devenido en hitos históricos; y así, aquella caza de brujas de los ‘50 justificada por el peligro de la “infiltración bolchevique” hoy ha sido suplantada por la cacería al pecho mágico.

**DOS** Se habla de *Pezongate*; pero, claro, lo grave no es la teta de Janet Jackson (finalmente recatada, tímida, el pezón cubierto por algo perturbadoramente parecido a una de esas estrellas de sheriff en aquellos *westerns*) sino la aureola de todo lo que rodea a esa teta. Pocas tetas consiguieron tanto con tan poco esfuerzo. Me explico: la teta de Janet Jackson ha legitimado –de golpe y de pronto– la alteración de la realidad. A partir de la teta de Jackson se ha



## Una teta, dos torres y cinco minutos

decidido implantar el régimen del “falso en vivo”: cinco minutos de demora en las transmisiones en directo para conseguir el tiempo suficiente como para corregir lo “incorrecto” y proteger así los cuerpos y las almas de los telespectadores. El ente supervisor de la idea es la Comisión Federal de Comunicación y está dirigida por Michael Powell, hijo de Colin Powell, ese tipo que un día dice una cosa y otro dice otra porque, claro, lo corrigen. Así, a partir de ahora, no más tetas y –lo que verdaderamente importa– no más encendidas diatribas a la Michael Moore; y será todo un desafío el arreglárselas para decir lo que se piensa y se cree. Tal vez habría que instituir un Oscar o un Grammy especial. Una categoría dedicada a la mejor transgresión que –a la hora de los Grammy de este año– la ganaron los inglesitos de Coldplay a la hora de agradecer premio y dejar caer, como al pasar, buenos deseos para John Kerry, “quien, esperamos, será su próximo presidente”. En cualquier caso, lo más preocupante de todo no es esta estática y este ruido blanco –estos cinco minutos de realidad perdiéndose por decreto en un agujero negro, una idea que a Philip K. Dick le habría alcan-

zado para varios cuentos y una o dos novelas– sino el dato frío y perturbador de que, a la hora de visitar ese otro planeta llamado Internet, en unos pocos días se han computado más visitas a la teta de Janet Jackson que las que ha recibido en más de dos años la postal de las dos torres del World Trade Center viniéndose abajo. La conclusión es tan triste como vulgar: una teta famosa tira más que una tragedia nacional. “Imaginate lo que ocurrirá entonces cuando se le caigan las tetas a Janet Jackson”, me dijo un amigo.

**TRES** En medio de tanto escándalo –para bien o para mal, nunca se sabe–, los deseos de Coldplay parecen hacerse realidad. Los sondeos de popularidad de Bush Jr. descienden como torres, como tetas, y bastó contemplarlo el domingo pasado en una entrevista en el programa *Meet the Press* de la NBC para comprender que el tipo no sabe dónde está parado y no sabe si arriesgarse a sentarse por temor a que alguien le haya corrido la silla de lugar. Difícil elegir allí qué cortar, qué borrar, qué cinco minutos retrasar de ese programa a la espera de que sus guionistas le soplaran el slogan salvador. Esos ojitos,

esa boquita, esas cosas que dice y que parecen salir de las tripas de madera de un muñeco de ventrílocuo. Esa desesperación de alumno obligado a pasar al frente para intentar convencer a sus electores de que se sabe la lección de memoria. Una amiga norteamericana –recién llegada de EE.UU.– me cuenta que los norteamericanos parecen estar despertando de un largo sueño, de esa pesadilla que comenzó aquel 11 de septiembre. Y que se sienten estafados. Y que comienzan a preguntarse si, después de todo, no fueron un poco raras sus últimas elecciones, tan tercermundistas, tan bananeras. Y es que, a la hora de la verdad, los norteamericanos son un pueblo inocente: se escandalizan por la súbita visión de una teta y se les hace difícil asimilar el hecho de que un presidente haya mentido y los haya llevado a una guerra fundamentada en la supuesta verdad de que Saddam tuvo algo que ver con Osama a la hora de bajar esas dos torres. En realidad –se demora en comprenderlo entre tanto fuego artificial, entre tanto artificio caliente– lo que pone de los nervios a los norteamericanos es el que algo se salga del guión preestablecido. En los ensayos para el número musical en el entretiem po del Super Bowl no había teta, en el argumento de una “de guerra” jamás podría pensarse que acabaría habiendo más muertos después de declarada la victoria que durante las hostilidades, ¿uh? Próximo estreno: Sean Penn agradeciendo su Oscar y a ver qué dice, y es todo tan pero tan raro.

**CUATRO** Es tan raro como –acabo de escucharlo y de verlo en la televisión– como subirse a un avión de la American Airlines y escuchar cómo el piloto comienza a preguntar por los altavoces quién es cristiano y quién no, y que pida que los cristianos levanten las manos y que adoctrinen a los pasajeros –“esos chiflados”– que profesan otra fe. Ese piloto que dice que hay que enderezar los respaldos y ajustarse los cinturones porque faltan cinco minutos para aterrizar en casita cuando, en realidad, nos adentramos en una zona de turbulencia.

Washington, tenemos un problema.

## Ahora tu Movicom también es el teléfono de tu casa.

Hacé y recibí llamadas desde tu Movicom a precio de telefonía fija.



**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

5321-1111

(1) PARA LLAMADAS LOCALES A TELEFONÍA FIJA. PRECIO MINUTO EXCEDENTE: \$0,051 + IMP. (IVA, IMPUESTOS INTERNOS, PERCEPCIÓN DE INGRESOS BRUTOS Y OTRAS CARGAS). CADA 3 MINUTOS. CON VALOR DE \$15.99. PRECIOS POR LLAMADAS A OTROS DESTINOS Y ALCANCES DEL SERVICIO. SERVICIO EXCLUSIVO PARA EQUIPOS DIGITALES. MOVICOM Y BELL SOUTH SON MARCAS REGISTRADAS DE COMPAÑÍA DE RADIOCOMUNICACIONES MÓVILES S.A. (CRM) Y BELL SOUTH CORPORATION. CRM: ING. BUTTY 240 PISO 20, CAPITAL. CUIT 30-62441865-0.